工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話號碼

編輯部及採訪部 5－283378－80（三線）

經理部：5－277261 5－278618 營業部：5－279307 5－280708

中區辦事處：5－225495，221238

電報掛號二七零五 郵箱二六號

今日出紙三張半 每份叁毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一八零九九號

卡特發表措詞強硬政策演辭

俄可選擇戰爭或和平

美已有準備奉陪到底

指俄以緩和口號不斷侵略加強影響力

促美俄應以和平方式解決非洲之紛爭

【華盛頓七日美聯社電】美國總統卡特星期三在一篇重要的政策演辭中說：「蘇俄可以選擇對立或合作，美國已準備應付任何一方式。」

卡特在談及反對超級強國擴張緊張氣氛的背景時說，他深信蘇俄人民愛好和平，而他們的政府正試圖「赤誠」完成限制核子戰略武器的一項協議。

卡特向美國海軍官校致開業演詞說：剛好相反，蘇俄現正在非洲播種不穩定，因他們企圖擴展他們的影響。

他們評論中說：對蘇俄來說，國際關係緩和似乎就是意味着不斷作侵略的掙扎，謀求政治上的利益和在多方面增進它的影響力。

他說：兩個超級強國間的關係緩和，一定要是「真正互惠的」，美俄兩國應同時在備受紛擾的地區實施管制。

卡特的演詞被他的主要顧問認為是向蘇俄澄清美國的態度——混合了強硬路綫和友善的姿態。他在準備此項演詞時，曾徵求他的國家安全顧問布里辛斯基，國務卿范斯和其他人士的意見。

卡特說：這些持續的軍事干預行為是危及地區性的和平和非洲國家獨立的。

他接着說：基於這些原因，美國將支持非洲人對抗侵略所作出的努力，就正如美國會幫助扎伊爾，把平民自沙巴省機救出來一樣。

卡特對這些未來的海軍支柱及美國人所作出的提議，就是「避免使大部分國人的情緒過份激動。」——范斯亦曾在過去作出同樣的勸諭。

卡特在評判美國與莫斯科的關係時說：美國人不應在事情順境時安於逸樂，或在不順境時過份失望。

在批評蘇俄的政策時，卡特祇將作簡短的評論，但他指出人權作爲參考，此乃他執政十七月以來的基本主旨。

卡特說：他們在國內濫用基本的人權，破壞了在赫爾辛基所達成的協議，（在一九七五年舉行，三十五國同意），因而使他們備受酷愛自由的全球人士所指摘。

他們所採取的行動，已顯示蘇俄政體是不能容忍自由發表意見，及人民對忠心的觀念，反對行動的自由。

與此同時，他已邀請莫斯科和美國合作，以和平方式，解決在安哥拉及衣索匹亞的厄立特里亞地區的紛爭，又給羅德西亞及南非統治的索比亞地區帶來黑人統治政權。

卡特說：蘇俄可選擇對立或合作，美國已作出足夠的準備，應付他們其中一項的選擇。」

國防部長布朗稱 美海軍實力足可對付俄

【芝加哥六日路透社電】美國國防部長布朗今天警告蘇俄說，美國海軍有力量在公海上的任何一處，甚至在接近蘇俄本土的水域中與蘇俄對抗。

他又說，蘇俄似乎不會在西歐發動常規戰爭。

雖則在該區的蘇俄常規武力佔有優勢，「蘇俄對它的軍隊能否於常規作戰中獲得迅速的突破，是沒有信心的。」布朗在芝加哥對外關係委員會中說。

他說，另一項阻嚇力量，就是常規戰爭，可能升級爲核子衝突。

布朗於卡特總統就美俄關係發表重要聲明的前夕說：「國際的緊張局勢」，使軍力有必要成爲美國外交的基礎。

他說：蘇俄的海軍力量雖在提高，但美國海軍及其他盟國在發生戰爭時，力能控制大西洋、太平洋、地中海及印度洋。

他說：一旦發生戰爭，美國勢必冒險馳赴蘇俄佔優勢的任何公海上對付敵人。他說：美國現階段的軍力足以如此做。

他說：美國不致突然將挪威北部，挪威海域或將日本海域，視作美國不能涉足或美國力有未逮的地區。

美俄舉行重要會談 討論避免人造衞星戰爭

【赫爾辛基七日路透社電】美國及蘇俄官員將於明天在此間舉行會談，討論避免在外太空發生人造衞星戰爭的方法。

預料這會議將持續一個星期左右，美國大使館的一位發言人形容這會議是就反衞星的衞星的雙邊會談，此乃一些太空的交通工具，能破壞或甚至捕捉另外一個國家的人造衞星。

美國的一些專家曾宣稱：蘇俄已兩次成功地測驗這種交通工具，接近一枚蘇俄人造衞星，並把它作廢。

美國空軍去年秋季，曾決定投資六千萬美元在反人造衞星的研究工作上，但美國國防部長布朗，最近則要求爲太空競爭研究工作提供款項，以避免因蘇俄的先進而令美國沒有選擇的餘地。

總統卡特認爲這會談是非常重要，由他派遣美國權制及裁減軍事武器首長費格作爲領導美國代表團一事，便可見一斑。

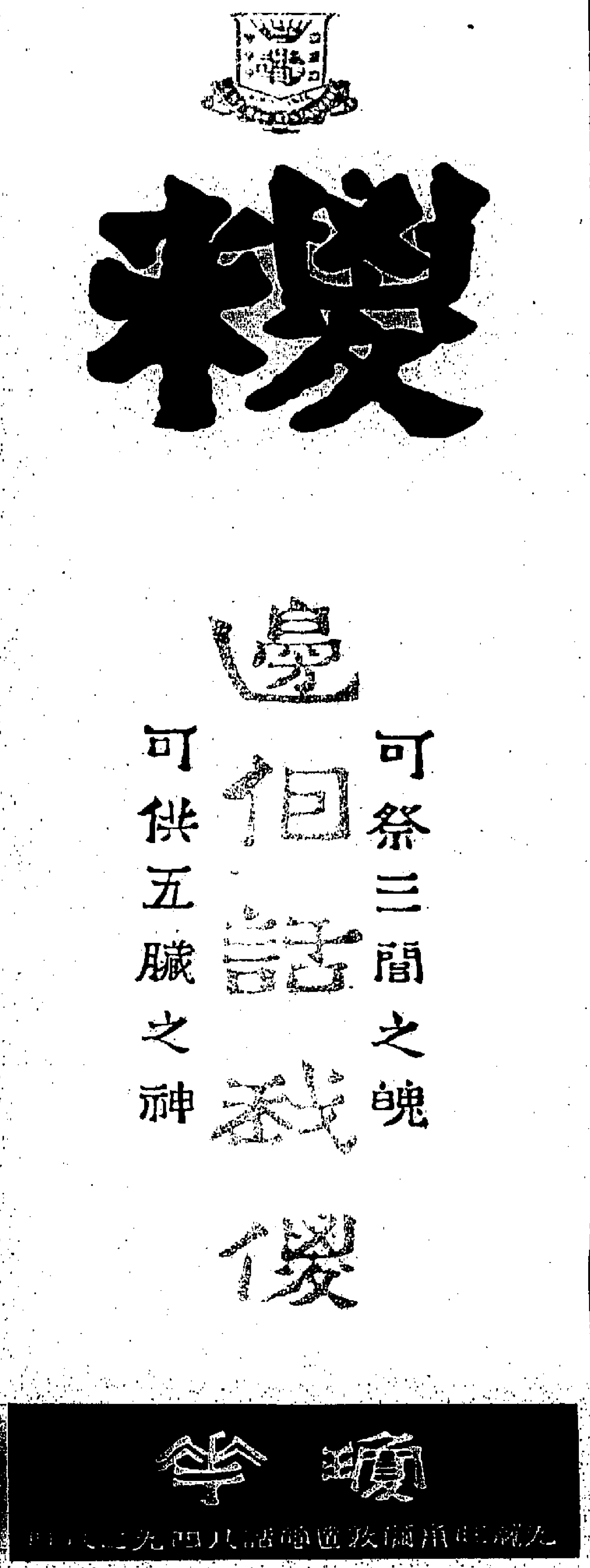
五千古巴軍在直升機及俄戰機支援下攻擊反安哥拉游擊隊

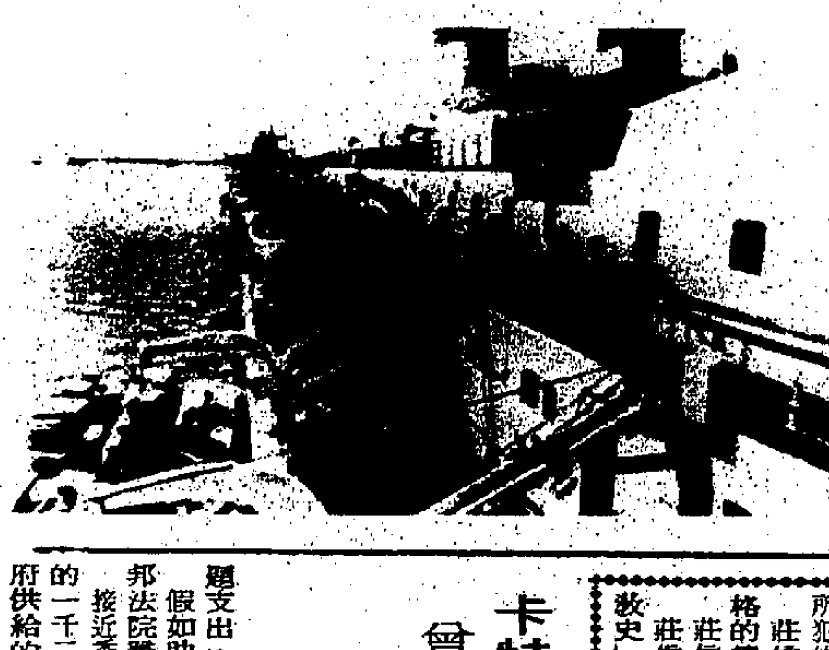
【倫敦七日美聯社電】一名游擊隊發言人說：大約有五千名古巴軍隊，由直升機、蘇製米格機及偵察機的支持下，開始進攻那些反對安哥拉馬克斯主義政府的游擊隊。

發言人法蘭狄斯是安哥拉全國獨立聯盟駐倫敦的代表，該組織在內戰中是負方，這場內戰在一九七六年初結束。

法蘭狄斯說古巴的進攻行動在星期日開始。他說在倫敦的辦事處，直至現在都沒有收到嚴重傷亡的報告，但他懷疑已有很多人死亡了。

他說：安哥拉全國獨立聯盟的游擊隊，在內戰結束後繼續反抗，並且宣稱佔有安哥拉南部和東部郊區大部份的控制權。





升火待發 中共南駛撤運越南華僑輪船中的一艘「明華號」刻正在黃埔升火待發。

三華人被拘捕 煽動華僑離越

【曼谷七日美聯社電】越南新聞社星期三宣稱：越南政府已拘捕了三名中國人，指控他們恐嚇華僑離開越南。

三人採用越南人的名字，是河內及海防的居民，他們被指爲煽動華僑離開越南的一個組織的成員。

他們被指散播謠言，說倘一旦越寮戰爭爆發，蘇俄將協助越南攻打中共，而越南華僑將被屠殺，他們安排華僑從胡志明市（西貢）飛往河內，然後逃入大陸。

據說：在河內，逃難者把黃金儲在逃亡集團的主事人處，當他們抵達中國大陸境內，便可獲得償付。

越南政府星期一准許中共船隻由六月二十日起進入越南海港，接送離越的華僑。

中共「新華社」稱：約十萬五百人已離開越南。

最後消息

奧國憑12碼擊退瑞典 巴西零比零和西班牙

其他世界盃消息刊第四頁

【綜合外電報導】世界盃第三組形勢，除了奧地利二戰二勝得四分穩奪此組出綫權外，巴西與瑞典仍待努力爭取進入複賽圈，巴西目前二戰二和得二分，瑞典二戰祇得一分，但最後一役對西班牙仍有機會成爲大熱門巴西出綫的。

二十年來與世界盃絕緣的奧地利，在初賽第三組中繼上仗以二比一擊敗西班牙後，昨晚又以一比零值挫去屆世界盃名列第五位置的瑞典，肯定在複賽的八强中佔取一個席位。

在數以百計的紅白國旗打氣之下，去仗以二比一擊敗西班牙的奧地利，首先發動攻勢，球員互相走位，令到瑞典後防風聲鶴唳。前頭格蘭高更先後作過多次危險射門，但瑞典門將希爾士頓奮勇化解。廿五分後，瑞典扳回劣勢，兩員前鋒祖寶與雲特騷擾性甚强，但亦未能撕破奧隊堅強的防禦網。

冊六分，瑞典泰巴傷出，由托斯臣入替。完場前三分鐘，奧隊獲一十二碼球，格蘭高主射一針見血，帶領奧地利以一比零領前上半場。

奧隊獲得一球領前後，下半場將後防縮窄。瑞典雖然力圖反撲，但卻無法攻破奧隊的後防，落告飲恨。這場賽事兩隊均守優於攻，甚少精采的埋門鏡頭出現，故此，過程頗爲沉悶。奧地利終於以一球奏凱。

另一場第三組賽事，巴西與西班牙以零比零打和，此仗巴西主將李維連奴因傷沒有上陣，而以都素代替。由於比賽場地經過連場比賽後，情況極不佳，雙方踢來未如理想，但巴西仍然把握絕大優勢，三分鐘，施高接應隊友妙傳，近門射入，但球証表示越位在先，判巴西食「詐糊」；西班牙雖採穩守突擊踢法，但仍有不少攻勢，祇是射門腳頭無靈，大多射出界外。伺後雙方多在中場爭持不下，完上半場兩隊暫以零比零平手。

下半場兩隊踢來較上半場爲佳，三分鐘內雙方均有威脅性的埋門鏡頭出現，祇是兩隊的後衛很出色均能一一瓦解。五分鐘，巴西有一入球良機，當保雲里度於左翼位傳中，十分鐘，雲里度於左翼位捲土重來，底綫傳中，施男蘇近門接應射門斜出，十四分，巴西雲里度衝門用腳踢中安賈爾的面部，四名西班牙後衛上前包圍雲里度有所動作，義籍球証下尼奈以黃牌警告李兩。其後雙方均互有攻守，終場笛嗚，雙方仍以零比零打和。四隊陣容如下：

（瑞典）1希爾士頓、2賓格、3萊安迪臣、4諾威士、5艾蘭臣、6泰巴、7連達羅夫、8B奈臣、9L奈臣、10祖寶、11雲特。

（奧地利）1干斯利亞、2沙拉、3奧保美亞、4柏納保加、5柏斯、7希勒士保加、8保希斯加、9格蘭高、10古洛茲、11查拉、12基格。

（巴西）1李奧、13尼連奴、3奧斯加、4阿林莫、6愛甸奴、17巴迪士打、5施里蘇、11都索、2度連奴、9盟里度、8施高。

（西班牙）13安普、17比里斯、5米格利、16奧摩、3阿化尼斯、21祖西、14李兩、4阿辛斯、3溫尼道、10辛迪蘭那、11加丹奴沙。

英報人指美國人開始醒覺

選卡特任總統替美帶來災禍

又指卡特愚昧及缺乏經驗

【倫敦七日路透社電】英國作家及報人保羅莊信今天說：美國人民現在開始認識到他們選舉卡特爲美國總統，等於爲美國製造大災禍。

莊信在每日郵報撰文說：卡特可能是新手及與別人不同，但他也是「特別地愚昧，笨得可憐，極缺經驗及被一班與他一般的人所包圍」。

他說：選民們已忘記了甚至在今天，美國南部是多麼地孤立。

他說：使一個來訪的英國人感覺沮喪的，是總統刻正犯上英國以前所犯的同樣錯誤。

莊信又說：「卡特可能會開始知道自己的錯誤，和使他成爲一個合格的總統。也許，這要由國會來決定。」

莊信的批評，也許是一位慎重的報人，對卡特的最猛烈的抨擊。

莊信現年四十九歲，是以前左派「新政治家」的編輯，也是「基督教史」及「教宗約翰」的作者，近年來，在政治上他變爲右傾。

卡特助選委員會 曾觸犯選舉法例

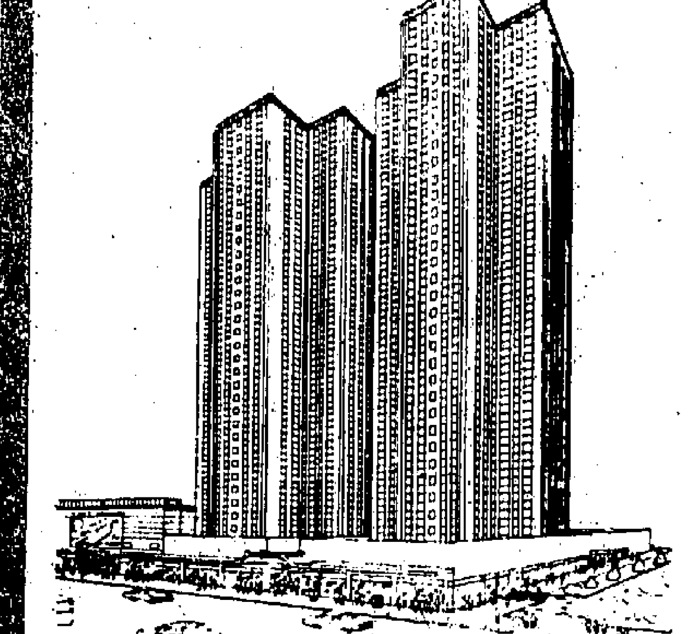
聯邦選舉委員會 僅要求認賬了事

【華盛頓七日合衆國際社電】根據報導，聯邦選舉委員會已決定它們有理由可控告卡特總統在七六年的助選委員會因它觸犯聯邦競選財政法例。

據悉：聯邦選舉委員會和卡特助選委員會的代表嘗試在談判上達成一「調解」，條件就是要競選團承認一項數千美元的有問題支出。

假如助選委員會否認這項控告的話，聯邦選舉委員會將會提出請求在聯邦法院尋求一罰款方式。

接近委員會的消息來源透露，該項控告只屬輕微，只佔卡特總統初選時的一千二百萬美元經費的一小部份。該筆款項的大約三份一，是由聯邦政府供給的。



啟田大廈 Kai Tin Towers

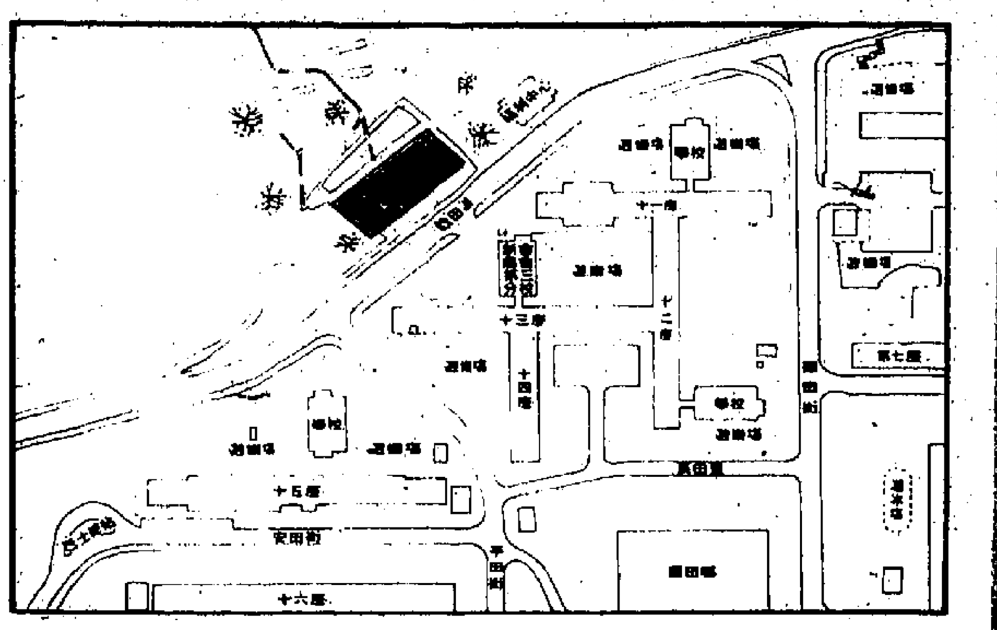
九龍藍田啟田道N.K.I.L.5244

於本月十日公開發售

敬請留意 幸勿向隅

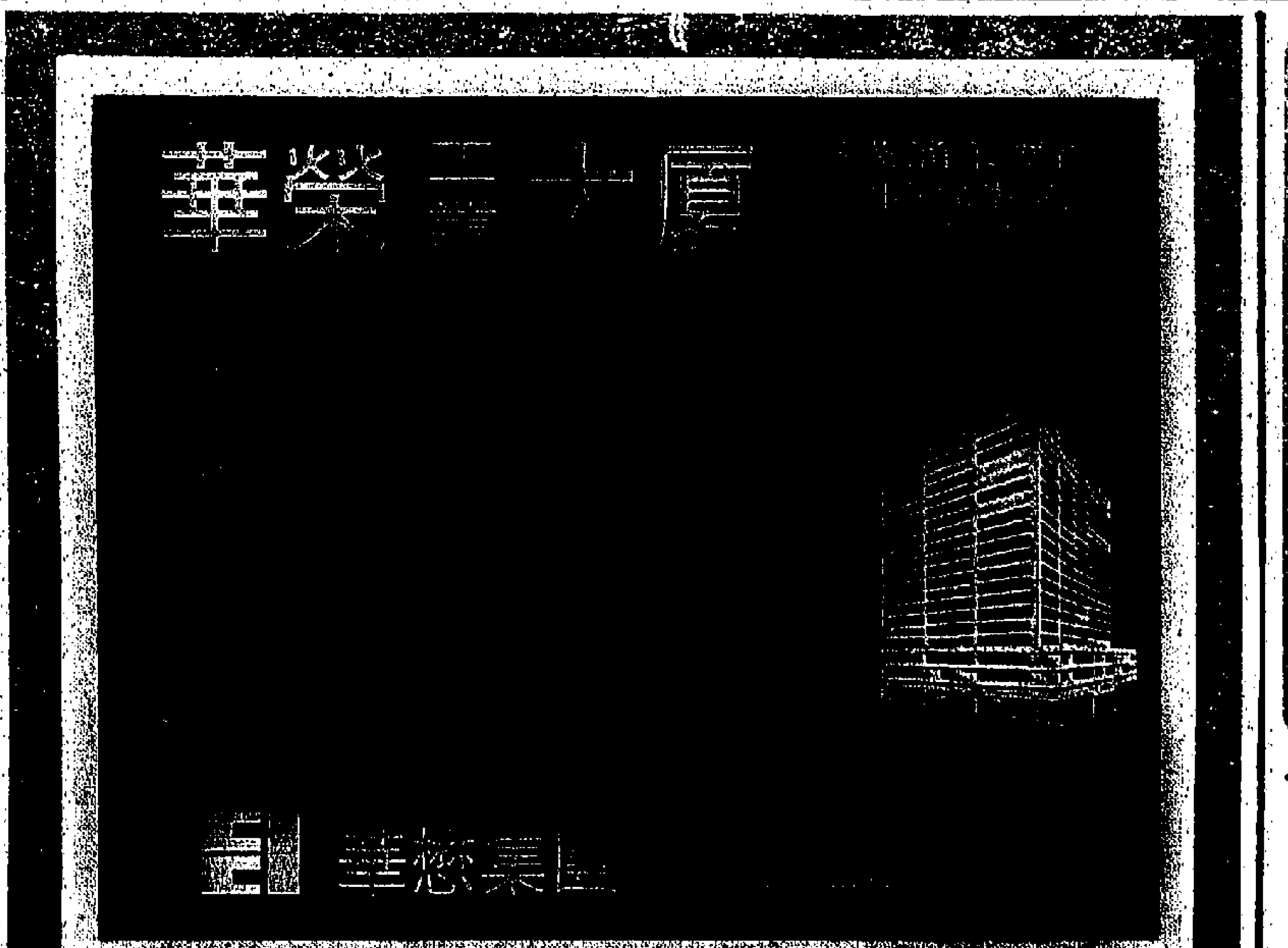
住宅單位面積由538呎至865呎

歡迎垂詢登記預購



合和實業有限公司

香港皇后大道東185號 電話：5-281823



中區己連拿利（鐵崗）7號

樹福大廈

999年期・16層住宅

面對兵頭花園

建至14樓

年底完成

兩梯兩伙

每伙530呎

首期二成

分期付款

中區亞畢諾道10－14號

亞畢諾大廈

999年期・高尚住宅

鄰近兵頭花園

建至20樓

年底落成

正面向南

六百餘呎

兩房一廳

灣仔春園街47－65號（近合和中心）

新春園大廈

999年期・新型住宅

兩房一廳

面向東南

經已完成

快將入伙

13萬餘元起

有示範單位

協成行代理有限公司 中區威靈頓街14－24號十樓 電話：(5)234523，250834

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

希爾頓大飯店	台北市	忠孝西路一段三八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二二號
六福客棧	台北市	長春路一六八號
亞士都飯店	台北市	林森北路九八號
美琪大飯店	台北市	中山北路二段民權東路口
國王大飯店	台北市	南京東路二段一一八號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
華懋大飯店	台北市	中山北路一段八三巷一號五
台灣大飯店	台北市	長春路二八號
芝蘭大飯店	台北市	信義路四段二二五號

擁有最多讀者的工商晨報

刊登廣告・影响力大 5-280708 5-279307

捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理 電話：二八二〇二壹、

和平建議遭以國冷漠 沙達戰爭威脅告升級

揚言隨時與以一戰

以埃戰爭後此爲最強硬警告

【開羅七日路透社電】埃及總統沙達已向埃及軍隊發出警告，謂他們可能將再與以色列一戰，假如以色列對於他的和平主動，未能作出善意之反應的話。

他昨天在蘇彝士運河市鎮伊斯米里亞，向駐在該地區之軍官們講話，表示祇有以色列完全撤出所有佔領區，才是他可接受的事情。

他指出：先前以色列所提出之各點建設，其中包括許可約但河西岸與加薩地帶（佔領區）有限度自治及保留設於西奈地區之猶太人安置區及軍用機場，均屬無可接受。

但他強調他之和平主動並未失敗，並謂和平可能在六七個月之內來臨。

【耶路撒冷七日路透社電】以色列官方說，由埃及總統沙達發表新提出戰爭的威脅，並不會影響以色列在擬訂和平上担當的角色。

但一名以色列高級官員形容，「對和平來說，這肯定是一嚴重的障礙。」

沙達總統昨天在一次自從七三年以埃戰爭之後最強硬的演說中，對他的軍隊說，假如以色列對他的主動和平建議反應不佳的話，他們就可能會再上戰場。

以色列政府拒絕給予任何評論，同時，官員一般都作小心的反應。

官員們注意到沙達總統上星期曾恐嚇謂不會在十月西奈協議期滿再續約。

一名官員說：「這遂步上升的聲明可能製造一危險的戰爭氣氛。」

一九七五年南越變色時逃亡出國，輾轉抵美的南越少女黃金多，如今已亭亭玉立，在該省一中學畢業，代表畢業生致詞，感謝美國同學給予她的溫暖。

承認對越戰估計錯誤 基辛格指越共背信導致南越變色

當年美企圖製造南北韓形式越南 中南半島和約被摧毀美應負責任

【東京七日合眾國際社電】前美國國務卿基辛格在東京一篇訪問中聲稱，越南是一個背信的國家。

基氏指出：美國並不急於與河內和好，又說爲一九七三年中南半島和約被摧毀，以至南越倒台，美國國會應負責任。

他向東京一家報紙透露：「中國人永遠遵照跟我們訂下的協議，蘇俄有時也會如此，祇有越南永遠毀約。」

基氏一九七三年與北越黎德壽簽約，跟著撤走在中南半島美軍，當時他仍以爲越南會繼續分裂成兩國，就如現時韓國一樣。

「我並未料到國會大幅削減援助越南，亦未料到國會會禁止我們執行和約。」

「我以爲情形會跟韓國一樣，除了有權維持協議外，還可幫忙盟國。要是我們當時做到這點，南越就會像南韓一樣存在至今。」

然而，基辛格又謂爲美國並無經濟援助越南的義務。

「他們應該明白，在我們的利益來說，他們祇是次要國家。撤出中南半島後，越南對我們的作用已不大，自然不會浪費太多在關係正常化方面。」

對於越南聲稱根據巴黎和約，有權要求美國支付三十億美元賞助一事，基氏亦大加炮轟。

他說：「這簡直荒謬，他們不能在建立一條和約後，破壞所有條文，祇剩下美國義務一條，然後聲稱其他一律廢黜，祇有美國的義務仍然生效。」

他又聲稱美國並無與北越發生「任何爭吵」，並希望高棉能避免受北越所控制影響。

「祇要柬政府高棉起正常共產政府，我都贊成和好，然而，現時的政府太殘酷無性，超越我們所能接受的限度。」

中華學術院贈 鄭友良 榮譽哲士學位

【台北七日中央社電】美國前參議員鄭友良，呼籲美國政府信守對中華民國的莊嚴承諾，以確保美國樂尚自由，正義的傳統立國精神。

鄭友良於六日上午十時，在我國駐檀香山總領事館，接受中華學術院頒授榮譽哲士學位時，作以上表示。

張競湖教授代表中華學術院長張其昀頒授證書，駐檀香山總領事柳鶴圖及鄭友良的夫人和親友等在場觀禮。

印度猛烈雷殛 九人慘遭不幸

【新德里七日法新社電】此間今天報導：星期二在烏哈拉沙拉省（首府孟買）附近地區發生雷殛，九人遭殛斃，其包括五名兒童在內，其餘六人則受傷。

在滂沱大雨之時，他們走進在比達地區，桑尼干村內的一所寺廟內躲避，但不幸遭雷電所擊，造成五名兒童喪生及六人受傷。

其餘的死難事件發生於那昔地區的仙那及高窶地。

埃擬向美購買 八百輛裝甲車

作戰部長抵華府訪問提出要求

【華盛頓七日美聯社電】美國官員說：埃及正想取得大約八百輛的裝甲運兵車，以代替多年前由蘇俄供應的殘舊車輛。

預料此項要求，將由埃及的作戰部長加瑪西會見美國防部、國務院及白宮的高級官員與重要的國會議員於未來三天的會談中提出。

加瑪西將軍是第一位訪問華盛頓的埃及作戰部長。他已於星期二晚抵此，作爲期十天的旅行。他將參觀主要的陸、空軍設施，及羅夫書浦飛機製造廠，該廠將替埃及建造五十架F5E噴射戰鬥機。

加瑪西今回的訪問，是在美國參院支持卡特把戰鬥機賣給埃及和以色列暨沙特阿剌伯的引起爭論的建議不足一個月之後。

埃及建議向美國購買八百輛履帶的裝甲運兵車，在戰鬥機問題於參院作關鍵性的投票表決前，即已在考慮中。但政府官員沒有公開承認，顯然是由於担心會引起國會中親以色列人士的加深反對，將戰鬥機賣給沙特阿剌伯和埃及之事。

加瑪西於星期二日抵步，恰好在沙達總統公開提醒以色列，說他的國家動用武力來解決繼續存在著的糾紛，如果以色列總理比堅不接受埃及的主動的話。

蔑視日本抗議 蘇俄兩棲部隊在擇捉島演習

【東京七日路透社電】日本防衛廳今天說：蘇俄海軍陸戰隊及傘兵蔑視日本的抗議，繼續聚集在一個日本自稱擁有主權的島上，進行軍事演習。

它說：相信有一千名蘇俄海軍陸戰隊及傘兵最近來在千島群島中的擇捉島，演習空中及水陸進攻。

較早時，日本官員說：對於在擇捉島上的蘇俄軍事活動，他們並不清楚，該島是日本稱擁有主權，但在二次大戰後被蘇俄佔領的四個島嶼之一。

但今晚日本官員說：他們已收到消息知道自從五月二十日以來，蘇俄軍隊已在該島進行演習。

他們說：蘇俄軍隊相信是由四架重二千五百噸的登陸艇，載運他們作水陸進攻演習。

蘇俄軍隊還明顯地利用直升機及可載九十人的運輸機，演習從空中進攻。

外人在台投資額較去年顯著增加

【台北七日中央社電】經濟部長張光世說：截至上月底止，今年外人來華投資的金額比去年同期顯著增加。

張光世今天在經濟部答覆記者詢問時說：我國今後對外投資，將在國家利益前提下，從嚴審核，吸引外資則以引進高度技術爲原則。

這位新任經濟部長將於明天主持上任後的第一次部務會議。

遭伊拉克處死 21名親俄共黨

【巴格達七日路透社電】一名伊拉克領袖今日公開稱：有廿一名親蘇俄的共黨黨員被處死，但否認所傳謂伊拉克與蘇俄間存在著無可補救的缺裂。

執政黨與包括共黨在內的其他左派組織所組的國家進步陣線秘書長克德脫實，曾有處決事件發生。克德亦是目前主持伊拉克政府的廿二人委員會成員之一。

不管她或「她」 同性戀「丈夫」 要供養「太太」

【聖地牙哥七日合眾國際社電】高等法院法官拜倫‧連斯利在星期二下令一名同性戀女性「丈夫」每月給其「太太」一百元，作爲供養她的生活開支。該項命令是基於她們婚前一年的一份合約的內容而作出的。

法官說：該合約規定李察遜女士要盡「一切家庭主婦的責任」，而康妮女士就必須供養她。

李察遜女士到法庭提出離婚要求，她說她辭去紐約的工作而下嫁康妮女士。

法官的決定乃「李馬榮案件」的引伸，就是未婚女子有權享用同居愛人的財產。

慶祝義進入世盃八強 一球迷樂極生悲 遭翻倒汽車壓斃

【羅馬六月六日路透社電】一位年輕的足球迷，於今晚慶祝義大利在阿根廷以三比一擊敗匈牙利的時候，因車禍而喪生。

該項慘劇發生在一條非常熱鬧但狹窄的街道上，當時很多瘋狂的義大利球迷駕著摩托車，揮著旗幟，慶祝義大利在世界盃中進入八強。可是，其中一輛汽車卻因「興奮」過度，以致傾覆，該名球迷因而不幸喪生。

據警方透露：同樣的事件，經已發生過多宗，受傷的人數頗多，其中最少有三名情況甚爲嚴重。

社論

中共警告越南故示緊張態度

北平政權與越南政權關於華僑在越南被迫害的爭吵，發展到了今天，雙方各不相讓，互相指罵，迄未有緩和的跡象。據說在越南方面，華僑所過的都是非人生活，沒有一點照顧和權利，現已有十萬名僑胞，分從雲南、廣西、廣東南路的邊境，回到中國大陸。當他們離開越南的國界時，還有不少遭到搶劫、虐待、毆打，甚至遭受北越軍警開槍掃射。所以，這些歸僑都是除了身上所穿衣服之外，空無所有，家產財物，更是蕩然無存。有的甚至身受傷傷、打傷，不能走動。撇開政治的立場不談，他們都是中國的僑胞，都是炎黃的子孫，都是我們的兄弟姊妹，受著越南共產政權如此殘暴的待遇，兇狠的迫害，爲了血肉的親情，爲了人權人道，我們無限的悲憤，要對越南共黨頭子嚴重的譴責和抗議，要他們立刻停止這種暴行。

但是讀到法新社五日從北平發出的一段電訊說：中共「副總理」鄧小平曾在與日本廣播協會會長談話中透露，中共在越共抗法戰爭和抗美戰爭時，幫助過越共，而所幫助是多過蘇俄的。在過去的二十年間，對越共的援助約值二百億「人民幣」（約等於一百億美元）。他更說：在越戰期間，越南人民在食物和衣服方面都依賴中共援助。「但是，越南方面對待華僑竟然如此殘酷無情，使我們（指中共）要採取一些相應措施了。」

這段談話，鄧小平是想表示中共的慷慨，援助的無私，越南的忘恩負義。然而在中國人民聽到，卻要厲聲質問那些中共的頭頭了。當越戰期中，大陸亦鬧著飢荒，生產不足，糧食不夠，人民掙扎於飢寒交迫之下，輾轉於死亡俄頃的邊緣。中共的頭子竟置大陸人民的飢寒死亡於不顧，把糧食、衣物持以贍送越南，買取越共的歡心，爭取越共的親近，結果，越共還是傾向蘇俄一邊，中共白白丟了一百億美元，大陸的人民因此抽剝飢寒而死的無數。這筆賬很不應當記在越共身上，尤應記在中共頭子身上。他們爲了進行「亞洲革命」、「世界革命」的迷夢，爲了與蘇俄爭奪霸權，早把大陸人民當作工具和犧牲品。這是多麼的罪過！

越南始終不賣中共的賬，連在胡志明市（昔日的西貢）設立領事館都不許，鄧小平再次的警告，說北平已停止對越南經濟援助的百分之八十，並拒絕談判，矢言當河內的敵視行動走十一步時，中共才走第一步，中共走十二步時，中共才走第二步。決裂清楚的表示出來。可是越共還是不肯讓步，不怕恫嚇。像中共要派船接運華僑，越南答應是答應了，可是一定須依照它指定的港口，遵守入港的規例，而華僑離境又須依照登記審查的手續，方准放行，使弄不出什麼的花樣。越南態度的這樣強硬堅決，當然是蘇俄在背後撐腰的。

試看中、越共發生齟齬，雙方劍拔弩張之際，俄國的報章傳達官方意見，攻擊中共煽動華僑，挑撥高棉的反越情緒，插手中南半島國家的紛爭，完全爲越共助陣。目前蘇俄艦隊出現於太平洋和南中國海，亦有呼應越共的模樣。所以聞說中共的南洋艦隊，已作集結應付的準備。究竟此種情勢是否緊張到雙方發生軍事衝突的程度？依中共內部情況的荏弱，行動反應的緩慢謹慎，以及目睹蘇俄借事生非的陰謀，中共口頭雖硬，亦必不願所諸武力解決；越共也不敢作出過火的動作，根本上越南仍不敵中共聯同高棉的軍力，大家都是作態而已。

不過，中共和越共發生劇烈的反目，蘇俄又介入其中，乘機擴張勢力，則中南半島，甚至整個東南亞的形勢，將出現複雜的轉變，會長期的持續下去。以前東協的國家以爲越戰結束以後，美國退出，中南半島建立起北越、南越、高棉、寮國等國的共黨政權，但大家都相安一致的，東協國家可以分別承認，和平共處，誘導加入東協的組織，保持安定無爭，使這一區成爲中立和平區。現在，在中南半島的共黨國家中，高棉和越南首先燃起戰火，再則越南與中共又發生明爭暗鬥，蘇俄的勢力亦乘機伸至，扭作一團。正如東協會員國印尼的前外長、現任副總統的馬立克說，現在東南亞的局面已較前緊張複雜許多，想安枕而眠已不可能了。瞻望前途，東南亞可能又將醞釀另外一個局面……

KAL TOURS HONG KONG

與我同行

大韓航空公司主辦

台灣海陸空環島豪華團

逢星期三、四、五、六出發

參加本旅行團特點：
※航空公司及各大酒店直接全力贊助，因而減低成本超值享受。
※搭乘廣體豪華空中巴士客機，舒適妥當。
※專家策劃，旅程獨一無二，減少舟車勞頓。
※多晚夜總會節目，餐飲品嚐中國各地名菜，多采多姿。
※定期出發，保證成行。

七天$1,530
八天$1,630
九天$1,690

請向下列各旅行社洽詢或向港九各大旅行社報名參加

星晨 5-243068 5-249622 5-256973
菲律賓 $1250
碧瑤夏蓮娜七天貴賓團
遊馬尼拉名勝、文化邨、碧瑤、夏蓮娜、百勝灘及賭船、飛機碧瑤、五晚不同夜總會、住花園實宮、華園大酒店、乘波音707客機
6月 6,9,12,15,18,21,24,27,30
曼谷芭堤雅古城6天 星期六、日 $1590
韓國梨花四天團 逢星期三 $1590
韓日八天貴賓團 逢星期六 $2990
日本本洲七天團 $2650
新址：香港大道中64號達卡佛大廈1104-5室

怡安 旅運貿易有限公司 5-254431-6 3-856330
星馬七天 $2490 星馬泰十天 $2950 6月4,11,18,25
曼谷芭堤雅五天 $1630 逢星期六
菲律賓七天 $1350 逢星期六（C1免帶美金200元）
台灣九天 $1850（包証）逢星期六
韓國四天 $1590 逢星期三
韓日八天 $2990 逢星期六
美國十天 $5190
美加十七天 $7980
香港中環康創興銀行大廈1701室
九龍彌敦道新興大廈2409室A

必達旅運 九龍彌敦道373號恒成大廈1202室
曼谷芭堤雅六天 逢星期六出發 $1550
菲律賓七天（酬賓） 逢星期六出發 $1200
菲島海陸空七天豪華團 $1450
出發日期：六月15.29日 七月12日
K300277（4綫）

南華（快捷） TEL 5-436311-5 5-431414 5-437067 5-433421
韓國 四天渡假團$1590 星期三、六出發 四天豪華團$1750 逢星期六出發
韓國日本九天$3450 八天$2990 逢星期六出發
日本本州六天 $2650 逢星期二出發（乘新航）
曼谷芭堤雅五天$1630 六天 $1590 逢六 日出發
菲律賓六天$1299（乘國泰）
歐洲假日遊14天 $5950
環遊世界30天 $16800
美國10天 $5450
美加14天 $6680
中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓
H 436311-5, H 437067, H 433421

康年 中華民國觀光局審定 台北市甲種旅行社
曼谷芭堤雅古城
六天超級豪華團 $1490
逢星期二、三、六、日出發
英航假期 英航747定期班機 直飛倫敦，暢遊歐洲
15天$5800＊20天$7070＊21天$8100
香港辦事處：皇后大道中14號大廈行809室
電話：5-224765 5-260951 5-235164 夜假5-469957

康誠 3-846065 5-220208
歐遊團 一九七八
華籍領隊 連機票由 $5,789起
British airways 英航假期
九龍彌敦道636號銀行中心1211室
香港德輔道中廖創興銀行大廈1310室

香港世界 旅遊有限公司 5-231845 5-226362
香港華商旅遊協會有限公司直屬機構
地址：香港中區必打街中建大廈816A室
四天台灣芝蔴城 $1090 逢星期六出發
四天韓國渡假團 $1590 逢星期三出發
五天曼谷芭提雅團 $1590 逢星期三出發
七天菲島碧瑤團 $1350 6月27日 7月15.22日
十五天美加探親團 $5290 6月3.9.15.21.27日
十五天美加西岸豪華團 $7980 8月5日 9月16 11月11日
精美簡章備索 歡迎電話垂詢

集美 旅運有限公司 3-673018-9 3-669050
日本本州八天豪華團 $3180 出發：6月 10日,17日,24日
韓國四天梨花團 $1590 出發：6月 9,16,23,30日
韓日八天 $2990 出發：6月 ,10,17,24日
菲律賓精選豪華團 $1299 出發：6月10,24日
乘國泰航空公司早上班機
住宿半島酒店集團之馬尼拉半島大酒店
九龍彌敦道東英大廈424—8室

順風 5-450123-7 3-692271-4
菲律賓 超級豪華 $1460 $1380
碧桃源、碧瑤（逢星期六出發）
＊來回採用豪華波音707客機
＊住宿最豪華之馬尼拉大酒店，碧桃源大酒店及碧瑤蒙狄茜里奧別墅酒店
＊飛機往返碧瑤，免舟車勞頓之苦
＊精美膳食以中菜爲主，多晚夜總會
＊早機出發晚機返港，足七天行程
香港中環租庇利街萬安商業大廈②字
九龍尖沙咀漢口道漢中大廈三樓②字

欣欣
寶島溪頭五天 海陸空聯遊
五天遍遊名勝等於九天環島 減少乘車700公里行程輕鬆
1. 香港—高雄 坐中華 住圓山
2. 澄清湖—台南—溪頭 住溪頭
3. 溪頭—日月潭—台中 住鴻賓
4. 梨山—天祥—花蓮 住花蓮
5. 陽明山—野柳—故宮 住台北
逢週四出發
祇收 $1350
歡迎社團及商行機構委托
阿里山七天團
少行枉路600里
七天行程勝於九天
1. 香港—高雄 坐中華 住圓山
2. 澄清湖—阿里山住阿里山賓館
3. 阿里山—日月潭住日月潭觀光
4. 日月潭—梨山 住梨山賓館
5. 梨山—天祥—花蓮 住阿士都
6. 台北—故宮—陽明山 住金亞
7. 鳥來
費用：$1590
逢週一出發

妙麗旅遊 3-660301-6 5-256655
尖沙咀河內道十號 中環其昌人壽大廈地下
菲島假期 七天 $1350 $1,250
・住馬尼拉花園等大酒店
・內航機往返碧瑤
・四晚不同情調夜總會
・全程高級冷氣遊覽車
6月 15.18.21.24.27.30日
日本 $2650
七天豪華超值團
・行程由東京開始・遊箱根富士山・京都・奈良・大阪
・住宿太子・假日・新阪急等一流酒店
・專人領隊・粵語導遊
・全程高級冷氣遊覽車
尖沙咀河內道十號 中環其昌人壽大廈地下

富都 3-306119 3-305586 3-315962
菲島六天豪華團 $1190
菲律賓航空公司聯合舉辦
＊早機去晚機返，足六天行程，絕不取巧
＊來回碧瑤乘菲航豪華客機
＊全部一流食宿及不同情調夜總會
出發日期：6/10 6/17 6/24
社團，團體特別優待，忠誠服務，歡迎查詢
九龍彌敦道500號泰盛商業大樓203室

百順 3-677635 3-687074
台灣環島阿里山 九天 $1750 七天 $1550 逢星期六出發
美國西岸觀光團十天 $5450 6月9日 7月7日
韓日（本州）八天 $2990 逢星期六出發
曼谷芭堤雅六天 $1590 逢星期五出發
泰馬星九天 $2590 逢星期五出發
英航歐遊團 $6238 6月10.24日 7月8
菲律賓七天逍遙遊 $1350 6月3.6.9.12.15.18
九龍漢口道17號新聲戲院大廈502室

金城 H228814 H228875 K668695 K670211
台灣 九天環島阿里山 $1750 逢星期六出發
韓日八天 $2990 逢星期六出發
菲律賓七天 $1390 逢星期六出發
馬星泰十一天 $3250 9/6 23/6
曼谷六天 $1590 逢星期日出發
韓國四天渡假 $1590
美國西岸觀光團十天 $5190 6月9日
日航美加西岸十五天 $7990 27/6 15,22/7
香港中環大道中萬宜大廈531室
九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大廈221室

遠洋 旅遊（香港）有限公司 3-660208 3-687622
菲律賓 六天 $1299
乘搭國泰航空公司豪華噴射客機
住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店
出發日期5月 ,6月10,24,7月1,8,15,20,22,27,29
美國西岸十天團 $5450 9/6 7/7 14/7 21/7
美加中西岸十五天團 $7980 25/6 17/7 23/7 6/8
韓日八天團 $2990 逢星期六出發
韓國四天團 $1590 逢星期三出發
台灣九天環島 $1750 逢星期六出發
曼谷芭堤雅五天 $1590 逢星期三出發
九龍尖沙咀樂道五號二樓（凱悅酒店對面）

美國一無黨派機構研究指出
全球恐怖活動組織 俱由共黨協調指揮

【華盛頓七日合衆國際社電】一項新的國際恐怖主義的研究稱：在全世界的恐怖主義組織中，共產黨主要是擔任協調的工作。他們甚至支持非共黨的恐怖主義者。

這項結論，是包含於美國世界自由理事會所出版的一百七十二頁的「國際恐怖主義：共產黨的聯繫」一書中。該理事會說它本身是一個無黨派的在華盛頓開設的公共研究機構，該機構出版各種有關國際大事的研究文字的。

報告書的作者們說，並無可以說此等組織是接受一個「中央當局」的命令的事實，但他們說：「有很大程度的恐怖主義者的活動互相呼應的事實却是存在的……共產黨主要是展開的協調人員。」

「改過一種說法，如果共黨政府及政治集團，要停止恐怖主義者的活動或援助那些目前國際恐怖主義的浪潮，便會被粉潰。」

該報告書的前言是由衆院武裝部隊委員會委員伊治婷形容該項研究爲「不偏的和詳慎提供理由的透視」，它戲劇性地顯示出恐怖主義主要是對政治的病理學，它們用一種含混的國際馬克斯思想聯合起來，它獲得欲使非共政府不穩定的共黨政府的支持。

捕魚爭執遊客少 加急忙展開公關 拉攏美國客光臨

【溫太華七日合衆國際社電】因最近美加兩國發生捕魚爭執事件，加拿大境內的美國遊客大減，加拿大慌忙發起一項「公關運動」，以吸引邊境北部的以捕魚爲樂的美國人。

這項運動在星期二開始。一天前，加拿大宣佈不會禁止美國捕魚客進入加拿大水域，雖然美國對阿大湖區的美國客區，不准加拿大人進入。安大略旅遊事務部長伯尼亞的辦公室報導，美國人及加拿大的旅館東主紛紛要求加拿大政府澄清，是否準備對美國的禁制採取報復性的行動。

與美國談判長期捕魚協議的加拿大副代表奇勒表示：駐華盛頓的加拿大大使館，將告知美國傳播界有關加國政府的立場。

他又指出：加拿大已採取各種步驟，向美國捕魚客表示，歡迎進入加拿大境。

逃入孟加拉的緬甸難民：孟加拉與緬甸邊界所見的難民圖。緬甸爲數約十五萬名回教徒，從緬甸逃離大鄰，每天越境進入孟加拉的逾千人。

美舉行地方選舉 選民乘機發起運動 促政府減收物業稅

【洛杉磯七日路透社電】加州的選民今日發起一項「納稅人反對政府消費」的投票運動。預料它將會蔓延全國。

當地的電視台及無綫電台預測，全州的選民大多支持減收物業稅。昨日統計了三分一的本州選票，贊成減稅者有十四萬九千餘票。反對者只有六十三萬四千餘，他們大概恐怕增加失業人數。

發起把減稅要求寫在選票上的七十五歲反稅運動領袖渣華士對他們的擁護者聲稱：「我們的任務是要把這項訊息傳給聯邦各州及美國政府……我們現有一項新的革命，反對專橫的政客和政府官員，他們的不斷消費的政策，把美國人民推向破產邊緣。」

在俄亥俄州克里夫蘭，一項類似的運動在展開。投票者在三個月內兩度反對增收學校稅，出言威嚇要阻撓學校上課。

加州改革物業稅制度的時機已經成熟。十年來，屋價增加數倍而物業稅亦告飛漲。一幢樓宇亦三萬二千美元買入，去年七月估值爲十萬美元。

八個州的初步選舉的其他重要發展如下：

七十四歲的新澤西州開通的共和黨員——一名外交事務專家——基斯議員落選，不獲第五度連任參議員。

因模特兒伊利莎白慣的醜聞案而辭掉衆議員一職的希斯，獲得民主黨提名競選俄亥俄州的議席。

泰從美輸入 萬餘條蚯蚓
其貌雖不揚·肚裏却有寶
致力防污染·垃圾化肥土

【曼谷七日法新社電】科學研究署昨日透露，曼谷將從美國輸入一萬五千條蚯蚓，幫助加速廢物分化工作。

這種由美國特別培殖的蚯蚓能迅速分解有機物，同時排泄出肥沃養料，滋養泥土。

發言人更認爲這種蚯蚓含豐富蛋白質，可以充作動物飼料，甚至人類亦可食用。

海上被俘共諜 下週遣返北韓

【南韓板門店七日美聯社電】北韓在星期三接納一份聯合國建議，將五月十九日在東岸以外沉沒的北韓艇上八名生還船員在六月十三日，經過板門店休戰村非軍事地帶，送返北韓。

協議乃於韓國軍事休戰委員會召開會議後達成。較早時，在一次由美國人領導的會議中，基於人權理由而決定將生還船員送返北韓，北朝鮮獲悉後，於是召開上述會議。

熱浪盤旋不去 印度多人熱死 氣溫高達一百廿二度華氏

【新德里七日合衆國際社電】據有關當局在星期三報導，在過去三星期內，印度中部及北部遇到一次前所未有的熱浪侵襲，造成至少二十八人因中暑而死亡，多人送院。

在中印度比勒斯背市，室內溫度高達一百廿二度華氏，四人因中暑死亡，造成在過去十五日內，這個小區城內中暑而死亡的人數增至十五人。

在賓達市，當室內氣溫暴升至華氏一百一十四度時，據報有五人因中暑而死去。

在古老的領加剌市內，日間氣溫徘徊在華氏一百一十五度，多人因中暑而送院。

酷熱天氣已持續了三個星期，使到酒街叫賣雪水的商人生意興隆。

據首都的氣象中心指出，目前的反常氣溫是「前所未有」的，尤其在受影響的印度中部及北部區域，在六月的第一個星期裏，曾有正常的季候前驟雨令到氣溫大大下降。

食物卡片 對付營養不良 幾張卡片即可合成精美食譜

【巴黎七日合衆國際社電】爲要改良法國人的飲食習慣，衛生部剛正介紹一種卡片遊戲。

這種遊戲用的卡片，將由七月一日開始在各報攤發售，每套賣兩美元（五法郎），它是由一百二十張卡片組成的，分爲七種用顏色來代表的食物密碼，紅色代表肉類和其他蛋白質，深綠色代表煮熟的生果和蔬菜，棕色代表米和澱粉質，白色代表水及麵包，（這樣分類，是因爲它含有礦鹽，雖則麵包亦含澱粉質，蛋白質和炭水化合物）。玩這種遊戲的人——他們的號碼可能由二至六——將各種不同類別的卡片混合起來，合成一種引起食慾的膳食，避免過份吸收任何一種食物，或缺少維他命或蛋白質。

據衛生部的官員說：作爲傳統的美食之家的法國，有三千五百萬人是患營養不良的。

衛生部長韋爾說：「每四名法國人常中，就有三個患上不同程度的營養不良病，其結果是造成蛀牙、及有膽固醇以至高血壓。」

美中央情報局報告指出 俄八零年代將成爲 最大天然氣生產國 屆時原油產量反而低降

【華盛頓七日路透社電】根據美國中央情報局的一項報告：在八零年代，蘇俄將成爲世界上最大的天然氣體生產國，但它的原油出口量亦將縮減。

中央情報局的分析家泰狄在報告中說：約在一九八五年時，蘇俄的原油產量將降至每天爲九百萬桶，但天然氣體的出口將增加至相等於原油的同樣數量。

這份中央情報局分析蘇俄「氣體」前景所作出前所未有的詳盡報告書，是昨天呈交工商部轄下的東西貿易諮詢委員會的。

卡特於去年曾勸諭美國人節省能源，他引述中央情報局的研究報告書，顯示蘇俄在八零年代時，將由石油出口國地位轉變成石油入口國，因而使世界石油供應的競爭更形激烈。

泰狄說：蘇俄現時的天然氣體存量約佔世界總產量的百分之二十二點七，但要保存它則頗爲困難。他補充說：表面看來，要以石油代替蘇俄的天然氣體及煤氣的可能性不大。

安排香餌捕色狼 鹹濕牙醫墮法網

【紐約七日法新社電】一九七六年七月二十七日，多魯菲比歷絲不僅容光煥發，而且由警方專家特地全身敷上一層薄薄的紫外光粉，用以証明一名牙醫對美麗的女顧客加以非禮。

警方瞞過銀髮的牙醫泰卓，秘密在他的手術室藏了一具電視攝影機。泰卓更不知道多魯菲比歷絲是一名女警。

主控官今日在法庭上指出，警方人員在泰卓開始狎弄比歷絲小姐時破門而入，而整個事件的過程已被錄影。

上庭指証泰卓的包括二十八歲的物理治療家蘇珊海曼和二十五歲的金髮女郎華絲姊滋遜，兩人俱美麗動人。她們聲言就診時被泰卓非禮。

泰卓被控給病人服下鎮靜劑後，加以性侵犯，共計五項罪名。

去年莫斯科 地鐵大爆炸 拘獲一疑犯

【莫斯科七日美聯社電】「塔斯社」在星期三日報導，蘇俄秘密警察已將一九七七年莫斯科地下鐵路大爆炸的有關「疑犯」拘捕。在該次爆炸事件中，有數人傷亡。

爆炸在一九七七年一月八日發生，這是蘇俄首次承認在該事件中有人死去。

據「塔斯社」在星期三的報導謂：「疑犯」已「承認與該爆炸事件及其他罪行有關」。而控訴亦已進行。在爆炸事件發生兩日後，「塔斯社」曾扼要報導爆炸發生在市內一條由莫斯科中部至東北邊區的鐵路上。

向英王子擲瓶 男子被囚六月

【紐卡素七日法新社電】向英國皇儲查爾斯所乘的汽車投擲瓶子的一名男子，今天在此間被判監六個月。

裁判司將他重判時說，四十一歲的失業漢柏立蕃，去週在皇子爲車經過被其用瓶子擲擊時，可能被玻璃碎片擊傷甚至瞎盲。這男子於行兇後，立即被隨護的警員拘獲。

閩僑中學招生通告

本校乃政府補助私立不牟利之英文中學校舍自建設備完善

招考班級：F.2至F.4（全日制）插班生

報名日期：即日起至六月廿一日止（每日上午九時至十二時下午二時至四時星期六上午照常辦公）

報名地點：香港北角雲景道八十一號本校

報名手續：携備原校肄業証明文件半身照片二張填妥報名表及繳交報名費三元

考試日期：六月廿五日（星期日）上午九時在本校舉行

備註：錄取生可申請獎助學金 25及27號中華巴士可直達本校

校監 曾杞華
校長 鄧崇泰

便以利會香港區會啓事

本會創辦人李順牧師 (REV. A. K. REITON) 於一九一四年奉 神耶和華差使由美國來香港創立便以利會禮拜堂從事傳播福音，拯救世人，脫離罪惡，向不聞世俗政治，此乃本會六拾餘年來一貫宗旨。然而不幸邇來有不良之徒藉信福音，愛基督，混入教會，從中活動，爲作企圖。本會對此除全權委託高露雲律師行依法辦理外，特此登載，俾 主內教會，道長，牧師，教士，提高警惕，以免撒旦困擾教會，影響聖工，榮耀歸于真神。為禱！

特此通告者：曾在本會任職之陳志光牧師夫婦 (DAVID CHAN CHI KWONG) 業經於一九七六年二月一日已除去本會職務，及曾在本會任職之譚平斌牧師夫婦亦早在一九六八年二月廿八日脫離本會職務，依據該兩位牧師夫婦理應自離職日起，在外一切行動概與本會各禮拜堂無關。特此登載通知，此啓。

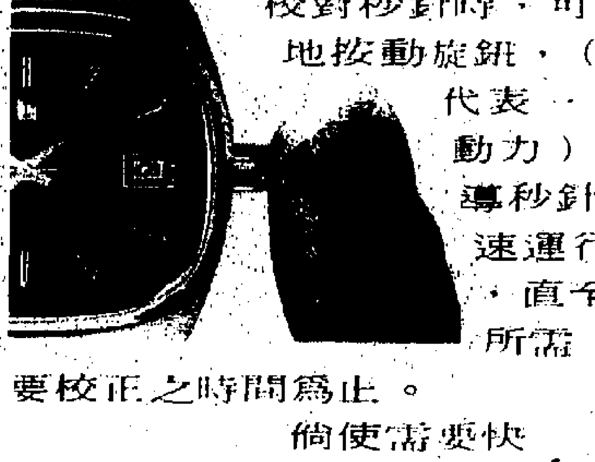
便以利會香港區會
會長：夏榮光博士
副會長：夏李愛蘭
DR. ROBERT B. HAMMOND
一九七八年六月八日

革命性創新貢獻
天梭石英表
優卓特多　與時俱進

天梭石英表在外表看來雖與普通手表一樣，但實際上比普通手表更先進。

譬如，每個國際性的旅遊人士佩戴普通的手表都曾經體驗過兩地時差的煩惱。

但是，天梭石英表之註册專利磁力控制系統，可立即校正兩地時差而絕對不影响手表的正常運行。



校對秒針時，可連續性地按動旋鈕，（每次均代表一下電子動力）而引導秒針加速運行，直至所需要校正之時間爲止。

倘使需要快速校對時間，可以控制分針與秒針以正常速度之三十二倍加速運行，簡易快捷！

天梭石英表之構造獨特，盡量減少機件的磨擦，因此機件的損耗減至最低限度，手表的壽命增長，更可省卻抹油的麻煩。

獨創的積集線路配合先進的電子技術，精密準確。天梭表廠設計之微型馬達，不受磁力干擾，性能穩定，絕對可靠。

天梭石英表是由瑞士專家設計及製造。表內之石英晶體，每秒鐘之震盪頻率高達32,768次，由眞空囊嚴密保護，高度避震。

由於天梭石英表之耗電量極低，祇需每三年更換電池一次！

準確性？天梭石英表每月之快慢偏差僅及數秒，正如前文所述，校對時間只要按動旋鈕，立即就可恢復其準確的時間。

天梭石英表，與其他各款天梭表一樣可以獲得爲期一年的全球服務保証。

唯一的問題就是：世界上其他的手表怎樣才能與天梭石英表並進呢？

40640
不銹鋼款式 港幣580元
包黃金款式 港幣680元

TISSOT
天梭表－時時刻刻 準確報時

天梭表－亞米茄姊妹廠出品

在瑞士最暢銷的兩大名表之一

豪華·大華·華聲

爆滿五場

「艾曼紐」細遊世界女主角 羅拉珍莎 性感色相大膽演出

歐洲公司榮譽發行

大明星：嘉蓮蘇柏 首次犧牲色相

兒童不宜

野性艾曼妞

艾曼妞片 呢套最正 最多嘢睇 目不暇給

原庄版本 零舍唔同 益晒觀衆 保證滿意

WILD EMANUELLE

比利對阿義推崇備至

巴西要避阿根庭 祇望在決賽碰頭

比利

【綜合外電報導】球王比利這次在阿根庭以球評家身份看世界盃十六強角逐，他的評述常受世人注意，他在接受記者訪問時對阿根庭及義大利兩支球隊特別推崇，他又提到巴西要避免與阿根庭在複賽中碰頭。

他說：「我所看到義大利以二比一挫法國一役中，義隊展示良好的技術；主辦國阿根庭以二比一挫匈牙利一仗又展露出精湛技巧。」

他續說：「嚴格來說，絕非單只是阿根庭挫匈牙利的勝利吸引着我，最主要的是阿根庭是役致勝之道，以及阿國足球運動的新面貌，給予我非常深刻的印象。當然，作為一個阿根庭足球勁敵的巴西人，我自然的密切注視阿國過去二十年來的足運發展。阿國過去以短傳推進及利用其體力見稱，如今阿隊在教練文諾迪的領導下，竟然大大的改變了阿根庭。」

比利強調稱，目前的阿根庭足球隊，已給本屆世界盃賽帶來了溫暖，以其現代化的歐陸式踢法較其原來的拉丁美洲踢法更具濃郁的特色。阿隊球員最難得的是控制了拉丁美洲人共有的易怒通病。

比利總結了初步形勢稱：「放在眼前，我認為阿根庭與義大利在星期六三度在河床球場上陣，作彼此第一組最後一場賽事，他們均挾着兩戰兩勝的戰績決戰，這是相當美好的發展。」

「要預測各組的分組排名，目前似嫌過早，我所能說的，巴西在第三組，必將要避開與阿根庭同在復賽圈中碰頭。巴西只希望在決賽中才碰上阿根庭。（按：巴西最後一仗賽事對奧地利在星期日舉行，可以看是阿根庭在第一組是以第一或第二名出綫。）巴西向來在阿根庭表現欠佳的，這顯然就是何以巴西會選擇這種審慎重演的原因。巴西與阿根庭過去多年來在拉丁美洲競爭激烈，這兩國與烏拉圭在南美洲中是鼎足而立。」

法國營中奏出南浦之歌

阿根庭僅挫法國

二比一中鋒盧格下半場奠勝局

圖中為盧格

【布宜諾斯艾利斯六日綜合外電報導】在容納八萬觀衆的河床球場，主辦國阿根庭憑着中鋒盧格的一個入球，奠定勝局，以二比一擊敗法國，穩奪出綫權，與義大利雙雙攜手進入八強複賽。去伏僅以一比二敗於義大利腳下的法國隊，今日作出四個位置調動，後衛巴迪士頓、羅披士，中場巴亞尼及右翼胡蘇麼分別替代實泰安、李奧、蘭及杜格的位置，在一小撮的法國球迷吶喊之下，法國首先發動攻勢。開賽的十分鐘內，除長泰利疏與中場雲現分別遠射頂撞及勁射，但一為門將費路救出，一個則貼欄出界。十五分鐘，胡蘇麼單刀衝門，但阿隊門將費路奮不顧身撲圍，被撞傷離場治療，未幾復往上陣。

阿根庭隊遭此球大難之後，士氣大振，開始作出反擊，三名前鋒候士文、盧格與甘巴斯大襲法國後防，終於在完上半場前數秒，除長泰利疏誤觸皮球，犯了天條，瑞士籍的球證華之間過旁證後，立即吹罰十二碼，阿根庭由隊長巴沙尼拿主射建功，帶領主辦國以一球領先上半場。

法國隊下半場的演出判若兩隊，並且作出猛烈的反攻於十五分鐘，派天尼為法國射入扳平的一球，令河床球場的氣氛靜息。該個入球首先是中場米高接應中場傳球，近門一頂，阿根庭門將費路僅能將球托高但中楣而出，派天尼備前射入，以一比一扳成平手。十九分，阿根庭以阿朗賽入替受傷的維蘭西亞。未幾，法隊門將戴曼尼與對方前鋒撞了一下，陷入半昏迷狀態，由後備門將巴里天尼入替。廿四分，阿朗賽又告傷出，由柯迪士入替。廿八分鐘，入替阿朗賽的柯迪士製造一個機會予盧格，這位曾經受傷出場敷治十分鐘的阿隊中鋒並未有令球迷失望，將球射入網窩，奠定勝利，以二比一兩大領前。

法國雖意欲扳平，但前鋒過於柔氣，其後視阿根庭後衛如無物的式士因使犯對手而被黃牌警告，最後終於飲恨阿根庭球場，與本屆世界盃絕緣。現列兩隊開賽陣容如下：

（阿根庭）5費路、15奧臣、19巴沙尼拿、7加賓、20達蘭天尼、2雅迪斯、6加利高、21維蘭西亞、9侯士文、14盧格、10甘巴斯。

（法國）21戴曼尼、2巴迪士頓、8泰利疏、6羅披士、3波斯士、9巴亞尼、15派天尼、11米高、18胡蘇麼、17勒金比、19式士。

W莊士東事件餘波未了

英職業球員聯會已展開調查，倫敦鏡報要求英體育部長就醜聞事件向外界報告……。

【倫敦綜合外電】英國職業球員聯誼會日前已就蘇格蘭國腳W莊士東在世界盃對秘魯一仗服用興奮劑一事展開調查工作。

同時，在今日「倫敦鏡報」所作出的要求下，英國體育部長丹尼士侯活需要為該項醜聞向外界作一個報告。

秘阿分勝蘇法 無線今播實況

香港電視（無綫）廣播有限公司翡翠台今晚九時五十五分起，播映的世界盃十六強比賽，是第三天賽事，其中包括阿根庭對法國及蘇格蘭對秘魯兩場精彩賽事。（按：阿根庭勝法國二比一，秘魯勝蘇格蘭三比一）

突尼西亞雖敗猶榮 波蘭苦戰僅勝一球

【綜合外電報導】波蘭憑拉圖上半場一箭定江山，以一比〇擊敗突尼西亞，穩定在第二組的出綫機會。今日二萬八千觀衆入座，他們都為突尼西亞的努力而歡呼。

第二組形勢漸趨明朗，西德在另一場賽事中以六比〇大勝墨西哥與波蘭同得三分領前，突尼西亞唯一的出綫機會是在最後一役擊敗西德，但似乎有力之所不逮。

突尼西亞嚴密的防衛在完上半場前二分鐘，給波蘭雷賀斯基一記妙傳入禁區並透過突隊衛將，拉圖在無人看管下射入一比〇領先。

波蘭在上半場廿五分鐘本可先開紀錄，拉圖直綫傳交雷賀斯基抽射入網，但球證指雷越位在先，他及告美特在半場前曾失去兩個入球機會。卅六分鐘，波蘭隊的第五十個入球成泡影。突隊的中場拉沙美及告美特扭過兩個波隊守衛近射，波隊門將湯瑪蘇斯基僅能撲出，四十一分鐘拉沙美與告美特撞牆滲入交給弟鴨巴，可惜失諸交臂，近門勁射僅掠楣高出界後。

波隊開波後創搶攻，卡斯柏鍋較早時近門七碼抽射，被突隊門將拿利撲出，贏得全場掌聲，波隊多集於中路進攻，但突隊則偏於左路進襲，故沙美由右翼傳到左方推進。

波蘭隊下半場保持領先優勢，踢得更銳利，十三分鐘本可增添紀錄，沙麥巳使突門將拿利投降，但杜比亞在自界綫前挽救危球，贈氣有功，一分鐘後波，雷賀斯基一記準確頭槌攻門亦被突門將托出界後。突隊立即反攻，但波隊守衛一一瓦解，終能保持一比〇戰果。雙方出場陣容如下：

（波蘭）守門員：湯瑪蘇斯基（1），後衛：錫曼諾斯基（4），史泰遜（9），馬哥活斯（3），哥干（6），中場：納獲加（5），卡斯柏鍋（12），丹雅（8），前鋒：拉圖（16），雷賀斯基（19），沙麥（17）。

（突尼西亞）守門員：拿利（22），後衛：杜比亞（2），捷波利（20），卡比（20），差哈比（16），中場：加士美（4），告美特（6），弟鴨巴（10），前鋒：阿傑（9），智比利（18），拉沙美（7）。

射手龍虎榜 尼中鞋領先

【布宜諾斯艾利斯七日美聯社電】卅一歲的荷蘭前鋒尼中鞋，目前仍然以三球，在本屆世界盃個人入球紀錄居領先地位，但射入兩球的有五人緊隨其後，計為秘魯高貝拉斯，西德林曼尼茲及科魯，阿根庭盧格，義大利羅斯。現將入球紀錄分列如下：

三球：尼中鞋（荷蘭）

兩球：高貝拉斯（秘……）。

各隊教練賽後談話

哥瑪治：下伏棄用數主將
文諾迪：對義國精銳盡出
巴魯迪：四好手缺陣致敗
舒恩：這祇是一個開始

【綜合外電報導】波蘭領隊哥瑪治在一比零擊敗突尼西亞之役後，對於球員的演出，感到並不滿意，並且有意在下伏放棄數員較為懶惰的球員。

他說：「我對於這支球隊感到有點憂慮，太多懶惰球員在陣中，我實在不明白他們。」

他又說：「在比賽進行之中，我曾經考慮過他們不能將足球知識運於比賽之中，但不幸現在真的發生了，我不會懼怕將任何懶惰球員放棄的。」

哥瑪治指出他曾經警告過球員在對突尼西亞時不要大意及紊亂，但沒有人接受此項忠告。他批評該場比賽：「一羣愚蠢的人在球場上毫無目的地四處走動，一點作戰計劃也沒有。」

波蘭隊教練哥瑪治賽後表示：「我對戰果十分滿意，但對球員演出不大滿意。對西德隊一仗，我隊演出則使我滿意。」

他認為波蘭隊踢得不濟，他補充說：「我知道什麼原因，我們將會檢討分析的，但突尼西亞使我們踢得不好。」

哥瑪治謂他相信波蘭可以打進復賽，但願他的球員能使阿根庭球迷看到他們較優異的表現。

突尼西亞教練捷麗尼賽後稱，他對自己球隊演出甚表滿意，但補充謂：「最後決定的並不是你的演出，而是戰果。」他說，突尼西亞餘下的分組賽事對西德，將會改變戰術以求最後一擊。

西德領隊舒恩今日稱：雖然他的隊伍以六比〇大勝墨西哥，但假如要衛冕世界盃成功，他的球員之演出仍要有所改善。

在比賽後的記者招待會上舒恩說：「我早知道我們不會演出像對波蘭時的那般差勁，然而，我的隊伍現在祇是一個開始，我們仍要下更多的苦功才可以贏得錦標。」

舒恩向外界均表示西德三度奪取世界盃的希望甚濃，但一些足球專家認為這祇不過是舒恩的心理戰而已。

他在記者會上說：「我在賽前是極害怕這場賽事，因為對西德來說有莫大的關連，假若我們落敗，這意味着我們幾乎肯定不可以晉級入八強，所以我對於這場比賽的勝果感到十分開心，我要多謝墨西哥。」

墨西哥領隊盧加說：「我們剛才是面對着一支訓練有素，且有贏波大決心的球隊，我們簡直沒有機會。」

他續說：「當然我對於慘敗零比六是感到難過的，但我對我們已無緣角逐本屆的錦標更為難過。」

他又指出現在已是墨西哥足球總會去研究，是否墨國的足球水準是不適宜去參加世界盃，尤其是以一比三負於突尼西亞。

失望的匈牙利領隊巴魯迪認為此伏之敗，除了兩名主將之外，義大利的一攻一守均見出色，亦有關係。他說：「他們防守得極佳，但進攻更見悅目。」

「不過，匈牙利曾失卻數次入球機會，然而沒有四名好手押陣，實在不能苛求了。」他補充謂。

巴魯迪所指的四名主將，除托洛錫及利拉斯之外，還有法斯加士祇踢了半場便因傷退下火綫，而拿拉迪亦因傷未能沒有前往阿根庭。義大利領隊巴泰特亦同意巴魯迪的說法，他說：「沒有托洛錫及利拉斯他們是無法有好的表現的。」

下一伏義大利便要出戰主辦國阿根庭，巴泰特表示他們要盡派精英上陣，以求保持長勝的紀錄出綫，他對其隊伍今日的表現十分滿意，若然有柏加的三次中柱波均入，那就更理想。

阿根庭領隊文諾迪指他的球隊在世界盃初賽對法國一仗時，在最後的二十分鐘顯得過度的緊張。

對於己隊的表現會否使他擔憂，文諾迪表示在世界盃比賽中任何事物均可令他擔憂，但他認為阿根庭已在最難打的一組中奪得出綫權。

文諾迪指阿根庭在下伏對義大利時將會精銳盡出，他說：「我們要擊倒義大利，因為我們希望在今次比賽中大獲全勝。」

法國領隊希特高說他的球員已完全失望，唯一要說的事是祝福阿根庭及義大利。

希特高說他的門將戴曼尼受了尾龍骨，但沒有透露傷到何種程度。

西德前鋒如水銀瀉地

墨西哥力弱淨負六球

不鳴則已，一鳴驚人

【哥多巴六月六日綜合外電】上屆世界盃冠軍西德，今日在此間以六比零狂勝一來自中美洲的墨西哥，顯示出這支球隊在本屆賽事，具有足够實力衛冕冠軍。

容納四萬七千名球迷的哥多巴球場，賽前坐滿了觀衆，祈望一睹此支西德球隊如何在此伏中挽回信心。在去伏以零比零賽和波蘭令人失望的賽事之後，西德今伏變陣出擊，並且排出四三三陣式，以攻為守。左後衛狄茲、前鋒D梅拿、林曼尼茲分別出鍋，替施馬文、貝亞及阿班。

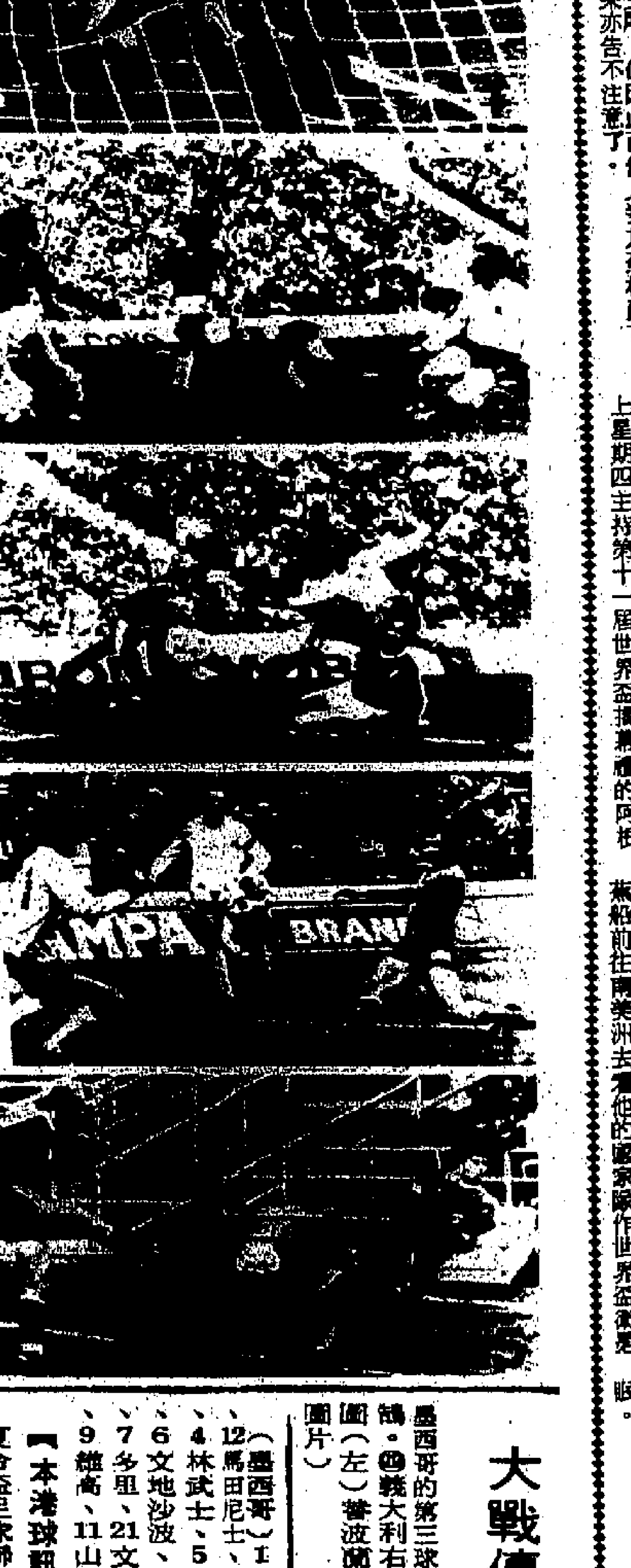
這支攻擊盃的球隊，果然沒有令舒恩失望。開賽十四分鐘，西德本屆聯賽最佳射手D梅拿接應林曼尼茲來球，在禁區邊起左腳勁射破網，以一比零領前。墨西哥的前鋒文地沙波於廿二分鐘時獲得一個很好的扳平機會，他的一腳左腳近門勁射，美耶眼看束手被擒，但球兒在遠柱出界。

西德逃過此次大難之後，不敢怠慢，加緊進攻，廿九分鐘時，中場科魯沙傳走右的漢斯梅拿，推過墨西哥後衛，乘着門將衝出之際，射成二比零。卅七分鐘，另一員新將林曼尼茲，連在自己半場得球後，連續推過數員墨西哥守衛，單刀射入，造成三比零。完場前一分鐘，科魯亦不甘蟄伏，替西德射成四比零結束上半場。

墨西哥下半場企圖減少失守，以後衛高馬士出替中場多里。但這個調動並未能制止西德猛烈的攻勢。但墨西哥的門將李耶士似乎今日運氣甚佳，撲救了西德數個危球。直至廿六分鐘，西德策動一個具有組織性的埋門，中鋒賓沙短傳漢斯梅拿，漢斯梅拿立即傳交空位的林曼尼茲，甫入禁區即起腳命射，為西德帶來第五個入球，兩分鐘後，賓沙眼看可以為自己帶來首個入球，但他所射的球，先中門柱，再彈至另一門柱而不入。完場前一分鐘，科隆的科魯為自己帶來本屆的第二個入球，令西德以六比零結束這場賽事。現列兩隊開賽陣容：

（西德）1美耶、2福士、5卡路茲、4魯斯曼、6施馬文、20漢斯梅拿、6邦賀夫、10科魯、11林曼尼茲、9賓沙、14D梅拿。

（墨西哥）1李耶士、12馬田尼士、3鄭拿、4林武士、5亞也拉、6文地沙波、17古拉、7多里、21文蘇地亞、9維高、11山芝士。



大戰傳眞

㊀匈牙利A杜夫（左）主射十二碼破蛋。㊁西德杜曼尼茲（右）近門跳地射入墨西哥的第三球。㊂西德漢斯梅拿（右）抽射中鵠。㊃義大利右翼柏迪加（右）近射得手。㊄拉圖（左）替波蘭射入奠定勝局的一球。（美聯社圖片）

【本港球訊】夏令盃足球聯賽，今續有三伏分組初賽在旺角市政球場上演，不收門券，秩序如下：五時卅分，「人字組」圖數對藍田。六時三刻，「尼子組」東華對黃大仙。八時正，「球字組」聖巴拿巴對首飾。

又夏令盃足球賽，昨有三伏分組初賽在旺角及大坑東場上演，比賽結果：冠翠勝中健一比零，晨星勝龍青四比一，義雄勝青獅四比三。

× × ×

精工、港會昨晚挑燈夜戰，雙方以一比一打成平手，昨晚雖為例行公事性質，但戰況激烈，結果精工區永雄及港會格蘭均被逐出場。入球者為精工張子慧及港會羅信。入場人數八十一人，收入四百零五元。

甲組足球聯賽，南華對愉園，今日下午七時卅分在大球場挑燈夜戰，票價仍分十元、七元、五元及三元四種。此為兩隊本屆最後一伏，勝負對聯賽大勢沒有影響，問題祇在南華能否不被打破「處女身」而已。（草蜢仔）

世界盃初賽四組積分表

	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
第一組							
義大利	二	二	〇	〇	五	二	四
阿根庭	二	二	〇	〇	四	二	四
法國	二	〇	〇	二	二	四	〇
匈牙利	二	〇	〇	二	二	四	〇
第二組							
西德	二	一	一	〇	六	〇	三
波蘭	二	一	一	〇	一	〇	三
突尼西亞	二	一	〇	一	三	二	二
墨西哥	二	〇	〇	二	一	九	〇
第三組							
奧地利	一	一	〇	〇	二	一	二
巴西	一	〇	一	〇	一	一	一
瑞典	一	〇	一	〇	一	一	一
西班牙	一	〇	〇	一	一	二	〇
第四組							
荷蘭	一	一	〇	〇	三	〇	二
秘魯	一	一	〇	〇	三	一	二
蘇格蘭	一	〇	〇	一	一	三	〇
伊朗	一	〇	〇	一	〇	三	〇

第十一屆世界盃足球賽特刊

W莊士東，因對秘魯前服用興奮劑，目前已受到國際足協禁止在世界盃中比賽，經已被遣返蘇格蘭，他同時將責任推在英國職業足球聯誼會。

該會的秘書萊爾發表聲明時指出，他對於此位現年卅一歲的西邦維治球員的說話感到懷疑。不過，他謂：「我仍然很希望成立一個諮詢委員會進行調查，因為這是涉及所有的英國球員在內，並且在體育方面來說，亦頗有趣味性。」

一位工會議員大衛楊格在其提出的國會問題上，曾詢問W莊士東之事件是否有研究的需要。他謂：「該項事情的發生，球會的領隊事前並無所知，因此，該項事件是否有陳述的必要。」

西邦維治的軍醫逕渣利馬今晚承認在悠長的英國聯賽進行之中，他曾配給藥丸與W莊士東。但他強調W莊士東上次獲得配給興奮劑是在對秘魯之前八個星期。

他謂：「可以肯定的，是他並未有在前赴阿根庭之前獲得配給任何藥丸。」（保獅）

世界盃足球賽戰果

六月六日戰果

義大利勝匈牙利	三比一
阿根庭勝法國	二比一
西德勝墨西哥	六比〇
波蘭勝突尼西亞	一比〇

世界盃足球賽 標準計時

世盃兩場戰果詳情刊第一版

世界盃賭波盤口 阿根庭仍為大熱

突尼西亞伊朗均一賠五千

【倫敦七日路透社電】經過昨晚比賽後，本屆世界盃的賭波盤口有所改變，倫敦賭波公司今日發表最新盤口。

主辦國阿根庭由於以二比一挫敗法國，仍然居領先地位，成為二賠五的大熱門，巴西與義大利則為二賠七的次熱門，上屆亞軍荷蘭一賠七，而上屆冠軍西德反而是一賠八。

其餘秘魯一賠十六，波蘭一賠二十，奧地利及瑞典一賠卅三，蘇格蘭一賠六十六，西班牙一賠一百五十，突尼西亞及伊朗一賠五千。（一羣）

世界盃長短波

莊士東已飛返英 並禁止發表言論

因在賽前服食興奮劑而被發覺的W莊士東今日已飛返蘇格蘭，離開了這個舉行世界盃的國土。莊士東由兩個蘇格蘭職員陪同到機場，但機場兩名警員接到指示，禁止莊士東發表任何言論。

但他前往機場之前說：「在對秘魯之前的一場比賽，我們服用的藥丸乃是我在蘇格蘭經常服食的。」

他更指責領隊麥里奧從未對全體球員講及有關違例藥物的事情或予以任何指示。這位卅一歲的球員又說：「現在由於驗尿的結果而使我受辱，但因此而使人對於蘇格蘭首伏失利的戰果亦告不注意了。」

「而在事後，麥里奧才對我們講及有關服用藥品的條例。」

阿藝術家開畫展 命名足球與探戈

一個名叫「足球與探戈」的油畫展已在阿京揭幕，這個畫展是由十四位阿根庭藝術家聯合執筆繪的，而每一幅均與世界盃有關。

荷善其事利其器 球員裝備夠齊全

「工欲善其事，必先利其器」——荷蘭今次踢世界盃，每一名球員有七件橙色球衣及兩件白色球，四對皮鞋爲七對球襪，而且還有二千粒不同尺碼的鞋釘用來給球員們替換。

阿根庭足總會長 承認自己是初哥

上星期四主持第十一屆世界盃揭幕禮的阿根庭足總會長維達拉承認自己對於足球是一名「初哥」。但他向記者表示阿根庭會在今次的世界盃中有良好的表現。

他補充謂：「一場比賽的勝或負，贏得錦標與否都是靠機會的，反過來說，要建立一個國家良好印象，對我們來說是更為重要。」

秘魯擊敗蘇格蘭 對荷蘭門票暢銷

職員們稱：明日第四組荷蘭對秘魯的一場比賽，現祇剩下極少的門票待售。

秘魯上週末以三比一擊敗蘇格蘭之後，已使到那些認為秘魯祇屬陪賽的份子之南美人便一窩蜂似的去搶購上述比賽的門劵。

在這批秘魯球迷當中，包括有秘魯足總會長的廿八歲兒子，他說：「我是國家隊的第二號擁躉，而我的父親則是第一號。」

西德一球迷慘慘 全部現金被偷光

西德一名足球迷祇有足夠的金錢乘坐一艘香蕉船前往南美洲去看他的國家隊作世界盃衛冕戰，但他抵達厄瓜多爾時，竟被竊匪偷光了他的金錢，因而使他祇有乘巴士前往哥多巴的車資，自己沒有錢去購買入場劵，幸而一間本地的體育雜誌憐憫他，已送了他價值達三百七十美元的入場劵。

布市開狂歡之夜 阿球迷慶祝勝利

布宜諾斯艾利斯星期二晚又是一個狂歡之夜，球迷湧到大街歡呼慶祝勝利，汽車號角響過不停。

蘇格蘭擾人清夢 墨西哥提出抗議

阿根庭一份晚報報導謂，墨西哥隊巳向蘇格蘭隊提出抗議，指他們經常擾人清夢，而這兩支球隊是同住在哥多巴一間酒店內。

墨西哥指蘇格蘭隊經常在晚上開會，直至深夜也不散，這使到墨西哥的球員沒有充足的睡眠。

世界盃足球大賽

工商日報 晚報

競猜有獎遊戲

頭獎 北歐挪威名廠精品天寶牌26吋CTV-124豪華型彩色電視機一座 價值HK$6300 總代理：李氏音響工程有限公司

式獎 英國Harrison牌 S-200高度原音擴音機 Mordaunt-Short牌Carnival 型喇叭及法國Scientelec SP-05型唱盤全套 價值HK$4040 總代理：李氏音響工程有限公司

叁獎 「賓得ME F-1.2單鏡反光機連自動捲片器全套 價值HK$2400 總代理：賓得攝映器材

肆至陸獎 各得名廠計算機壹具

柒至拾獎 各得名廠原子金筆壹枝

只須回答下列簡單問題：

本屆世界盃預測誰是冠、亞、季軍？

冠軍______ 亞軍______ 季軍______

參加者姓名______ 電話______ 身份証號碼______

地址______

本人同意遵守工商日報有限公司的一切決定。

簽名______

參加辦法：

1. 參加者只須剪下表格，用楷書填寫姓名、地址及身份証號碼貼於信封背後，寄香港分域街18號工商日、晚報「世界盃競猜比賽」收。
2. 請勿用鉛筆填寫。
3. 如超過一人答中上列問題者，則以抽籤決定名次。
4. 截止日期爲六月十三日，以郵戳爲憑，逾期無效。
5. 抽籤及頒獎日期另行公佈，競猜結果一經公佈，參加者不得異議。
6. 凡本報職工及其直系家屬，均不得參加是項競猜，以示公正。

本屆世界盃足球決賽，共十六隊，分四組

第一組	阿根廷	匈牙利	法國	義大利
第二組	波蘭	西德	突尼西亞	墨西哥
第三組	奧地利	西班牙	瑞典	巴西
第四組	荷蘭	伊朗	秘魯	蘇格蘭

每組兩隊出綫後分A和B組，A組四隊，B組四隊。A組與B組第一名爭冠亞軍，A組與B組第二名爭季殿軍。

探員自辯否認勒索 利是被放落袋 事前絕不知情

【本報訊】駐守港島警察總部探員黃志樵，被控藉詞向兩名無牌醫生索取及收取賄賂一案，昨日續在維多利亞地方法院審訊，由被告人登證人台自辯，否認曾向有關證人收錢，至於在其被捕時在身上所找到之兩封利是，內有金錢，是較早時不知如何，被事主放入袋中者。全案證供未畢，押候今日續訊。

被告黃志樵，廿七歲，探員。被控七項罪：(一)至(六)罪，指被告於本年一月廿四日至二月廿日期間，在本港地區，非法向男子龍志華索取一千一百元及收取龍志華七百元，又於二月十九日，在本港地區向女子楊鸞珍索取一百元，及收受一百元。第七罪指其於二月廿一日，在中區美利道停車場內，藏有零點一公分之鹽酸嗎啡。

控方証人馮康全作供稱：他是廉政公署美梨大廈羈留中心守衛員，本年二月廿一日凌晨，他負責看管F三號房犯人黃志樵，他曾先後數次將黃帶出會客室，與幾名中外籍之調查員接受問話，到當日上午十時卅五分，當他應兩名調查員之邀請，再到羈留室擬將黃帶出時，見黃以毛毡蓋頭，坐在床上，背向房間大門，乃開門入內，黃當時將頭鑽出毛毡外，面露驚慌之色，他乃表示有人向他問話，他將他帶離房間後，即返回F三號房間搜查，結果在毛毡底下找到一盒火柴及一張錫紙，他乃向上司報告，控方証供至此全部完畢。

繼由被告登証人台自辯稱：控方証人龍志華指他在一月廿四日，到柴灣他的診所找他，及收他一百元，其實絕無其事，他當日根本是在警署當值，至午夜才下班，沒有可能到上址。

至於另一証人女子楊鸞珍，指他到楊之診所收黑錢，亦絕無其事。

原因是二月十九日他在警署當值時，接到男子龍志華之投訴，謂他與女子楊鸞珍在香港仔大街所開設之診所被三合會中人恐嚇，他乃到上址調查，事後，龍表示與他到灣仔瓊樓舞廳耍樂，多謝他之幫忙。

當晚在舞廳內，控方證人龍志華及一名姓曾男子也在場，他認出龍是無牌醫生，因以前曾拘捕過他，各人後來閒談一番，不久他與一名舞小姐出舞池跳舞，經過龍氏的身邊時，突覺龍氏將一些東西放進他袋中，他當時覺得很奇怪，那時音樂還未完，他即退返坐位，途中他從袋中取出那些東西一看，原來是一個利是封，利是封沒有封口，他看見裏面是現款，他感到十分錯愕，擬將利是封交還給龍氏，但當他起立時，一名侍者持帳單來，龍結帳後，他正擬趨前質問龍爲何給他利是封，即在此時，更有人大呼「咪郁」，是廉署人員，一名外籍男子捉着他的手，及繳去他的配槍，指他貪污受賄，將他帶返美梨大廈，將他的外衣褲脫去，祗剩內衣褲及鞋，沒有襪，搜查衣物及搜身後，將他之私人財物五元半留款放進一個封內，給他兩張毛毡，將他關入羈留室。

舊火車總站 昨動工拆卸 鐘樓仍保留

【本報訊】政府耗資五十二萬，於昨晨起開始動工拆卸尖沙咀舊火車站工程，但鐘樓將仍保留。該項拆卸工程，預料需時半年。

繼英女皇於星期一拒絕保護文物協會保留該火車站的請願後，政府便立刻拆卸。

政府認爲興建文物館計劃，如有任何更改，均會引起阻延而使人不滿。

同時，保留舊火車站並不符合香港市民的利益。

保護文物協會被拒絕該項請願後，當晚立即舉行緊急會議，會後發表聲明，催促政府列舉事實來支持興建文化物館的論調。

該會又質問英國內政部長，究竟以何根據而認爲更改拆卸舊火車站的計劃，並不符合香港人的最佳利益。

該聲明提出疑問：「究竟政府有沒有向英國政府提出足夠資料，來衡量他們呈交女皇的請願?」

該聲明指出香港市民在一九七六年八月已被錯誤引導，而「英女皇現在是否同樣地被錯誤引導呢?」

政府亦認爲保留舊火車站必然會降低未來文物館設備的水準。

保護文物協會要求政府提出証據以支持該理論。該會並認爲更改計劃，「必然地」改善文物館設備的水準。

尖沙咀舊火車站，雖經文物館力爭持，但仍要拆卸，工程即將動工，鐘樓則獲保留。（本報記者熊源森攝）

旺角貪污疑案續訊 汪同恩心臟病嚴重 獲律政司暫不起訴 女販供稱常爲「頂替」認罪賺錢

【本報訊】旺角警署集體貪污疑案，昨日續在荃灣地方法院聆訊，案中第二十一名被告汪同恩（警長，四十九歲），經其醫生提出病況報告，由控方考慮並請示律政司後，正式獲法庭批准暫不起訴兩項控罪，今後毋須出庭受審。

檢控官昨日透露：案中第二十一被告汪同恩的醫生呈交的病況報告，謂被告需要三個月完全靜養，而且不能受任何精神刺激，否則心臟病將隨時發作，並有性命之虞。於是，控方遂考慮此事，並請示律政司，是否將其控罪暫不起訴。至昨日，控方得律政司許可，同意將第廿一被告的兩項控罪暫不起訴。

檢控官正式向法庭申請，將第廿一被告兩項非法收受賄款及妨礙司法公正罪名暫不起訴，並獲法官當庭批准。法官並提出，在此特殊情況下，控方此舉殊屬合理。

昨日小販證人就作供稱：他現年七十六歲，乃菜販，四、五年前，在花園街擺賣時，經常被狗王隊拘捕。

另一証人女小販衛娟供稱：她現年五十一歲，與控方另一証人陳球乃鄰居，陳在廣東道與奶路臣街交界處賣雞，她經常到檔口幫手，每次遇狗王隊拉人，便由她持雞籠到警署，辦理保釋手續及翌日到法庭受審認罪每次陳均給她幾元零用錢，有時一日拉兩次，又她有時替區內其他小販「頂替」，到法庭認罪，每次事後賺多少報酬。

前兩廣電政管理局長 梁式恒先生在台北逝世

【本報訊】前兩廣電政管理局局長梁式恒老先生，於五月廿八日在台北逝世，享年九十歲。梁氏早年卒業兩廣電報學堂，一生致力電信界，四十餘年，歷任廣西廣東電政管理局局長，廣西電話局局長，廣西電信人員養成所所長，廣西銀行監察，廣西桂林逸仙中學董事長，第四戰區司令長官部中將參事，廣東省政府高級顧問，廣州電信局局長，交通部電信總局顧問等要職，哲嗣廣傑，曾任本報副經理；廣平現任交通部電信總局副局長；廣昌現任香港永隆銀行襄理；廣仲現任台灣肥料公司業務處長；廣強現任台灣電力公司檢核；廣仁任職台灣運通銀行；廣義留學美國深造。梁氏生前，作育英才，交遊甚廣，有孟嘗之風，榮休後隱居台北，兒孫滿堂，克紹箕裘，高齡歸老，福祿壽全。

壟斷裝修工程 五工人被提控

【本報訊】疑有黑社會背景之裝修工人五人，涉嫌以不法手段，壟斷青衣島臨時房屋區之裝修工程，並向警探作恐嚇，爲警方拘捕落案，分別控以三項罪名，昨解上荃灣裁判署提訊，兩日再訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，將案押候兩日，被告五人均暫無需答辯，還押監房看管候審。

被告五人：㈠王志霖，廿八歲，㈡梁滿根，卅二歲，㈢李堯，卅五歲，㈣劉家，廿九歲，㈤張鎮，四十歲，五人均屬裝修工人。

嘉禾電影 六月號出版

「嘉禾電影」六月號第七十五期今天出版了，本期有彩色大頁，許冠文兄弟拍星球大戰，黃風新作「浪子一招」，許冠傑、陳秋霞、金唱片，能歌擅舞的露雲娜、胡慧乾怒打機房，胡茵夢等。

今期特稿有李小龍的黃金週，許冠傑談他的導演夢，張敏婷從電視到電影，「賈先生與找錢華」中，演得開心死了。

天橋人馬劉娟娟，登上銀幕做明星，「浪子一招」裡的朱江沒有野心，許冠武不是忽然愛上電影的，蕭芳芳多病與多想等。本期封面爲許冠傑，各大書報攤均售。

尚有本港新聞刊在第十四頁

日本亞細亞航空 天天飛台北

每日上午九時由港啓程

閣下出外旅遊或公幹，請指定乘搭亞洲最簇新，最慇懃的日本亞細亞航空班機。

日本亞細亞航空，每日上午九時均有班機由香港飛台北及大阪；在台北可轉機往東京及馬尼拉。

日本亞細亞航空，服務慇懃週到，由華籍及日籍空中小姐悉心照料，並有免費飲品供應，務使賓至如歸。

日本亞細亞航空直屬日本航空公司，聯飛遍及世界三十五個國家、四十二個城市，班次頻密、迅速快捷、服務慇懃。查詢訂位，請電各大旅行社或日本亞細亞航空總代理：日本航空公司 電話：5-230081

日本亞細亞航空班期表

週日		每日	每日	一二四五	四·日	每日
班機		EG 202	EG 232	EG 212	EG 242	EG 204
馬尼拉	起飛				1125	
香港	起飛		0900			
台北	抵達		1025		1315	
	起飛	1000	1115	1240	1405	1800
大阪	抵達		1425	1550	1715	
	起飛				1755	
東京	抵達	1345			1900	2145

日本亞細亞航空
在亞洲聲譽日隆

獨立唐樓

油麻地廟街215號近佐敦道

地點旺盛 一梯一伙 材料上乘 年期長久 分層出售 十年付款 兩房一廳 十四萬餘 尚餘數層 欲購從速 快將入伙

洽購處成昌建築工程有限公司 香港砵甸乍街30號八樓702室 電話：H260751

昇昌大押 九龍佐敦道37號D地下 電話：K842657

特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元連刊十四天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限
啟事及聲類除外。

W. GERMAN Thomas

Super dus & Water Vacuum Cleaner

西德多美時
工業用吸水吸塵機
抽水吸塵 効力特強
操作簡易 品質優良
優待工業用戶·
每套祇售$860元
永勝商行 英皇道14號
電話H707903—5

哥林比亞 無綫電學校

暑期無綫電工程速成科
學費25元免費發給書籍器材選時間校上課三天暑期內可學會原子粒收音擴音機
無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度 七月卅一日開學
無綫電及電視全科日夜深造班 中學程度 七月卅一日開學
船舶電台電訊科九月四日開學 保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電K862483K789115即免費寄上

頭痛

斷根特效藥
祛風歸地丸
主治：血虛頭痛 頭眩頭重 偏正頭痛 頭風眼痛 眉稜骨痛 頸間肩心痛·兩太陽穴作痛 婦女週期頭痛等症 養血祛風 功效宏速
監製

香港商科語言書院

彌敦道607號 新興大廈三樓 K858440
彌敦道593廖創興銀行大廈5樓K859364
灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓H796835

西班牙文 德文國語 英語拼音 日文法文 英語會話 電腦打孔 數剪珠算 速記信札 中英簿記 中英打字

TOFFL·GCE英文·CIF文員班·商科證書班 廣告裝飾班·特設英文專修班P.4—F.5早午晚班

高雅實用 雲石枱

36" $980 起
48" $1200 起
36"枱連四櫈全套 $1900 起
雲石櫈 $270 起
台灣民生公司
四店：尖沙咀·旺角·北角·灣仔

東平大廈招租

旺角 彌敦道 太子道 西洋菜街 交界
八月入伙 已租過半
地下至六樓：商店、銀行、寫字樓、醫務所
七樓以上：高尚住宅
門前太子地下鐵路站·業權統一·管理秉著
洽租處：生記租務處 電話：③673291 ③802038

港九醫務所寫字樓招租

(一)灣仔芬域街18號約仟二呎 九月入伙
門前巴士站·專用洗手間·隔鄰停車場·梯兩伙·雜費全免
(二)旺角太子道171號東安大廈約二百呎起
面對地下鐵站及巴士站·室內水喉·中央冷氣
洽租處：生記租務處 電話：③673291 ③802038 ③673293

昨晨雷雨新界多處水浸
大埔沙田災情嚴重
農場魚塘多被淹浸
大坑村農場五千頭雞被溺斃

【本報訊】昨日清晨的一場大雷雨，新界多處地方發生水浸，其中大埔及沙田災情最為嚴重，農場及魚塘被淹蓋，數以千計之家畜喪生，警方及消防員奉召出動，將居民疏散。此外，理民府已發給緊急救濟金，援助居民，幸而豪雨中無傷亡報告。

據部份災民指出：大埔汀角路一帶災情最為嚴重，主要是由於當局在大埔建築公路，原有之排水系統被阻塞，因此積水未能排去而做成嚴重水浸。

大埔汀角路大坑村七約地段一個佔地三萬平方呎之農場，被積水淹沒，農場主人祁明(四十二歲)一家七口被困，爬上屋頂待救。該農場養有五千多頭雞，已全部被溺斃連同其他飼料等，損失達六萬多元。

此外，在上址隔鄰的一個農場，開設才不過十天，便遭此不幸，損失雞隻數以千計。

在大坑村隔鄰的太和村，亦同樣水淹，一個魚塘的魚全被沖走，損失不菲。

與此同時，大埔林錦公路坑下埔村，打鼓嶺禁區木瓜園及粉嶺竹坑村等區域，亦發生水浸困人事件，乡人請用消防員協助脫離險境。

此外，沙田火車站附近亦水深達尺餘，然對火車交通，並無任何影響。而大埔頭近大埔墟處，因受豪雨而發生山泥傾瀉，使部份路面受阻，來往交通要蹺稍行走，工務局已派員清理。

下午一輛的士因閃避一名過路小童，撞向馬路中心交通燈，車內一名乘客受傷，交通燈斷成兩段，的士車頭亦受損毀。

新界各水塘獲廿億加侖
昨日豪雨錄得雨量不足一吋

【本報訊】天文台雖然在昨日的豪雨錄得不足一吋雨量，但新界各水塘卻獲得今年以來之最大收益，共廿二億加侖有多，預料今日仍有大量進帳。

截至昨日上午九時止之過去廿四小時，本港各水塘共獲得一千零二十八萬立方米的存水進帳，仲合二十二億六千一百六十萬加侖。

昨晨九時之本港各水塘存水共二億二千六百六十六萬立方米，仲合四百九十八億五千萬加侖。

天文台昨日雖然祇錄得十七點四公厘雨量，但新界各地區所錄得的雨量則遠遠超過此項數字。

截至昨日上午九時止之過去廿四小時內，新界大尾篤錄得一百四十七點五公厘雨量，仲合五點八吋，城門水塘則為一百卅七點八公厘，仲合五吋。港島區雨量最少，其中薄扶林共五點二公厘，大潭水塘僅一點七公厘。

駕車人士注意

【本報訊】運輸署宣佈：由明天上午十時起，軒尼詩道以北一段堅拿道的兩條斜坡道暫予封閉，並於稍後拆卸，以便進行堅拿道延長工程。該兩條斜坡道，一條通往洛克道，一條則通往海底隧道及北角。同時，位於該等斜坡之下，與堅拿道東及堅拿道西連接之小路，亦禁止通車約三個月。

另一方面，由同日(星期五)起，每天凌晨一時三十分至五時三十分，康寧道之車輛不得向右轉入觀塘道，而觀塘道之車輛亦不得向右轉入康寧道。受影響之車輛，須改用協和街與開源道路口之迴旋處。

是項措施將進行四日，目的在方便進行地下鐵路建築工程。

上述各處屆時將設有交通標誌，指導駕車人士依路線行駛。

道慈佛社祝父親節

【本報訊】西環道慈佛社，以六月十日「父親節」將屆臨，該社住持楊日霖居士，為提倡孝道，隆重慶祝今年之「父親節」，定本(六)月十日發動該社名下多間中小學校，擴大舉行，並發表專文，以資推行。

該闡揚孝道之專文，係以佛陀教孝之旨，佛陀能夠成佛，端從孝始，為人子女者，要知我身從何處得來，皆由父母給與，自幼而長，父母之愛，無微弗至，更要明白，「母愛」之偉大，見諸於有形，然「父愛」之偉大，夙興夜寐，披荊斬棘，犯霜露，勞心勞力，以支柱家庭，栽培兒女，此乃為人子女者不見「父愛」之偉大於無形也。

警務處長建議 加強法例效力 管制貸款行業

【本報訊】署理財政司左敦表示，警務處長最近已建議加強有關管制放債人的法例效力。左氏昨日在立法局答覆關高肴華議員之詢問時，作以上透露。

左氏說，對於根據貸款業條例註冊為放債人的任何人士，目前並無加以管制，因此放債人的申請份須受到審查。但警務處處長認為此情況實屬不妥，他最近建議加強法例的效力。

左氏說：對於指稱違反貸款業條例的事件，警方獲得舉報後，即予以受理。一九七七年內共有五人被根據上述條例定罪。

女子控運輸署 高院判處敗訴
申請登記營業車被拒

【本報訊】一名女子，昨在最高法院內庭要求法官頒令其有權將二十輛汽車登記為營業車，而最高法院按察司康士認為涉及公衆利益，故昨公開宣判判詞指出，原訴女子一九七五年十二月十六日向運輸署提交一份申請要求將二十輛汽車登記為營業車，兩日後申請被駁回，理由是登記額已滿，頒發公共汽車牌已達最高限額，無法再接納申請，原訴女子指運輸署之決定是錯誤的，因該署長早把一些空額預給其他一些申請人，其實當時仍未滿額。

昨日法官同意此點，即把部份預發給其他申請人之空額計算在內是錯誤，但法官認為，原訴女子當時購車時，根據購車合約，她仍不是正式車主，因根據法例申請者必須是車主或合法委託人，因而判原訴人敗訴，關於該女子請求法庭頒令有權向運輸署申請，將二十部汽車登記為營業車方面，因當時她尚未是正式車主，故法庭亦拒絕頒發此項命令。

原訴女子何蔡艷芳，與訟人律政司(代表政府)。

的士避路人撞斷交通燈

【本報訊】北角英皇道與油街交界處，昨日下午一輛的士因閃避一名過路小童，撞向馬路中心交通燈，車內一名乘客受傷，交通燈斷成兩段，的士車頭亦受損毀。

傷者姓林，男性，三十六歲，頭部受傷，送鄧肇堅醫院敷藥後，已出院。

意外發生在昨日下午二時四十分，一輛的士，由李宗照駕駛，正向東行駛至上址，突然一名年約十歲男童衝出馬路，司機不及煞掣，扭軚閃避，因而撞向路中交通燈，車上一名乘客受傷，事後由救傷車送院治理。警方對該宗交通意外，仍在調查中。

港大女厠發現瞥伯

【本報訊】香港大學紐魯斯樓女厠內，出現一名專偷窺女人的色狼，昨日港大一名女職員往小解，又發現他的卑鄙行為，高聲呼救，色狼混亂中逃去。

昨日下午四時許，一名廿餘歲姓朱女職員往小解時，發現隔鄰一格厠所出現一名長髮，戴眼鏡的男子伸頭過來偷窺，朱大驚失色，高叫「阿媽」，瞥伯以事敗，立刻奔出厠所，與一名姓容的男職員相遇，容以為有人開玩笑，未加理會，被瞥伯逃去。

此時，朱由厠內追出來，向容投訴，惟瞥伯已不知所踪，只好致電報警調查。

據悉，自紐魯斯樓落成後，類似事件已發生多次，對方每次行動時非常狡猾，每當被人發覺時，必揚聲詐稱修理厠所，又問是否有人，趁對方分散注意力時便乘機逃去。

建築物非法加建 工務署決予拆除

【本報訊】工務司署建築物條例執行處現正按照計劃，陸續使新落成樓宇的所有非法加建部份拆除。工務司麥德霖昨日在立法局答覆李福和議員質詢時，作以上表示。

工務司指出，政府注意到地產發展商在售樓說明書內，往往將天台部份當作樓宇單位的一部份，或作為獨立部份出售。這種做法本身並不違反任何法例，雖然若干天台出售時獲得高價，使人聯想到有人有意改變有關樓宇天台的用途，在其上非法蓋搭居住地方，但很多人士非常珍惜天台所提供康樂環境，只用之作為花園或閒坐休憩之地方。

他強調說，政府的行動，必須針對那些違例人士，現時建築條例執行處正按照計劃陸續使新落成樓宇的所有非法加建部份拆除。

麥氏繼說，這項政策已獲得若干程度的宣傳，並且足以使市民得悉當局對天台的真正態度。

他並指出，政府有意展開一項宣傳運動，增加市民對一般非法加建行為之不良後果的認識。政府將於下月出版第一份專門討論天台地方問題的小冊子。

麥氏指出，最低限度在現時階段中，建築物條例執行處需要將注意力集中在對付一九七五年八月或八月以後樓宇非法加建部份方面，或集中於對付肯定有構成生命危險的樓宇非法加建部份。

他說：建築物條例執行處因此對改變樓宇內部用途這一個棘手問題，便不能處理，雖則註冊總署現正對一些情況嚴重的樓宇，執行官契條款的規定作為對付行動。

最後，工務司補充說，在本財政年度稍後時間，建築物條例執行處進一步擴充後，將可以有更多人手對付與建築物條例有關的違例事件

國際貿易關稅委員會 建議香港挪威重開談判

【本報訊】貿易處處長苗禮善昨日發表一項聲明說，他對國際貿易關稅一般協定委員會討論香港抗議挪威事件的結果，感到滿意。

苗氏說：「代表香港出席國際貿易關稅一般協定委員會會議的是香港駐日內瓦事務參贊曹廣榮。他指出這是本港首次在極度無可奈何情形之下提交此事由委員會處理。

「這實是無可奈何的一回事。香港與挪威進行貿易，由來已久，而我們竟會與該國起爭論，實在令人感到遺憾。」

國際貿易關稅一般協定委員會同意下列事項：「委員會代表本港要求挪威及英國根據第二十三條第一款，繼續就此問題進行雙邊會談。

委員會認為倘若此等商未能達致彼此滿意的解決辦法，根據第二十三條第二款，考慮本港所提抗議的適當辦法，就是設立審查小組。假若雙方在一九七八年六月三十日前仍未能圓滿解決此事，由委員會授權的主席即會採取行動，設立審查小組。這審查小組的職權範圍如下：「根據國際貿易關稅一般協定有關條款，審查英國代表香港向締約國提交的抗議，有關挪威輸入部份本港紡織品的事宜。調查結果將會協助締約國根據協定內第二十三條第二款作出建議或裁決。」

苗禮善說，他已擬定計劃，於月底前往布魯塞爾、倫敦及日內瓦；目前他正急切聯絡挪威政府，設法訂出一個雙方同意的時間及地點，接受國際貿易關稅一般協定委員會的建議，重開談判。

家計會新設漁灣指導所

【本報訊】房屋署助理署長(東部房屋事務)馮通先生，昨日聯同柴灣社區街坊首長和代表等，為香港家庭計劃指導會屬下漁灣指導所主持了一項剪綵儀式，正式宣佈該指導所已投入服務。

這間位於漁灣邨漁安樓的新指導所，其服務時間為星期三，上午九時至下午五時。

家計會漁灣指導所之開幕儀式由房屋署助理署長(東部房屋事務)馮通先生、柴灣街坊首長及家計會指導所小組委員會主席戴潘靜常女士。

去年西營盤兇殺案 懸紅二萬五千 緝捕一名厨師

【本報訊】警方現懸紅港幣二萬五千元，緝捕一名與去年十月卅晚，發生於西營盤第三街的一宗兇殺案有關的男子。

被通緝男子名蔡生煥(譯音)，廿三歲，茶餐廳厨師，他涉嫌於去年十月卅日晚上十時左右，在西營盤第三街謀殺一男子麥生洪，卅二歲，疑兇最後之地址為西營盤旭明街八號三樓。案發後，警方曾將死者之父親蔡華沛，七十七歲，帶返警署調查，後獲釋放，並證實疑兇另有其人。

任何人士如能提供消息，請與警方聯絡或致函郵政信箱九九九號。

基根好良發育兒小
緻趣胖壯
意鍾人得
興宏

除蟲去積・增長發育
寧神安睡・預防百病
月服兩次・週年平安
各大葯房有售
總發行：香港北角英皇道151號式樓

SHARP

大小與實物相同

世界最薄3.8mm
信用咭型計算機
聲寶牌EL-8140
獨創電子感應按鍵

* 厚度祇有3.8mm，大小與信用咭相同。
* 平面電子感應按鍵，機身特別纖薄。
* 兩個儲數系統，更可記憶電話號碼或滙率等。
* 按鍵時發出音响，確保入數準確。
* 自動停機系統，避免浪費用電。
* 八位大型液晶體顯示，清楚易讀。

總代理：樂聲電器有限公司
香港中環太子行1620-9室 電話：5-257272(9線)
陳列室：香港萬宜大廈U-24 電話：5-228380, 5-228985

現代公映 金線報喜 破百萬大關
皇后 皇都 太平 帝后 嘉禾 麗華 寶石
英華 國際 觀塘 好景 光華 南灣
片約所限 最後五場
睇過齊聲讚賞 要看切勿延遲
太極 元功

宏南郭
BORN INVINCIBLE
黃家達 燕南希 龍世家 鐵國立 王寶樑 羅烈 陳佩玲

東方 新華 新聲
誰是摧花色魔

Conduct Unbecoming
全球讚賞，一致最高評價，世界十大名片之一
明天五場大盛映獻
今起訂座
恩培羅榮譽發行 波緹雲艷劇力萬鈞巨片！

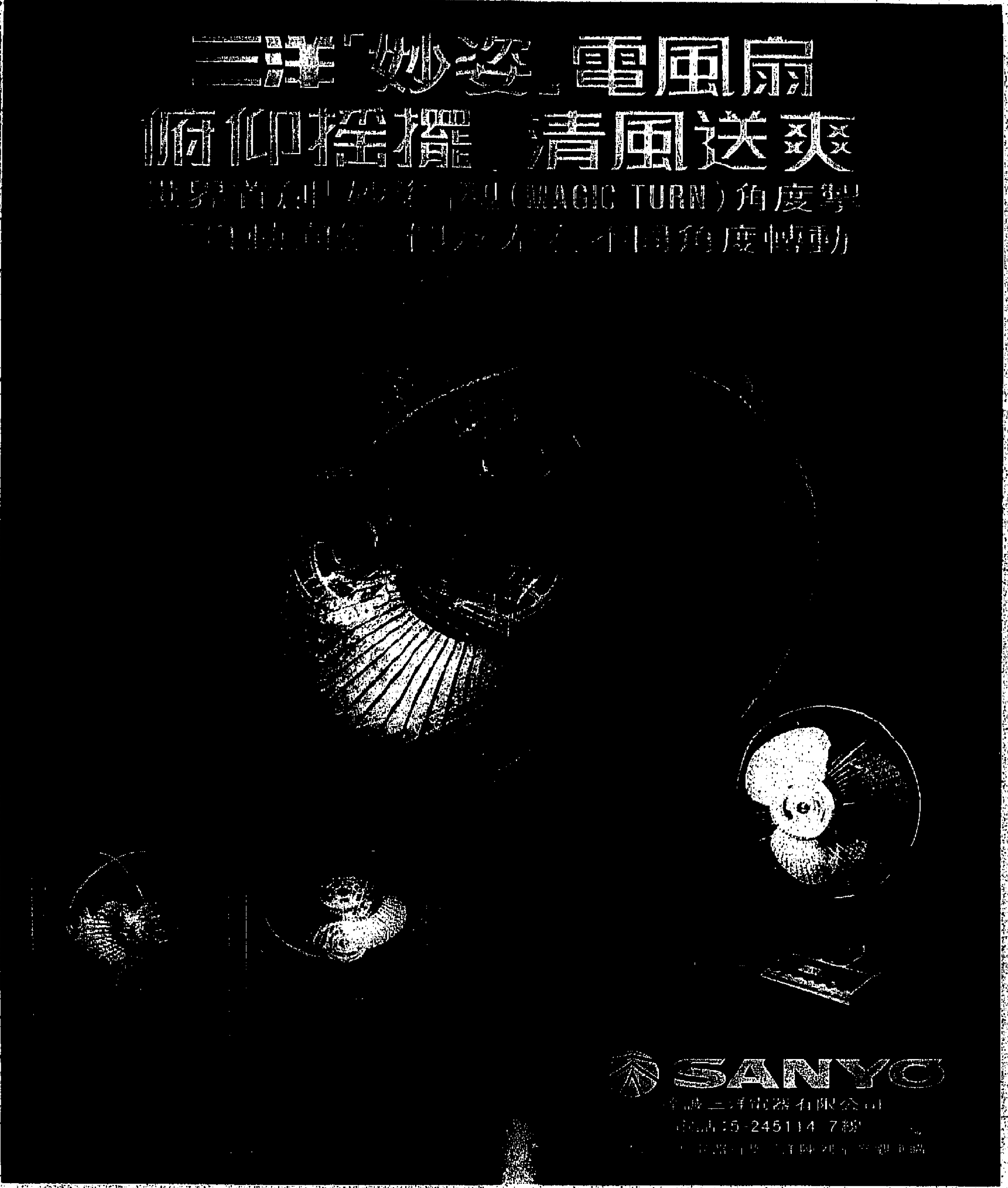
梨花劫
「簡愛」女主角：蘇珊娜玉 飾演禁地紅杏，風情萬種，所有英雄好漢，都要拜倒石榴裙下！
「歌聲」男主角：米高約克
「仙樂飄飄處處聞」男主角：基斯杜化龐馬
「鐵金剛黑殺令」男主角：史德西傑治
「英雄塚」大導演李察雅登保祿
六大巨星領銜主演
「殺人鯨」大導演米高安德遜最新代表作
唯大英雄始好色！
實劍壓艷 金鎗除兇

如蒙惠刊本報廣告
請電二八〇七〇八

新都 快樂 樂聲
後天 今起訂座 預售三天 大華聯映
凶宅幽靈 邪怪出現！

猛鬼劍叫 冤門魂留 附自閉體！！
佳格巨星 李察基 連拿 鐵金剛 帶伊星 鍾娜 柏帶 領銜主演

THE EVIL
邪王



四百50萬鑽石巨竊案 懸紅四十五萬元緝匪

【本報訊】警方及保險公司昨日宣佈，懸紅四十五萬元緝拿日前發生於萬邦行一間鑽石公司的四百六十萬元巨竊案之匪徒。

保險公司及警方分別懸紅四十萬及五萬元，給予能夠提供有關線索者，或能夠令警方拘捕竊匪及將他們定罪。

該宗巨竊案發生於本月五日，位於中環萬邦行的輝煌鑽石公司，被竊匪盜去四百六十萬元鑽石。警方對此宗巨竊案已成立專案調查小組，展開深入調查，由於竊匪手法乾淨俐落，不留痕跡，令警方頗感棘手。

會受廉政署調查 兩警司奉令退休

【本報訊】港府最近根據殖民地條例，下令警務處兩名華洋警司提前退休。

該兩名警司一爲外籍葉士信，另一爲華籍李長安，他們兩人分別曾受廉政公署調查或被檢控。

他們兩人現已接獲布政司的通知函，並於短期內即需照指示，遞信辭職。

被下令提前退休的兩名警司，現時均未屆可申請退休之年齡（四十五歲。）

外籍警司葉士信現隸屬防止罪案組，現年四十四歲，他加入警界已廿四年，曾主管商業罪案調查科，現爲防止罪案組主管。

華籍警司李長安現駐守新界總部負責行動部隊，他現年卅九歲，在警界服務達十九年多。他於一九五八年加入警隊爲見習督察，高級督察及總督察，此期間多在政治部駐守，一九六八年往英國警校受訓，回港後於一九七零年被任爲助理警司，七一年正式升警司，當時年僅三十二歲，爲當年鮮有年輕的華籍警司。

去年十一月十八日，廉政署以「資產與官職不相稱」罪名將他檢控，本年三月九日，他在維多利亞地方法院被判無罪釋放，但法官指控方並非毫無根據將他起訴，故其代表律師要求令控方付堂費遭拒絕。

根據一項警通消息傳出，有一華籍及一外籍警司正考慮要求他們自動申請提前退休，他們之年齡爲四十四歲及四十五歲，在警界服務已超過二十年，其中一駐守新界區，曾被傳與多宗女警遭輕薄事件有關，另一駐守九龍區。

另一方面，今日一項警界人士惶然不安的傳說，謂將有五十多名警長被下令提前退休，因有五十多名警員已被列入等候名單即將晉升。

進行內部支撐工程 高等法院搬家 司法部門遷調

【本報訊】最高法院大廈在未來兩月間將大事進行支撐工程，以預防該建築物情況可能惡化。由於內部支撐工程勢將妨礙法院的日常工作，因此最高法院將會暫時他遷。

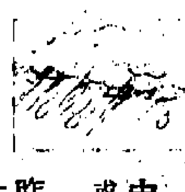
爲使司法部門能繼續辦工，工務司署已在多間大廈進行裝修，供法庭使用。同時，最高法院經歷司梅玉賢宣佈，司法部門遷調程序如下：

（一）西區裁判司署及租務法庭將於六月十七及十八日，遷往港島干諾道中四十六號消防大廈，並由六月十九日（星期一）開始在新址辦公。而該裁判司署將稱爲消防大廈西區裁判司署。從今月開始，所有傳票及其他須要送達的文件將會註明西區裁判司署的新地址。如文件經已送出，法庭將設法向有關人士提供新地址。至於未能及時獲悉新地址的人士，亦將有一段適當的過渡時期，以供他們從西區裁判司署薄扶林道現址轉往新地址出庭。

（二）維多利亞地方法院將於六月廿四及廿五日遷往薄扶林道二號的西區裁判司署現址，而從六月廿六日開始在該處辦公。從該日起，西區裁判署現址將稱爲西區維多利亞地方法院。有關方面將會作出如上述的措施，將新地址知會有關人士。

（三）最高法院將於七月八及九日遷往炮台徑維多利亞地方法院，法庭將由七月十日起在炮台徑辦公。由是日起，目前的維多利亞地方法院將命名爲炮台徑最高法院，同時由該日起，除經歷司外，所有最高法院副經歷司、最高法院登記處、遺產登記處、會計部及圖書館將遷往消防大廈。現時已作出安排，通知各有關方面更改事宜。此外，亦已安排在目前最高法院建築物外張貼顯眼告示，以確保該等須要前往法院人士，能獲得充份指示應往何處出庭。

天氣・潮水



吹和緩西南風，密雲，間中有陽光，部份時間有驟雨或雷雨。

最高氣溫爲攝氏卅一度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿六度，濕度爲百分之八十九。

高潮：上午十時零七分。

低潮：上午三時廿二分。下午五時四十一分。

本港存水量統計

昨日上午九時，包括萬宜淡水湖在內，本港各水塘存水量共二億一千六百六十三萬立方米，即佔總容量百分之三十九點二。

政府考慮擴大 居屋發展計劃

【本報訊】署理房屋司廖本懷昨日透露，當私人發展商所建議的工程有更大進展時，政府會考慮進一步擴展居者有其屋計劃的可能性。

廖氏說：「私人發展商所建議的發展計劃，每一方面均須小心加以衡量，而當該等工程有更大的進展時，政府便能研究是否應該進一步擴展此項試驗性計劃，以及應該擴展的是那一方面。」

廖氏說：自[illegible]房屋者對中、小型單位需求之殷，由私人興建之中、小型單位顯著增加的情形中，可見一斑。該等單位的數目，已由過去五年的一萬八千個躍至今年的二萬八千五百多個，而明年預料亦有同樣數目的單位落成。

廖本懷表示：到一九七九年，居者有其屋計劃的第一期將可提供八千三百個單位，而及至一九八〇年，第二期計劃加上私人參與的計劃，可以再提供六千七百個單位。

廖氏稱：「雖然在最初這兩年內，無法增加建屋數量，但當我們檢討未來各期計劃的工程規模時，則會參考從這些計劃中所得的經驗。」

廖氏又指出，一九七九至八〇年度，房屋委員會當能達到及保持每年興建超過三萬個小型居住單位，以供市民租住的目標。私人及政府的建屋數量達到這個水平，對於房屋市場當有穩定作用。

飛機深夜升降 上年度四百班

【本報訊】在一九七七年四月一日至七八年三月卅一日期間，共有四百零三班飛機獲准於午夜至凌晨六時半的一段時間內，在啓德機場起飛或降落。

不過一般來說，民航署長祇容許受不能預見之情況所延誤之班機，於上述時間在啓德機場起飛或降落。

經濟司[illegible]法新昨日在立法局會議席上答覆王澤長議員之詢問時，作上述透露。

陸海通公司董事長 陳伯宏今安息禮拜 官紳名流昨到祭者衆

圖爲陸海通有限公司董事長陳伯宏先生的靈堂。

【本報訊】陸海通有限公司董事長陳伯宏先生，於六月六日中午壽終養和醫院，遺體奉移香港殯儀館治喪，並定於今日下午二時，在該館大禮堂大殮，二時半安息禮拜，隨即辭靈。

昨日前往致祭的紳商名流，數以百計，花圈帳聯逾千。其中包括陳老先生之生前友好郭琳珊、郭琳弼、何善衡博士、何添、何子焯、馮景禧、楊秉熾、梁徵基、鄭文傑、及蔡永樂等。

陳伯宏先生主持之陸海通有限公司，屬下機構有彌敦酒店、夏瑞夜總會、六國飯店、甘露夜總會、皇后戲院、皇都戲院、醉香居、地茂館、容龍別墅、延年置業有限公司、香港企業有限公司、上水置業有限公司、六國企業有限公司、陸海人壽保險有限公司等，爲香港著名之企業家。陳伯宏先生生平樂善好施，熱心公益，生前曾慨捐巨款一百萬元，作爲資助擴建香港防癌會藥物治療部之用。

患肺塵埃沉着病 工人今後獲賠償

【本報訊】立法局昨日三讀通過一九七八年勞工賠償（修訂）（第二號）法案，使患有石灰肺病及石棉肺病——統稱肺塵埃沉着病——的工人，今後可以獲得賠償。

該法例亦規定成立一項塵埃沉着病賠償基金，並爲可能染上肺塵埃沉着病的工人，設立強制保險。

該法例之各項法則，將於不同日期實施，並有特訂規例，以指定導致肺塵埃沉着病之行業，列明工人接受首次及按期體格檢驗之詳細辦法，稍後並就成立賠償基金，及負責管理該基金之委員會的組織、權力及工作等制定規例。

新法例中的賠償計劃，其對象是在該計劃規定之首次X光檢驗中，發現患有該症的工人及那些後來染上該病的工人。

政府會支付約二千五百萬元之撫恤金與已知患有肺塵埃沉着病之工人。

從事任何指定行業、工業或製作過程的工人，若因染上肺塵埃沉着病以致永久殘廢，或局部殘廢或死亡，該工人或其家屬便可獲得賠償。

六合彩

【本報訊】第四十四期六合彩頭、二獎派彩昨日公佈，今期頭獎無人中獎，多寶彩獎金現累積爲一百一十三萬五千三百六十六元。

二獎：共四注中獎，每注派彩十七萬零六百九十九元。

今期攪出的幸運號碼爲五、十三、廿一、廿三、廿九、卅二、特別號碼卅四號。

工商日晚報

世界盃足球特輯

憑本報印花免費換領

各大報攤有售每本五元

本報出版之「世界盃足球特輯」自於上月列出印花免費換領以來，深蒙讀者愛護擁戴，巨額數量數天內即全部換售一空。向隅讀者紛紛來電話要求加印。本報爲酬謝讀者之雅意，特趕工加印少量，並於六月五日起，一連三天，刊登三個連續號碼之新印花，讀者只需剪齊三個印花，即可到下列地點免費換領，唯因加印數量有限，祇有，先到先得，換完即止，敬希留意。此外並加印少量分發港九各大書報攤零售，每本售價五元。

換領或購買地點：

①灣仔芬域街18號本報營業部

②利源東街8號本報中區辦事處

③九龍彌敦道100號東英大厦詢問處

④九龍太子道171號東安大厦詢問處

⑤九龍荔枝角道22號東興大厦詢問處

時間：

每日上午九時至下午六時

當局暫無意管制炒樓花

署理財政司解釋 徵印花稅不適宜

【本報訊】環境司鍾信昨日在立法局表示：假若地產投機活動證實改善經濟和其他居所的供應情形，而此種活動又可能持續下去的話，政府將採取行動加以應付。

另一方面，對於住宅樓宇首期定金的投機事情，署理財政司左敦在答覆鄧蓮如議員時稱：目前，政府無權管制這種活動，此乃住宅物業市場上衆多投機活動之一，反映出現時住宅樓宇供求之間的不平均現象。不過，左氏說：「政府正在注視着物業市場，以確保當這種投機活動呈現損害經濟或住宅樓宇的供應之情形時，有足夠的警告。」

談及印花稅方面，左氏表示，事實上，鄧議員所提到的收條並非屬應課稅的文件。他說：倘若這種文件要課稅的話，除了在收取印花稅中涉及實施上的問題外，稅率將會是非常高，才能阻嚇投機的活動。

左氏認爲：大量提高買賣轉讓協約的印花稅，以抑制物業市場上的投機活動，並非適宜之事。原則上，買賣轉讓協約可以成爲課稅文件之一部份，但此舉將會產生如訂金或首期收條實施課稅時的相同缺點。

左氏指出，至於將買賣轉讓協約，以及凡在購入後兩三年內加以轉售時將應繳的印花稅大量提高方面，除了使課稅率需要非常高才能抑制投機，以及對那些有眞正原因要出售樓宇的人士產生不公平外，並會發生的相同問題，便是使印花稅成爲抑制投機的「不合宜工具」。

左氏又說：「無論如何，即使找出一個方法利用印花稅抑制投機是實制可行，本人對於在這情形下，將印花條例的範圍擴大，使之成爲調整性工具，仍感到十分懷疑。」

左氏又指出，要以金錢上的方法來抑制被認爲是引起買賣轉讓協約或物業眞正價格增加之投機活動，則打擊從中取利較諸提高徵收買賣總值的稅更爲適宜。他說，因此，原則上，所需要採用的金錢上管制措施之形式，將會是對在物業投機活動上所得來的利潤直接徵稅，這是一種資本利益稅之形式。

左氏續指出，除非這項新稅是包括所有機構活動利益而擬訂，將會破壞本港稅制的其中一項基本要求，即「稅制在對內成本/價格結構及投資決定上，要滿足中立。左氏說：「特別爲對付物業買賣而施行此項資本利益稅，是違犯這項要求的。」他補充說：「本人並不打算建議提出一項法案，使本港稅制育這種基本上的改變。」

越難民船經南海抵港 拒絕中共遊說居留大陸

逃亡策劃人可能遭不測 一婦人在途中產下男嬰

【本報訊】一百七十多名越南華僑，昨日在越共加強排華聲中逃抵本港，途中因誤闖入大陸海南島，當地共幹雖誘勸他們留下，但難民因飽嘗過共黨統治下的苦難，立刻加以拒絕——堅持要逃到自由地區。

這一批華僑，成爲今年以來抵港難民最多的一次，他們除拒絕留在大陸外，同時逃亡過程中，更經歷兩宗悲喜事件，悲者一名負責策劃逃亡的難民可能被越共槍斃，喜者，一名少婦在船上生下嬰兒。

據難民透露，在共黨統治下目前在越南最好的行業，就是協助別人逃亡，主持此類生意的人，都是由越共包庇，每人不論大小，一律收費八至十兩黃金。一船難民，便足以使一些共幹發大財。大部份的主顧均是華人。

該次逃亡由關昌就（五十歲）策劃，妻林娟審四十七歲，與四女三子，在七五年越南陷共後，爲這次逃亡籌備了三年。但逃亡過程中，關因殿後而散失，可能被越共槍斃。

越共包庇逃亡 每人黃金十両

此次逃亡者多達百七人

據關妻林娟審昨晚稱，他們一百多人，分成幾批由胡志明市（西貢）到峴港乘船逃亡。每人需付出八両黃金作爲旅費。其丈夫是最後一人乘駁艇出海，擬再登上預備好的逃亡漁船前，不幸被越共發覺，當時在黑夜中，槍聲四起，其後便一直未見丈夫登船，可能已遭不測。

前晚抵港的難民，總共人數是一百七十五名，包括五十四名男子，四十名女子，三十五名男童及四十六名女童。他們是於上月廿九日晚，收拾簡單行李財物，由胡志明市往峴港，乘船出海，登上一艘重二十噸，長十六碼，闊四碼的殘舊木漁船，向自由之地邁進。

據船主楊克（五十六歲）表示，此次逃亡的目的地是香港，因爲峴港與香港的距離較其他地方爲近。船上的難民，多是以捕魚爲業，有少部份是其他行業及工廠工人。

該船啓程後兩日，便抵達了海南島南面之公海，但禍不單行，由於船身殘舊，船上之抽水機忽然失靈，大量海水開始湧入，最後，無法行駛在海中漂流。後被中共之巡邏艇發覺，將漁船拖返岸邊，中共之民兵招待他們四日食宿，替他們修理漁船，民兵並曾誘勸該批難民，表示中共已派船往越南接僑，希望他們選擇往大陸定居，但該批難民在共黨統治下寧願選擇自由地區，部份難民謂，在香港及澳洲等地有親人，但在大陸則無親人。故拒絕了中共的「好意」。

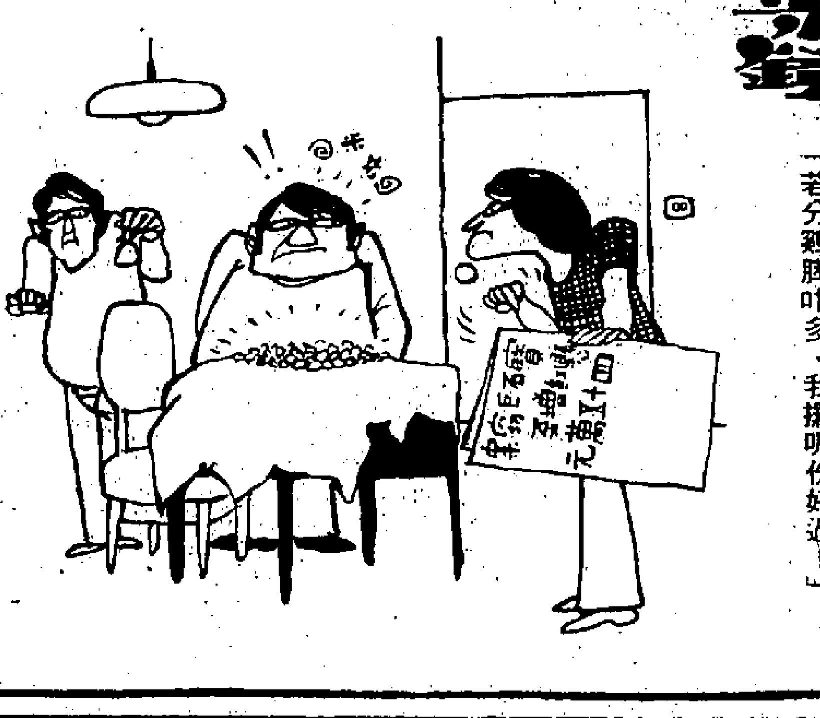
難民漁船離開海南島，一兩日後，新水泵又告損壞，再在香港西南海面漂浮。幸好絕處逢生，遇到一艘本港拖網漁船「雄威」號，「雄威」號船主林志飛發覺該批難民後，立即將難民接載上船，一方面駛返本港，另一方面通知本港海事處。

「雄威」號拖着殘破的難民船於前晚八時，返抵長沙灣漁市場。難民過了一夜後，於昨午四時，再轉往港島中區緝私處碼頭集合經檢疫後，被安排乘車往酒店暫居。

在該次驚險的逃亡航程中，曾發生一段小插曲。一名身懷六甲的少婦占鳳瓊，（廿四歲）與丈夫何兆祥，卅二歲及一子一女，一家四口，加入逃亡之行列，啓程後第二日，（即上月三十日），占鳳瓊在當日上午八時左右，突感不適，原來身懷的嬰兒經已臨盆，結果在船上誕下一名活潑可愛的男嬰，由船主楊克改名「偉程」，以紀念今次逃亡的壯舉，並祝賀該名嬰兒將來有偉大的前程。母親因產後失血過多，且加上多日勞頓，身體甚爲虛弱，母子兩人抵達港島緝私處碼頭後，立即被送往醫院救治，他們獲准在本港居留三個月，待日後再安排往他國。

（上）前晚抵港的越南難民，負責策劃逃亡的關昌就，至今生死未卜。圖爲其妻林娟審（中間穿花衫者）昨晚向記者講述逃亡經過。（下）在難民船上產子之廿四歲少婦占鳳瓊，其旁爲丈夫卅二歲何兆祥及新生之嬰兒何偉程，占鳳瓊昨午在緝私處碼頭等候救護車。（本報記者熊源森、阮有明攝）

反光鏡 王偉



「若分雞髀咁多，我擺呢份好過！」

領取高齡津貼年限 十月起降至七十歲

預計將有三萬七千人受益 老人護理服務計劃亦擴大

【本報訊】社會事務司何鴻鑾，昨日在立法局就有關老人服務綠皮書，及各議員所提出的意見作答覆時表示：政府現正考慮由今年十月一日開始，將高齡津貼的合格年齡降至七十歲，同時亦正考慮早日擴大老人社康護理服務。

由行政、立法兩局非官守議員爲深入研究老人服務綠皮書而組成之特別小組，促請政府由今年十月起將領取高齡津貼的合格申請年齡，由七十五歲降至七十歲，而不要等到明年四月才實行。

該特別小組召集人爲方心讓議員，另外尚有五位非官守議員：張有興、關高君華、班佐時、王霖、及王澤長等。

何鴻鑾並就各非官守議員提出的補充意見加以答覆。他說：綠皮書建議分兩階段進行改善高齡津貼，雖然局部與財政理由有關，但主要原因則是由於一大過辦理時所涉及的新個案的數量。

他說：「七十至七十四歲老人，目前估計約有七萬四千人，因此，初步受理的人數將約達三萬七千人，這數字比現時受理的六萬四千人多達不多百分之六十。若數量這麼大的新申請者一同前來，則一開始便難免在處理申請方面發生若干延誤情況（這項假設實屬合理）。」

談及擴大社康護理服務時，何鴻鑾透露醫務發展諮詢委員會在最近的一次會議時，亦建議早日擴大這項服務。政府將在未來數月考慮以最實際的方法，在最短時間內達到此目標。

「每一萬名六十五歲及以上老人有三十四位社康護理人員的計劃目標，是一個謹慎而實際的開始，政府亦將參照所得的資料，根據醫務諮詢委員會的建議而改善該目標。」

談到提供足夠的照顧與設施問題，何氏同意認爲這方面確有迅速擴大的需要。政府目前正研究各志願團體及政府在迎合預訂的目標方面所担當的角色。

他說：「每一千名六十歲及以上老人有四個護理安老院名額位的計劃比率，只是一個臨時目標。即使我們在今後數年內達到此項目標，我們的成績亦不算差了。」

關於方心讓議員提及今年四月一日實施了高齡補助金後，各機構便增收費用的問題，社會事務司指出，這些津貼與高齡津貼係援助老人及其家庭應付因年老關係而引起的額外金錢開支，這包括支付各種形式的服務費用在內。

「自一九七八年四月開始，政府的行政指示，乃係在一般情形下政府和補助機構應容許受他們照顧的單身老人，將每月的現金津貼留下一百元自用，以代替以前根據公共援助金辦法，容許他們留下百分之三十六的款項爲零用。」

干德道命案 警方赴澳追尋疑兇

【本報訊】三名警方人員，於前日往澳門調查干德道韓籍商人義女被殺案，直至昨日仍未返港，相信已掌握另一名疑兇之線索。

據消息透露：該三名本港警務人員，曾與澳門司法警察舉行會面，彼此交換意見，追尋在逃疑兇之下落。

消息稱：本港警方相信該疑兇於案發後，已逃往澳門。

本港警方於前日下午，拘捕該案其中一名姓許之疑兇。

最後經濟行情

金價

（香港時間六月八日凌晨二時電）

（倫敦金價）

現貨一八二·三五

二盤一九二·九五

收市：

（入）一八二·七五

（出）一八三·二〇

（紐約金價）

（八月份一百安士期貨）

一八二·七〇

（加拿大金價）

（七月份四百安士期貨）

一八六·一〇

股市

（紐約股市）

開市時即告下挫，但交投暢旺。開市後半小時杜鐘斯指數下跌三點六三，三小時半後續降一點三一，即下降四點九四，報八六一點六七，首小時成交額爲八百萬股。

（倫敦股市）

週三日收市時金融時報指數下跌二點八報四七四點九。

註：美國紐約金市全日走勢，及大戶買賣動態，詳情請參閱今日工商晚報。

顯考梁公達常（諱式恒）府君痛於民國六十七年五月二十八日戌時疾終國防醫學院附設民衆診療服務處，距生於民前二十三年十二月二十九日酉時，享壽九十歲。未亡人吳素芳，不孝廣平廣仲廣強雪芳廣仁等隨侍在側，當即移靈台北市民權東路市立殯儀館，不孝廣傑廣昌旅居香港聞耗匍匐奔喪，遵禮成服，謹擇於民國六十七年六月八日（星期四）下午一時半假該館景行廳設奠家祭，二時舉行公祭，三時半大殮，隨即發引安葬極樂公墓 叨在 鄉世學姻戚友 誼哀此訃

聞

繼慈侍下 孤哀子 廣傑 配 孔慶生
廣平 配 陳振璧
廣昌
雪芬 適 龍世揚
廣仲 配 呂碧眞
廣強 配 麥勵羣
雪芳 適 韋憲文
孤子 廣仁 廣義
孝孫 兆銓 兆柱 配 賴妮娜 兆塑 適 陳德恒 兆燕 適 李靈峯 兆鏗 兆熹
兆業 適 繆文洛 兆煦 兆鎵 配 張麗鎖 兆曼 兆林 兆堀
孝外孫 韋中華 適 薛朔川 龍梧生 配 王美琳 韋申安 配 黃安琪 龍富顯 配 葉金
孝外曾孫 龍國馨 薛知歆 薛知昀 陳啓之 李偉祺

元配 鄧卿雲
繼室 吳素芳
泣啓

族繁不及備載
恕不另訃 鼎惠懇辭

先夫陳公伯宏府君於公曆一九七八年六月六日正午十二時五十五分壽終養和醫院享年六十五歲奉移香港殯儀館一樓基恩大禮堂謹擇公曆六月八日（星期四）下午二時大殮，二時半安息禮拜隨即辭靈哀此訃

聞

妻 陳區明
孝男 學德
胞兄 伯純 嫂 陳黃禮詩
胞弟 伯銘 嫂 陳李寶瑤
伯昌 嫂 陳邵佩瑩
伯奇 嫂 陳楊燕璋
胞姊 舜英 姊夫 張廷幹
舜華 姊夫 梅長民
胞妹 梅性 姊夫 阮紹榮
梅芳
姪 志夫 姪婦 陳鄧孟慈
子超 姪婦 陳陳瑤華
子業
展豪
頌勳
姪女 昆玉 姪婿 鄺志賢
昆棠 姪婿 林炯偉
昆莉 姪婿 王嘉陵
昆珊
昆賢
昆佩
姪孫 達光

泣告

家屬繁衆 恕不盡錄

花圈敬辭 賻金撥充善舉

通訊處：陸海通有限公司 香港皇后大道中 電話：二三九零九一

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六

訃告

本公司董事長陳伯宏先生於一九七八年六月六日正午十二時五十五分壽終養和醫院享年六十五歲奉移香港殯儀館一樓基恩大禮堂，六月八日（星期四）下午二時大殮，二時半安息禮拜，隨即辭靈。

香港陸海通有限公司董事局謹啓

賽龍奪錦

一年一度的端午節又快來臨，由於端午節的主要習俗是龍舟競渡，它是一項與體育有關的水上活動，故向來受到歡迎。尤其是近年，每屆端午節來臨，一些影視藝員亦組隊參加競渡，以增加節日歡樂；這樣一來，端午節這一傳統性的習俗，便也較其他節日更完整被保留了下來。

本港四面環海，競賽龍舟的地點有的皆是，每年端午佳節，油麻地、紅磡、大埔、青山灣、香港仔、赤柱等海域幾乎例有龍舟競渡，不乏不少的節日熱鬧氣氛。

參加賽龍奪錦的團體組織，一般來說，向以鄉村的健兒準備最為周詳，通常他們在農曆四月下旬，便先行「擇吉」將龍舟在吉地掘起，並加以裝飾一番，以便屆時下水。這是因為每年在端午競渡完畢後，賽龍者必定將龍船飾物（除龍舟外，還有擂旗、擂槍等）加以收藏；而龍舟因其軀體龐大，則只有將之掩埋於海灘「休息」一年，所以到了四月下旬，便要把它掘出來裝飾妥當，以便於端午節日乘風破浪，大顯威風。

端午的龍舟競渡被長期保存下來，這與它是一項集體活動關係甚大。參加龍舟競渡的槳手固然要精壯有力，技術熟練；至於動作一致，齊起齊落亦極重要，一條龍舟有數十個槳手，要在競賽時動作一致，必須靠平時訓練；有訓練的槳手，在龍舟向前時，乃規定「以旗為眼」，船頭有一人執旗作指揮，槳工視旗手所指的方向而進退，故旗手必須是一位富於經驗，能隨機應變的人物。

槳手在划船時，則完全聽命於打鼓的人，即所謂「以鼓為節」，故在船的中央，是龍舟的司令部，划時一鼓一槳，混亂不得；而全船槳手又均以划頭槳的為標準，因此，划頭槳的兩人（一左一右）都以最有力和最富於經驗的槳手出任。又由於龍舟的船頭翹起，通常離水二、三呎，船行姻動，一起一落，頭槳特別長且重，故非孔武有力的不能勝任。至於划尾槳的，因為龍舟船尾同樣地與船頭般翹起，槳身亦要特別長，同時亦要協助柁工發能，故划尾槳的重要性亦不亞於划頭槳的。

龍舟競渡時，船上槳手大都穿著同一顏色的運動背心，或紅或藍或白，這樣，龍舟在海中乘風破浪前進時，穿白背心的猶如一條白龍，穿紅背心的猶如一條紅龍，再加上旗幟飄揚，倍覺壯觀。除了龍舟競渡之外，端午節的第二項習俗，吃粽子，則顯然已不再受到居民重視了。（白求）

公關隨筆　專業訓練

職業訓練，越來越受到香港工商界人士的重視，大公司，大機構設有專業的短期性訓練班或研討會，一些中、小型的公司，也運用開會，討論，研究，參觀，或請人介紹經驗等等不同形式，去提高職員的業務知識，這正標誌着，香港的企業管理，已逐步趨於一個更新，更高的水平。

就這種種不同形式的職業訓練中，很多人都同時兼顧到公關內容，執事者都希望有專人替他們講述一些公共關係課。

事實是公共關係今天已經牽涉到工商機構的任何業務，任何部門。能夠從一些基本理論上去認識公關，那自然會在各個不同業務中去發揮公關效能。

因為每一個工作人員，都能了解自己的工作是給他人起一種怎麼樣的配合作用，這對效能，深遠影響方面都自然給以相當重視，這樣，一個機構，對內，對外，都會是一個和諧友愛的整體，不但上下可以互相合作，裏外能夠彼此服務協調，這樣，才是一個有效益的集體，換言之，對業務也有推進作用。

公共關係不一定是專人專職，今天的社會，每人都應有公關意識，任何工作都包含有公關因子，大家都可以發揮公關效能，專職的公關工作，不過是在一種規模較大，業務較忙的機構中，有人獨負其責，統籌其成罷了。

最近，一家新開辦的旅遊機構，一家香港分公司成立不久的保險公司，和一家百貨公司，他們都在今後以新計劃中、推行一些業務訓練，他們都有專人講述公共關係。而我個人認為，一些飲食業，尤其是一些侍者人數有四十人以上的，其櫃面工作都應不斷地加以檢討，研究，同樣，公關工作的意識，對這一行業顯得更加重要，可惜，以我個人接觸，還沒有飲食業在付出工資情形下，進行是項業務訓練。

隨着社會進步，工商業的不斷發展，競爭性強，業務訓練會越來越受到重視了。

食辣椒會生癌　醫學界表懷疑

在談癌色變的今日，科學家始終未能找出致癌的真正成因，近十數年來，不少科學家及醫學界人士發表有關物質可能會導致生癌，但始終是一種近乎假設的理論而已。

比如說，多食鹹魚會容易生癌的說法，實成與懷疑者俱大有人在，目前，來自漢城的電訊報導指出，辣椒也可能會引起胃癌，不過，本港一位醫學界人士卻不甚同意。

這位醫師認為，人類吃辣椒已有幾百年的歷史，過去從來未聽說會引起任何癌症，如果輕率相信每個科學家發表的研究結果，那麼很多東西將來都會變成致癌物。他表示，順其自然，按照自己喜好的生活方式，才是聰明的作法。

他並指出，來自漢城電訊報導中沒有提到實驗方法、樣品總數，所用辣椒劑量，打入的頻率，實驗時間等等，因此結果所說會增加百分之十七到二十的胃癌罹患率，值得懷疑。一位對生物化學有認識的人說，辣椒本身並不含致癌物，但如果碰到亞硝酸鹽類時，可能分解出亞硝胺，而這個化學物質的致癌力相當高，因此他表示，如果食物中避免亞硝酸鹽的話，單吃辣椒沒有甚麼害處。

真心話　羅文喜交男友

本港時下最賣座的男歌星是羅文，他一向是為唱歌而唱歌，從來沒有傳出過艷聞，幾年前，雖然與沈肥肥拍檔，組成「情侶合唱團」，但兩人合作，純粹係為職業走埠演出而已，「肥肥」現在已名花有主了。

許多歌迷不明白羅文個性，以為他揀飲擇食，有人認為羅文眼角高，關昕起仰慕他的女孩子，更有人傳出話羅文不喜歡與同男朋友在一起，出雙入對添！

羅文被人問得多，就說出了他的真心話：「女朋友呀係有，知心的就未搵到，講來講去，佢地都係鍾意聽我唱歌啫，羅文內心的世界佢地唔會知道，試問，有一天，羅文不再受歡迎了，又有幾多個靚女仍然會關心我？所以，我話始終男朋友可以做得患難之交。」（雅倫方）

萬象

排字偶　奉字秦味重　父母雖來港

陳堅甫讀者，多年前隻身來港，迄今仍屬獨身一人，欲想將年高的父母自大陸迎接前來奉養，未知是否如願，測一「奉」字。

「奉」字乃是「三人聚於一起」之象，照說應該能夠如願，但此字畢竟嫌於「秦」太重，「秦」乃暴政之徵，在此壓迫之下，「人」乃不見，是則仍有一定的困難，未必能夠如願，但是為了能盡兒女之心，仍不妨多作申請的努力。

黃亞禹讀者，馬季結束，綜計損失約在二萬之譜，傷亡慘重，自知不是，但仍死心不息，以「色」字問下季是否可搏，問來？

「色」字乃是「絕」字之半，就是說，已經「死緊一半」，祇差在一根「絲繩」便成「全絕」。看到此字，實在為你提心吊膽，而你居然已想到下個馬季，亦可以使人瞠目矣。

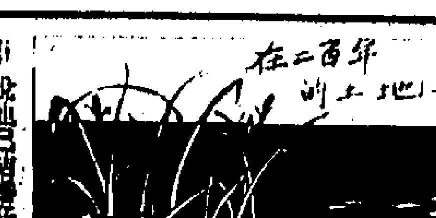
龔阿蘭讀者，以「人」字問姻緣。

「人」字祇得一身，「夫」也不成，當然來甚是孤獨之象，而且難言有夫。

又古語有云：「人盡可夫」，是要盡而後可以有夫，即有婚姻，亦在極晚之年。

畫裡真真　◎陳德華◎

有解款車同護衛員都唔掂，你跟住嚟又點？



一個移民的故事

·薑　琪·

我在紐約市的華語電台主持一個「聽眾服務」的節目，當然，我不是個通天曉，但我每次接到聽眾的問題，我都會盡量去找答案，電台的新聞部給予了我很大的幫助。

有一天，一位男士打電話給我，他的語調非常沮喪，他說他已結婚好幾年，最近與妻子女兒移民到紐約，自己在餐館工作，妻子到衣廠車衣，本來生活得非常愉快，但漸漸地，他發覺妻子很崇尚那些美國的衣服，愛好享受，乎似要過上紐約市的時髦與豪華的生活，但是，他祇是個打工仔，入息不多，絕不能夠供應妻子如此揮霍，所以夫妻之間便生口角，磨擦愈來愈大，最近更鬧到離婚的地步了，他的問題是：他的妻子是來到美國，才變得這樣崇尚虛榮，所以他想搬回香港，是不是可以改變他太太的作風，從而挽救這段婚姻呢？如果他太太不肯搬回香港，他該怎麼辦呢？

這些家庭的問題，是最難回答的，因為牽涉到的問題很多，不單是夫妻兩人的性格問題，感情問題，還有子女的問題，當然我對他說，搬回香港，也不一定會改變他太太的性格，同時，他太太亦未必會答應一起回香港，如果要挽這種段婚姻，祇可以多方的勸勉，或請雙方家長，朋友等作勸解人。

已成的事實，有時是很難改變的。

過了兩個星期，這位男士再打電話給我，他表示他昔日就返香港了，不是同太太一起去，也沒有和兒女一起去，而是單身回去，因為他太太堅持不回香港，也堅持不把子女交出來，他們的談判是破裂了，而他也決定回到香港去了，特別打個電話來道別。我問他：為什麼一定要回香港呢？留在紐約，夫妻復合的機會，不是更大嗎？他說：當初他是充滿新希望的一家大小移民到美國，發夢也想不到竟弄到婚姻破裂的下場，所以他還是回到香港去，不再留戀這個資本主義國家了！

這位先生的遭遇，實在令人惋惜，但與他有同一遭遇的人，委實不少。許多在香港的人，常常羨慕美國的生活，聽說那裡科學進步，享受豪華，大屋汽車，比比皆是。是的，美國科學進步，家中冷暖氣齊全，屋比較大，汽車也很容易買得到，但是，他們不知道的是，如果家庭沒有冷暖氣，可能會冷死人或熱死人，他們的屋大，是因為地方大，沒有車便出不了門；他們不知道的是，美國家庭每個月交了供屋、供車，及買食物的錢之外，便沒有什麼儲蓄，連看電影都要節約起來，輕易不上館子吃飯，在家吃飯，要盡量樸實，下了班，便回家看電視，這就是一般家庭的生活。如果既要供屋養車，又要衣着華麗，那就除非是至少年入數萬美元，出入館子，不然，就是祇來住一頭半個月的遊客了。（上）

油蔴地的由來

一八四一年英國佔領香港後，雖然銳意經營，但滿目荒涼，英國人當時只是抱着不很大希望，究其原因是祇有港島一塊小地方，發展是有限度的。

可是到了後期，英國獲滿清政府同意，租借得九龍，頓使港島增加了極大輔助功用，一八六〇年，英國政府正式開始發展九龍，而在九龍，能獲最先發展的地區是油蔴地。

說起油蔴地，根據史實記載，油蔴地在香港政府發展前，盛產芝蔴，這就是油蔴地的由來。當時在該地區的居民，部份以種植芝蔴為副業。芝蔴的用途，除了可作糕餅的配料外，還可以搾芝蔴油，而芝蔴油比其他油類香味較濃，用作調味，增加食慾。

當時，該地區居民在芝蔴收成後，將之運往九龍城一間工廠去提煉芝蔴油，由于芝蔴油味香，所以在油蔴地所產之芝蔴供不應求。

迄至香港政府發展油蔴地後，所有種植芝蔴的土地均由政府收購，此時，芝蔴油成了一種奢侈的食油。

一般人以為，油蔴地在未發展前，都是浮家泛宅，所以最先在該地區定居者是中國人。但這一說法，有人提出異議。提出異議者認為最先在油蔴地區定居者是葡萄牙人。當時佔有第一地段的葡萄牙人是馬高斯先生和戴菲妮小姐。

一八六九年，馬先生和戴小姐共結秦晉之好。

半天擲地帶　·丹尼·

教署調查聖文德書院後，該校門外，出現三名不明來歷青年派發有關「金禧」事件之傳單。、一小撮釜底游魂固可憐，而當局又放縱這些份子到處滋擾，更使人歎惜！

×　×　×

香港文物學會，以保存古蹟為理由，上書英女皇請保留尖沙咀舊火車站大樓，但不獲接納。覆函並指出文物會的請願書「並未註明日期」。

呈女皇請願書而「未註明日期」，是亦香港值得保留的「文物」之一。

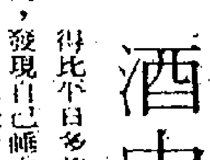
×　×　×

葵涌臨時房屋區及尚洲一帶，大如蝗虫的蒼蠅，聯群結隊，侵入民居及食店。作「打虎」狀的人員，不妨遷到那些地方辦公，蓋不愁無蠅可拍也。

越南點解變古巴

講近來嘅世界大事，古巴軍隊去非洲攪風攪雨，越南共黨準備要同中共拗手瓜，都算係巴閉而又夠熱辣嘅新聞矣。報紙有講，鄧小平向一位貴賓訴苦，越共同古巴共黨一樣，都係受蘇俄利用嘅「工具」，替蘇俄去攪攪震。呢句話對美國人嚟講，都算係有新鮮熱辣嘅煽動意味。但如果美國佬向中共反問一句：點解中共當年都願做蘇俄嘅「工具」，出兵去南韓同美國打仗咁蠢？我估鄧小平亦會口窒窒，面紅紅。呢兩日，我同幾位朋友打牙較，研究蘇俄點解咁容易向「共產兄弟」搵老襯，專搵「兄弟」去替佢打仗上火線，由得佢印印腳在幕後「指生晒」，一於係「精人出口」，精到離晒大譜呢？而有中共在南韓，今有古巴在非洲，最奇係越共居然會聽佢指完又指，打完「美帝」又話要同中共拗手瓜，「弟細佬」居然唔怕打「大阿哥」。假如蘇俄唔係有一迷魂嘅手段，點可以「指人」，指得咁樣地利乎？我地成班人都話係「奇哉怪也！」幾乎冇法子想通想掂。之後來，我想到牛通之時，大叫一聲「得咗」，嚇得幾個朋友幾乎跳起嚟，問我有乜嘢新發現。我話，呢種替人去打仗嘅螞蟻紅兵，乃係共產獨裁政權嘅「特產」。以古巴為例，成個國家似係一個大兵營，生產落後，人民貧窮。但個位「紅鬍子」大獨裁者養民如養兵，當然唔願白養，係應該叫佢地去打仗，然後符合佢地嘅「經濟原則」也。呢的係「革命嘅經濟原則」，另有一套理論者。蘇俄睇通睇透，利用古巴「窮而且多兵」嘅特點，就容易「收為己用」，買古巴的「窮兵」去為佢「黷武」矣。同樣的道理，現在越共亦係生產停頓，經濟落後，但又要實行「全國皆兵」，準備打仗者。蘇俄對越共「指生晒」，亦係靠「用錢收買」，呢一條「絕橋」乃係無往而不利者也。但幫助人地「窮兵」，係要令到人地「窮到燶」，然後利用佢「窮」，更迫使多幾「窮兵」去繼續「革命」，將成個國家變成「大兵營」，於是乎，佢就唔愁冇「傭兵」可以收買矣。呢一種「絕橋」，乃係民主自由國家冇法子學得到同辦得到者。因為，民主國家冇呢一種「特產」，既唔係共產而又唔係獨裁，想學都冇得學也。

酒中恨



大亨嗜好杯中物，一次飲到酩酊大醉，一覺醒來，你道發生了甚麼事？

太平山下酒仙很多，但真正酗酒者，多數是下階層勞苦大衆。最近一次調查顯示，工人、苦力、木匠等酗酒佔很大比例，這些人愛好杯中物，主要是生活困難，寂寞，婚姻欠佳，加以自卑感，有些人飲酒祇不過為了借酒消愁，至於上流社會亦不乏人嗜好杯中物，不過他們多數淺嚐即止，酗酒的人較少。

一位大亨向有酒仙之稱，由於他原出身是坭水工人，飲慣了土炮，對拔蘭地及其他靚酒，反而不感興趣，大亨飲土炮必大醉才罷休，他的太太起初勸他戒酒無效，索性不加理會，幸好大亨飲酒祇在屋外花園，每次醉倒地上時，太太已返回房睡着，往往由女傭扶回屋內。

一次，他又在花園飲酒，當晚，他飲得比平日多些，後來酒醒他自己也覺奇怪，當他醒來，嚇了一驚，發現自己睡在工人房，身旁躺着一位中年婦人，細看清楚，這個婦人原來是新來的女傭，當時她衣衫不整，大亨驚魂甫定，女傭已大聲驚叫，驚動太太也入房，這一場面當然非常尷尬，女傭聲淚俱下，說自己受了污辱，拿起話筒要報警。

大亨夫婦恐怕事情鬧大，影響到自己的聲譽，一齊求情數次，結果自願付五萬元，作為遮羞費，女傭收錢後，立刻離去，事後大亨飲酒，太太必然陪伴於側，以防舊事重演，據說大亨因為飲酒過度，對女色已有心無力，那天倒在女傭房內，顯然是中了別人的圈套，做妻子的不能不提防。

工商日報　分類廣告　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天四元），營業類每天每段共收四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二弍五四九五・二弍壹弍三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈弍零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司　太子道四三二號
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司　青山道三二六號
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司　彌敦道二二一號
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司　彌敦道七零七號
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司　大埔道四七號
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司　佐敦道卅七號L
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司　蕪湖街九九號
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司　荃灣青山道一九九五號C
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司　元朗青山道八七號
（十五）柴灣新區第廿六座十七號中華藥行

租售

樓房租售　每日十至五在旺角道國銀行側服務　電八〇四七九一　陸伯

廠舖旺地　電話③775410洽

新樓出售　元朗新樓　電話02-778164洽

元朗樓舖

吉樓出售

荃灣旺舖

招租（香港）

柴灣廠房廉租　利眾街20號柴灣工業中心大廈四樓6000餘呎貨車每平方呎2.00磅有直駛升降機適合工廠貨倉電話⑤573121彭。

出租　吉舖（九龍）

元朗新舖

旺舖招租

新樓出租

商樓出租

出讓　衣車四佰

大單邊

聘請　人人樓請

請什工

請女會計

招請會計

聘練習生

柴灣五金　急請生熟手男工與學徒多名薪優有加班及津貼雙糧及一切員工福利有意請到柴灣利眾街20號柴灣工業中心大廈4字A2座乘3或4號電梯。

世界保衛局　聘請年18至50歲警衛員小學以上程度無須經驗薪津優厚過時補水年尾雙糧年假例假升級機會快前往好合則請到尖沙咀河內道九號四樓面洽或電話：③六九四八四四約見。

報稅理帳

石油氣站

送圖什工

聘見習生

聘什工

聘請幼師

女工亞婆

待聘

稅帳

專門報稅

經驗帳稅

稅帳　專業服務　K922903　K874604　立信

專業服務

求清潔工

補習

徵求

專買酸枝

徵求筆友

收買酸枝

高價收購

買賣酸枝

專買酸枝古玩字畫　大道東174—176號　電話H278344　聯和行

幸福婚姻

良友婚姻　忠誠為各界男女找配偶保密安排接見絕無虛假效率高成功率勝其他　九龍花園街利興大廈123號九樓C座・電話3—943213

新區對換

家庭托兒

遺失

遺失聲明

遺失啟事

遺失聲明

啟事

離婚啟事

商業

遊台最平　男士台北四天遊遊（女士均可參加）A950，B850（包有着數・七天環島團祇收1,050元・三友旅遊部　亞皆老街80—86號昌明大廈6字D座K969978

平價機票　專寄行外李擇　成功旅運公司　歡迎詢問5・440550　448271

何長銀器　男創銀器導潮時一代流格

大樓房裝修

貓狗雞貓

扣弓彈　6MM・7MM・9MM　大量供應　金勵洋行　九龍彌敦道66—68號金冠大廈八樓E座　電：③683285，6吳小姐

遠興電器

高價收購彩色電視　H403014　均益

台證　特快入台灣證130　中華民國護照180　菲律賓特快證連機票1050　菲律賓7天團1190　泰國證　特快泰證220（七天辦妥）　怡達旅行社

遊艇租售　愛美遊艇公司　大小中西款式租賃　BMC機110匹油渣快艇25×9呎售五萬五・K664173　K664706

泰國柚木紅木地板　規格：柚木地板12×2×3/4　紅木地板12×1.714×3/4　價錢公道歡迎定購　現購偉業公司　電話⑫253084葵涌青山道屏麗徑葵豐樓地下15號・

汽車毛病多　最好換新車　1978年1100CC

瑞香園　貨倉有限公司

電視　25元修　黑白彩色　電召即到　H691054　快達

美利櫥櫃

石谷子

電視　20元修　彩色黑白　遠近即到　K895418　麗視

電視　20元修　包括換膽及零件　K776379　明輝行

冷氣雪櫃

聯記裝修

五彩雕刻　塑膠模

美加證　本日簽證

搬運

中聯　5-627922　5-623973　3-632345　3-333532

立勝專門搬屋　885280　848810　773544　772755　703300　703332

立榮搬屋　香港783183，780179　彌敦道840811，888434　土瓜灣310866，308818

大新搬屋30元　3-947889　3-946740　12-235323

立誠專門搬屋　搬運公司

興業專門搬屋　3-957235　3-922389　單人房40元　雙人房60元　小家庭80元

安樂專業搬屋　3-267838　3-203280　12-292475

大華搬屋公司　經濟　單人房50元　雙人房80元　小家庭120元　妥當

合勝

萬勝　單人房40元　雙人房60元　小家庭80元

招生

深水埗街坊會訓練班　電話：③805426　暑期速成班

遊艇班

古箏二胡琵琶　3—806290　橫眉館

極限

多情劍客之二

天心月 文　堉新 圖

第三章 烟雨迷濛

條野忽然粗野地摟過他，道：「你回想誰？花解語麼？」女性敏感的直覺往往使男人魂飛魄散，條野一言中的，小辛不覺瞠目結舌。

條野哼一聲，道：「我知道你一定是想起她，她有甚麼好？你說出來，我能比她好一千倍。」

她口氣直率強烈，使人不能不信，亦不能拒絕——至少在口頭上不願拒絕她、傷害她。

小辛立刻岔出話題，便是「連四」，問道：「連四怎樣了？」

條野道：「沒事啦，但也像從前一樣沒用，他是真真正正的懦夫！」

小辛若有所悟，道：「是因爲他不敢拔刀麼？」

條野道：「對，他一直都不敢。」

小辛道：「你爺爺爲了你，想過很多辦法，仍然失敗了，對麼？」

條野點點頭，忽然地低哼了一聲道：「我眞不明白連四，世上竟有那麼懦弱怕死的人？」

小辛靜靜思忖很多事，至於連四，已經不用多費腦筋，顯然那些賊兵他的流氓，是看他王爺做俠爻使的。當然在出做俠的立場來說，祇要連四肯拔刀，就算殺死十個二十個流氓，對做俠一定殺法替他打點擺平，不至於吃上人命官司。

連四爲甚麼不敢拔刀？怕死？怕拔刀不够快？或者天性怯懦根本不敢面對任何挑釁？

小辛問道：「你討厭連四？」

條野點點頭，但面上卻露出猶疑尋思的表情。當然她萬想不到，如此漆黑一片的環境，她的表情仍然被小辛看得清清楚楚。

小辛微笑一下，又道：「你不但討厭他，還很恨他，因爲這個人居然是你將來的丈夫，對麼？」

條野道：「對，但爺爺隨時可以推翻婚事的承諾，我亦可以不聽爺爺的話。」

小辛道：「你既然討厭他，根本不必把他交給我，好麼？」

條野道：「你要他幹甚麼？」

小辛道：「你何必關心？」

條野聲音高亢起來，道：「我爲甚麼要關心他？」

小辛道：「不關心就不必多問，連四在那裡？」

條野賭氣地撅起嘴巴，道：「不問就不問，他在南京。」

小辛忽然道：「別說話，聽……」

條野吃一驚，屏息靜氣查聽一陣。她沒有聽到任何可疑聲息，但小辛的話可不敢等閑視之，所以不敢作聲，搖搖他的臂膀。

小辛道：「你沒有聽見麼？」

條野道：「聽見甚麼？」既然他開口了，她也就作聲。

小辛道：「田蟲鳴，夏天晚上最熱鬧了，當然還有些你聽不到的聲音。」

條野爲之氣結，道：「難道你以爲我沒聽過蟲叫？告訴你，這兒有「蟲斯」「蟬」，還有「蟋蟀」「蚱蜢」「青蛙」，我都聽得見，從前在夏天的夜晚……」她的聲音變得柔和很多：「我常常躺在樹幹上，樹梢的縫隙漏下來點點星光，那些小傢伙們嘈得不得了，使我從來沒法子數出星星的數目……」

仲夏之夜，數星星的年華，江南涼潤的晚風，加上少女情竇，「蟲聲」變成詩歌的伴奏。條野當然聽得見而且有一份懷戀，但小辛呢……

小辛道：「我聽見蜘蛛結網的聲音，蜘蛛總是在夜晚結網，你可知道？」

條野怔一下，道：「蜘蛛結網也有聲音？」

小辛道：「蜘蛛到早上就收回蛛網，等晚上再結一次，你可知道？」(五〇)

春城故事

南宮搏

大亂了

他回鄉，有一個傳統的節目：祭祖，然後是和親友們在一起，此外，他要爲未來打算，明年春應吏部試，那就不必再找臨時的工作了，但是，吏部釋褐試是否能考取，也是難以預言的，而他，必需爲未來的生活預作準備，他要在家鄉以書信聯絡，先爲人們代作文牒，賺些潤金。此外，他也要利用中進士的機會而在親族中設法籌措一筆錢。

在此之前，他對錢是沒有特別需求的，家中產業的收入雖然很少，也能維持生活，可是，現在的情形不同，現在，有一個生活在無事場中的衣宗，他必需要使得衣宗能維持繼續的生活標準。

他從長安轉洛陽，住了五天，再到南陽家中，那是十月初。

十一月，不虞、范陽等道的節度使，爵東平郡王的大唐身防第一位大將安祿山反了。

安祿山本是胡人，大唐皇帝採用以胡制胡的辦法，在邊區重用胡人爲將，這樣可以使漢人減免兵役的負擔，但是，胡人的兵權卻因此而重了。

安祿山所率是天下精兵，他一反，局面就立刻不可收拾，因爲在安祿山所轄的後方，根本沒有可戰之兵。

安祿山十一月反，到十二月，大唐皇朝河北河南大片土地被他佔領，大唐的東都洛陽，也失陷了。大唐皇朝有限的軍隊退保潼關，河南，陷入了無比的混亂中。

韓翃在家鄉，遇到了這大亂，他因兵亂而不能上長安去，他和在長安的柳衣宗，因兵亂，這途阻隔而失去了聯絡，在這混亂的戰爭中，韓翃從軍了。河南大部分土地雖然爲安祿山所佔領，河南也沒有可戰之兵，但是，百姓們自動參軍，一小股又一小股地組織起來，抵抗安祿山的胡兵。

至於正面的局勢卻非常之壞，安祿山在佔領了洛陽之後，以一支兵進迫潼關，但並不立刻發動進攻，他的發展太快了，他要消化已佔領的地區。同時，安祿山也迫不及待地建立自己的皇朝。

安祿山在洛陽稱帝——大燕皇帝，他的皇朝稱爲燕！從前，五胡十六國時代，就有過燕國的。

到了天寶十五年，河北河南，有許多義兵興起，但是，潼關正面的戰場上，大唐的二十萬守軍卻一戰而潰，大唐另一位著名的胡將哥舒翰失敗被俘。

於是，大唐皇帝從長安逃出，接着，發生了可悲的馬嵬坡事變，丞相楊國忠被殺，貴妃楊玉環也受迫而被縊死！(三十)

羽七殺刀

高毒文・丹青圖

葛恩怒無處發，六枚鳳眼神鏢奪走六名黑衣大漢的生命，剩下的兩人也被藍也白所殺。

他們雖是獲得全面勝利，但藍也白意外的受傷，仍是一項遺憾，好在祇是傷了皮肉，對今後的行動當不至發生甚麼妨碍。

葛恩一面替他敷藥裹傷，同時嚷嚷着道：「大哥，你是怎麼啦？拿自己的生命開玩笑麼？」

藍也白道：「兄弟，謝謝你，唉，當時我不由自主……」

葛恩道：「我不懂，大哥，爲甚麼你會不由自主的發呆？」

用的是藍家堡絕藝

藍也白道：「你知道他們八人使的是甚麼劍法？」

葛恩道：「好像……啊，太蒼劍法，藍家堡的獨門絕藝！」

藍也白長長一嘆道：「是的，兄弟，藍家堡的獨門絕藝太蒼劍法，卻在這八人的手中使出，你叫我怎能不爲之一呆？」

葛恩道：「糟了，大哥，咱們該留下一個活口的。」

跟在他們身後的青衣姑娘道：「留下活口也沒有用，他們甚麼都不會說的。」

葛恩道：「妳怎麼知道？」

青衣姑娘道：「這般人的規矩十分嚴厲，你縱然殺了他，也休想得到半點消息。」

藍也白道：「姑娘可知道他們是甚麼來路？」

青衣姑娘道：「這般人的口風緊得很，我甚麼都不知道，除非……」

藍也白道：「除非怎樣？姑娘。」

青衣姑娘道：「除非問咱們二夫人。」

藍也白道：「哦，妳們二夫人在那裡？」

青衣姑娘道：「在裡面，由右面進去就可見到咱們二夫人了，不過……」

藍也白道：「姑娘還有甚麼問題？」

青衣姑娘道：「裡面還有一個人，是這般黑衣人的頭兒，他的武功極高，你又受了傷，祇怕不是他的對手。」

葛恩撇撇嘴道：「還沒有進來之時，妳就在替咱們洩氣，哼，憑咱們兄弟沒有擺不平的。」

青衣姑娘道：「好，算我說錯了，其實我還不是一番好意。」

藍也白道：「謝謝妳關心，姑娘，在下祇是皮肉之傷，不要緊的。」

青衣姑娘道：「好吧，公子，不過……」

萬恩道：「又是不過，妳有沒有完？」

青衣姑娘幽幽一嘆道：「二夫人太可憐了，我不能不說。」

藍也白道：「妳說吧，姑娘，咱們在聽着。」

青衣姑娘道：「主人爲了討好那名魔頭，連二夫人的名節都不顧了，公子，你說，她可不可憐？」(六七)

財從那裡來

何行

寧願仙姬紅杏出墻

「你雖不去想它，不會有甚麼需要，可是別人會挑逗你，暗算你，你沒有財富我不擔心，再說人是有血有肉的，當你生理方面起變化時，你就會想到需要了。」

「這一個問題，在我身體虛弱時，我已想到了，可是沒有一個辦法可以補救這個缺點的，我現在最不安心，便是這事，你一不在家，我會想得很多了的。」

仙姬仍是笑笑說：「你放心！我不會瞞着你去偷交朋友的，倘然我眞有這需要，我必定不瞞你，先對你說，然後我們辦離婚手續，我和你離婚，我再去交朋友，那末有人知道了，對你顏面也沒有甚麼關係。」

「甚麼？你說要離婚？」鄭福裕對她睜大眼睛看，好一會才說：「你怎想得出來，我們兒女也有幾個了，怎可以離婚？決不要提這問題。」

仙姬嫣笑着不眞不假的說：「那末你不在乎我去偷人？我是照做人規矩的，要做到這種事了，寧願是先離婚，你說老夫少妻痛苦，痛苦的是我不是你。」

「你不知我精神上的痛苦，比你生理上的痛苦多得多了。」鄭福裕說：「仙姬！我三四十年來辛辛苦苦賺錢，得到這份財產，到現在沒有好好享受過，惟有你和子女，才使我有一點家庭溫暖和親情，千萬不能提離婚。」

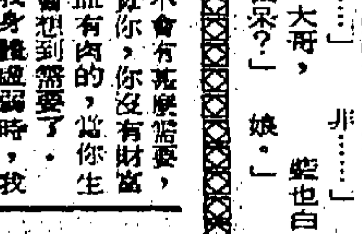
「你急甚麼？」仙姬道：「我現在又不是和你離婚，」仙姬仍是笑嘻嘻的說：「即使說是離婚了，兒子和女兒仍是姓鄭的，他們的出生紙上都不是你的名字？」

「離婚辦不到。」鄭福裕說：「我亦想穿了，[illegible]我是寧願你去偷人，解決這生理問題的，你需要時，你出門去旅行，在旅行中，隨便你對任何人去偷歡，我都不理，祇要你顧住一點顏面算了。」

仙姬聽了，好似倒亦爲之難過起來，一個男人說到了這種話，一定是抱了絕大勇氣，不禁撇然。

他們相對沒有話說，足有半小時，鄭福裕說：「仙姬，我待別人可能薄或不合理，祇是在小翠身上，對你我沒有甚麼錯，我眞要說錯，祇是不能失去你，希望你不要有離婚的念頭，你的私生活，我決計不來干涉你，但求不使我難堪就是了。」(五〇)

坊間怪譚



路

月黑風高，川北大道的道旁，塞滿了人羣，他們個個摒住氣息，等待那個怪物的出現。

「該死，我們不要見到他的時候，他偏偏出現，現在我們專誠的等候他，他卻無影無蹤！」

「別開口吧！說不定他聽到我們的聲音，故意躲着不肯出來。」

「這就是守株待兎了，你們不覺得，我們這樣的等，很像傻瓜。」

人們本來還是很緊張地在等待，但過了三更，道上還是像平時一樣平靜，那些人就開始不耐煩，同時禁不住的開始竊竊私語。

「大家別吵吧！我們得商量一下，該等到甚麼時候才能夠回家，難道我們要等到天亮？」

「最早也等到五更，大家才散，這種事不能不耐着點性子，這是關係全村人的生命安危啊！」終於，有一個年紀較大的鎮上人，決定了大家等候的時間。

於是，這羣人又再開始靜默下來，這時夜已深，有幾個人甚至耐不住疲倦，呼呼大睡了。

天際開始吐出魚肚白色的光芒，大家都知道，一夜的辛勞，是白費的了，在那個老者的吩咐下，大家決定各自回家休息，明夜從新守候。

當大家從樹叢中跳上路面，準備各自回家之際，忽地，每個人的身子都僵住，雙眼發直，人已呆了。

在這清晨，川北大道還有一道薄霧，大家同時看到，在霧中，一個白衣褲的影子，正在向大家迎面緩緩走來。(一八)

山川人物

紫柏山警句題壁

胡虞春雨初晴，乍暖還寒時候，倚窗北望，矚目時艱，萬感交集。憶戰初過陝省留壩「紫柏山」，赴漢「張良祠」參神，睹壁上有題曰：「謀智傷身，露財損命……」余落身難忘也。按張良「功成身退」，逃紫柏山隨赤松遊，不知所踪，或謂此古代兵家也，匿「紫柏」而「辟穀」，羽化而仙，紫柏山又名辟穀山，傳黃石公傳「素書」於張良，此公可謂得「素書」之秘藏。

「素書」傳係後人託黃石公大名而作，戰時「陸大」編「我國古代十大兵家之書」，列爲將校自修必讀之書，此兵家巨著，裡面就有「素書」一卷，儘管其爲後人僞作，然字字珠璣，擲地作金石聲，如天馬行空，筆下滴血佳作。末云：「同美相妒，同利相忌，同義相依，同聲相應……。」或謂古人所害，冤能運用於今日！然「相妒相忌」，面對現實社會，自有其大條道理在！處世甚此而「盡在不言中」，可意會焉，又何必喋喋「言穿」？

且說古代「兩夫曾出聖賢」！此「聖」五歲不能言，係由乃祖撫之成人？此「神童」也，甫五歲始識其「神秘」，未識代才時，家人初疑「啞子」，甲人固暗獎落其「前世」一啞怪？乃祖遍將鄉撫神童晚景，每感得此啞孫爲「定數」，背人老淚縱橫又向誰訴？一日應大朗氣清，翁戀窗讀時後，朗誦論語自娛，自下「啞孫」之「神童」，暗匿乃祖背後靜聽，似有所思，翁覺，回首厲聲叱曰：啞子能悟書理耶？滾去好戲，毋礙汝祖讀書也。仰而該童曰：爺爺所讀者爲論語，我知之矣！祖聞而大訝！飭背誦論語一段，果也無謬！翁再三思索，認該童他日定爲「人中龍」，密而不敢向人宣示，又借故語里人，宮治該童「啞疾」，携老伴返穗居住，暗撫育該童成人，據說該童過目成誦，悟力聯想力均大佳……「小時了了，大則大佳！」後果成「大器」，並享高齡。

記得兒時讀書羊城「子曰館」，老師曾語同儕曰：多才夭妒！罪不在天，咎由自取，夫持才傲物，目無餘子，不懂大智若愚之道，徵慮不可側之是非禍端，自古多才遭人忌……況亂世乎！

（上）　（戈旦）

歸客

黃思騁

出價三萬

小王有小王的想法，他知道要把涂延德引到這裏來，像現在這樣的條件恐怕太差了一點。不過這話不用對老闆說明，他祇要打聽出能不能改裝就行了。

「老闆，這樣好不好，大家老老實實，三萬塊錢。」

「我也得够本才能讓給你呀！我在這裏自己住一間房，吃過用過，每個月還有一千五百塊錢多下來，我不一定找得到這種生意的，」

這個小王也知道，在香港地方，如果你經營失敗，要將一間套房、理髮室、公寓之類出頂，想撈回一點裝修費也很難；反過來說，如果你去徵求這一類的舖面，別人就會覺得奇貨可居了。

「我最多祇能出到三萬塊錢，」他說：「如果你有意出讓，叫你的妹夫通知我好了。」

「小王，如果你有誠意的話，我們何不再坐下來談談。」

「我想我們彼此已談得相當接近，假如我先作決定，先打電話通知你；假如你先作決定，你先打電話通知我。」

「小王，你一定不會吃虧的，如若不信，我給你看看我的法寶。」

小王還不及說話，老闆向着過道上叫道：「阿鶯！」

一個十八九歲的女孩子從一間關着的房裏出現了。

「有甚麼事嗎？老闆。」

「哦，我叫你出來和王先生見見面。」

她向着小王笑一笑，就退進房，門又關上了。

「不錯吧，像這樣的貨色如果到尖沙咀去，都是高價貨，」老闆說。

「在這裏是多少？」

「五六十元而已。」

小王想起他未來須要這樣的一個女孩子合作，覺得這倒是一個良好的條件。

老闆問：「有沒有誠意，小王？」

「我倒有誠意，不過價錢方面——」

「以我這樣的條件來說，可以說是便宜。你現在再去開一家同樣條件的公寓，非五萬塊錢不可。」

「三萬，再加一千，如何？」

「你去參觀參觀附近的幾間公寓吧，他們的條件比我差得遠，但都堅持要四萬才肯脫手。」

「我想你也到改行的時候啦，殷先生。」(一〇三)

洪宣嬌大開戲曲

千載風流夢　石人

王西聽了石達開這些說話，祇覺得這樣的一個政權，充滿了勾心鬥角的奇詭。

一個行不由徑的政權，到了勝利的時候，還以神道設教，用個人的神秘來愚弄羣衆，說甚麼也不會是一件可笑的事。

王西很想把這種感受對石達開說出來，但是因爲覺得一說出來，又祇能增加他幾分難過，實在無謂，便也祇是笑了笑道：

「難得長公主這麼大膽子，殺人如麻的地方，她竟然作爲邸宅。天陰雨濕聲啾啾，難道她聽了之後，不會害怕？」

「她才不怕哩！」石達開笑了笑：「她十五歲便開始殺人，自己弄了一個女兵隊，打起仗來，比我們都要狠，天王不要殺的，她一樣照殺，一路上，鞭子的官員，有那一個聽了她的名字不害怕？」

「原來這麼厲害！」木經元聽石達開這樣說，也禁不住伸了伸舌頭。

「但好笑的是，最近她卻要僞武修文。」

「甚麼僞武修文？」

「你不知道，」石達開望了王西一眼：「最近，她不知道怎的忽然喜歡起唱戲來，網羅了一大批唱戲的，組成了許多個班子，京戲、梆子戲、崑曲、徽調、彈詞、廣東戲全有，而且還找了一批開戲師爺，要他們弄許多折子戲。」

「大概是養尊處優之樂。」

「那也不見得。」石達開搖了搖頭：「這是她的另外一套把戲。」

「甚麼把戲？」

「她是要拉攏一批人到自己的身邊，說是要憑戲曲來替天主行道，內文也都是些宣揚太平天國起義時如何英勇的事蹟。」

「那不是很好？」

「但她祇是在爲自己傳揚，爲她死去的丈夫蕭朝貴傳揚，自然也歌頌天王，總之，凡是她那一幫，就成了英雄，至於我們，大概便祇能算是狗熊，將來這些戲又在軍隊中傳了開去，我們便都沒了地位。這一套倒也不能說不厲害，雖然我不在乎，但一定會有些人不高興的。」(一〇〇)

黃昏惡客

冕堪

車子直衝下山坡

他們太好奇於事情怎麼會發生，因此反應也慢了一點，假如早一點反應，也許他們是可以打開車門跳出去的。

但車子衝得太快，而斜坡又太斜了。在他們想到能夠這樣做之前，車子已經到達了斜坡的盡頭。車頭蓋擋着視綫，開車的人根本不能夠決定在甚麼時候扭軚，方向轉過去，車頭撞着了路邊的鐵欄，鐵欄斷了，車子就衝出了鐵欄之外。

他們都不知道鐵欄之外究竟有一些甚麼，就是因爲車頭蓋把他們的視綫攔住了。車子衝出去之後，他們才可以看到，原來車子是懸空了，不過還好，那下面並非垂直的懸崖，而祇是一片並不傾斜的山坡。

但是雖然這樣，車子也要跌下十多呎的高度才能觸到那山坡的，而剛才車頭在鐵欄上那一撞，已經把他們撞得三魂走了七魄，現在的三魄還要緊力準備，忍受車子跌下去時的一撞。車中人的焦慮，眞是非身受者無法體味。不過，也沒有人願意成爲這件事情的身受者。最好還是旁觀者。

杜當他們就是旁觀者。

他們看着車子跌在山坡上，客爲彈起，然後就順着山坡直衝下去，因爲煞掣已經沒有了，車輪是自由的，假如沒有夠份量的東西擋住，車子是不會停下來的。

這山坡並不平坦，中間有不少大大小小的石頭，假若車子就要撞着其中一塊巨大的石頭了，車子衝得當不快，車子顯然可以給這石頭擋住而未至於粉碎開來的，然而，也不知道是否給一種甚麼力量驅使，說不定是開車的人扯了一下軚盤，車頭忽然一側，車子竟然繞過了那塊石頭，直向坡下衝去。那下面卻沒有甚麼夠份量的東西可以把車子擋住了。

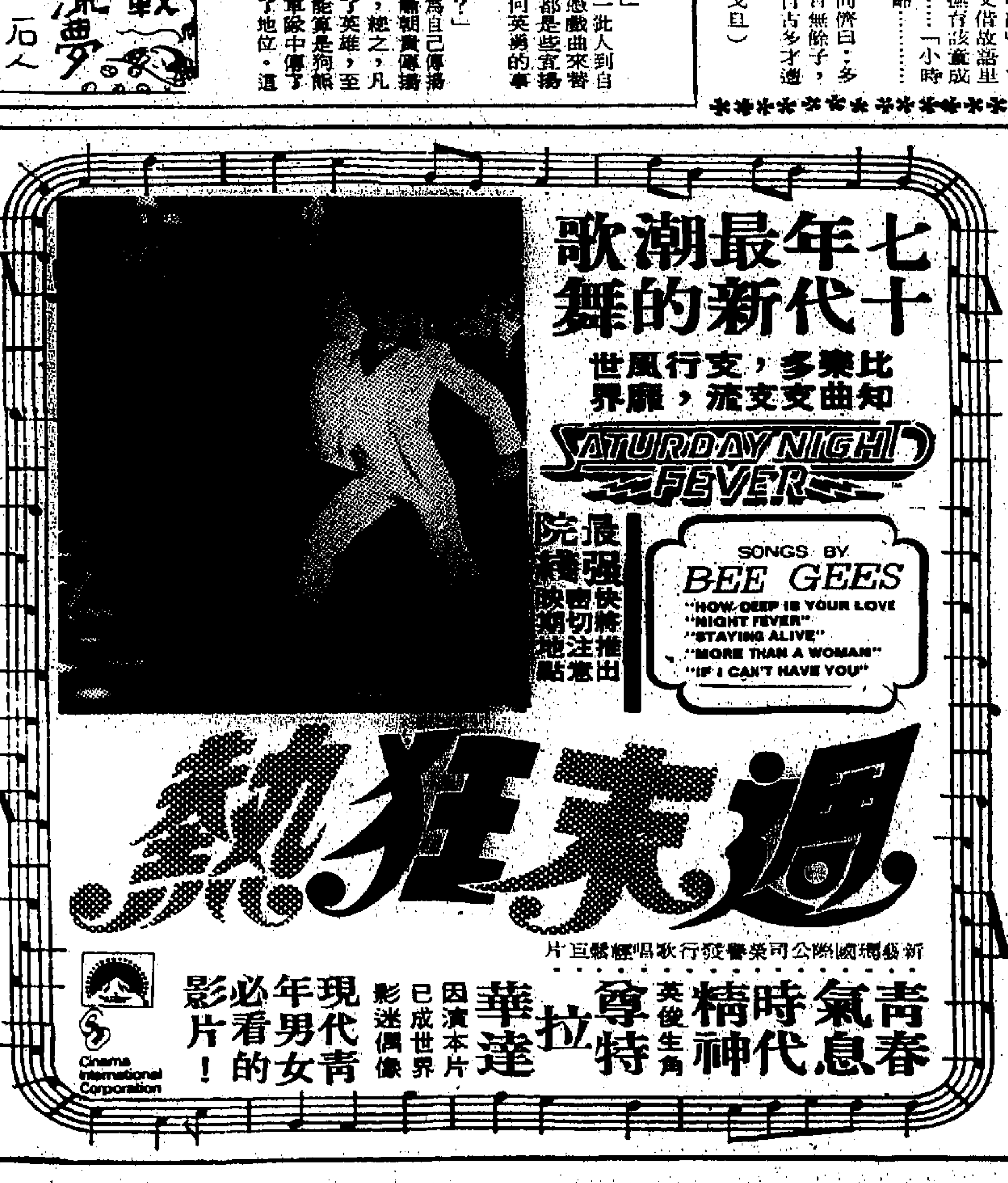
「媽的！」小占說：「你揀了一個好地方！」

「世界不是我造的，」杜當說：「這地方不算壞了，我以爲那鐵欄是擋得住他們的，但是現在，他們連那石頭都避開了，有甚麼好講的？這完全是怪他們的運氣不好了吧！」

「他們恐怕活不成了，」小占說。

那車子途中也撞着了幾塊石頭，都不足以把車子的走勢擋住，而祇是使車跳起來吧了。最後，車子一跳，翻了一個跟斗，變成四輪朝天，車頂擦着山坡滑下去。這可沒有車輪那麼順利了。當再撞着一塊石頭的時候，車子就停住。

「還好沒有着火！」小占過了幾秒鐘之後說。(一一五)



客串醉八仙連灌兩杯酒
劉家良當場胃出血

△劉家良昨日在拍片中途突感不適，他本來想支持下去，但不到確實無法忍耐，才打電話請相熟的醫生入邵氏片場為他看病。

醫生診斷之後，證實他有輕微的胃出血現象，經打針，吃藥後，劉家良才覺得好了一點。

去年，劉家良曾患胃出血，入院休養了兩個多星期，醫生曾囑咐他不可再喝酒，劉家良為了健康，也曾戒了一陣子。

前日，他在戲內客串醉八仙，為了使眼睛看起來紅紅起見，他便一口氣灌了兩杯酒，結果呢，一喝下去就出事了。馬上覺得胃很痛，無法支持。

為了時間關係，劉家良依然帶病拍片，但是已不敢再喝酒了。

已定於暑假到外埠旅遊的劉家良，他向記者表示：「我四十五歲的時候，將會休息半年，因為我早已答應了兒女們，在兩年後，與家人一起到歐洲旅行，我絕對不可失信於兒女的。」

劉家良亦希望藉此休息一段時間，為自己在拍片的路線方面，作一次重新的檢討。

吳耀漢招考女角 新人原是舊人

△吳耀漢與嘉禾合力拍片，十分緊張，他昨日在嘉禾片場為了「妙探神偷手多多」，招考女主角。

昨午，試鏡的新人有賈韻孝及伊嘉。

賈韻孝本來是模特兒，由美國返港，曾在無線電視的「狂潮」劇集演出，她本身對拍片的興趣，吳耀漢也認為她的外型不錯，便找她試鏡了。

至於伊嘉，拍片已不是第一次，她在伊雷的「谷爆」一片中，便擔任女主角，伊嘉的藝名，亦由伊雷為她改名。

伊嘉昨對記者表示，她最近十分倒霉，屢遇到不如意的事情。她對記者說：前天借了座駕車給美國回港的友人駕車，誰料對方經小路出大路的時候，沒有停車，被警察截停，並查出她的友人沒有香港的車牌，連美國的行車証也過期。伊嘉受到連累，也被警方請回警署協助調查，足足浪費了他三個小時。令到伊嘉十分煩惱，幸好警方當局終於明白，伊嘉並不知情，所以，也便無罪釋放。

「大家姐」黃莎莉的鋒芒似已被新的一輩搶去，自動要求提前免演「鱷魚淚」。

韓國材分身不暇

何藩的一部「爛頭蟀」，久久物色不到理想的人選，找汪禹，汪禹太忙，找韓國材，材仔手上已接了五部戲，另有五部還在洽談中。

何藩因為人選問題頭痛，於是擱下「爛頭蟀」，打算另籌新戲，現在，「爛頭蟀」落在小桂手上。

小桂的「扮豬食老虎」已將近殺青，接下「爛頭蟀」後，小桂馬上把戲派給韓國材，韓國材也就一口答應了。

這事講起來，不是何藩不夠面子，而是，他與材仔的交情不夠，不能令材仔在百忙中接下他的戲。

小桂跟材仔的交情是不同的，材仔在無人賞識時，已被桂治洪力捧過，他在他的「林村大血案」中演一個小嘍囉，大受注意。之後，材仔才一步一步步上主角的地位，材仔即使再忙，也一定會答應小桂拍「爛頭蟀」。

從去年十月，到今年六月，材仔已拍了十部片，加上未接的和正在接洽中的幾部，材仔一年將可拍十五部片，有人替材仔算過，他一年的收入不會少過

狄龍，狄龍的片酬當然遠比材仔高，但狄龍一年至多拍六部片，是故，也不過份。

如你問材仔「紅」後的感覺如何？他會說：「睡眠時間完全被剝削。」

材仔沒有甚麼奢望，他知道他平凡，他有今天，他覺得是意外收穫。

「這圈子很現實，你藉藉無名時，沒有人想起你，扶你一把或是給你機會，到你有點名氣，人人都來稱兄道弟，來捐你的觸頭，叫你忙。」

材仔說：「這圈子最怕得罪人，但又最容易得罪人。」

問材仔是否喜歡電影圈？

他說：

「這圈子，我能立足多久呢？有一天，我不再行，我說給我一個小武師的角色吧！人家不會點頭。」

材仔跟狄龍、陳觀泰是同期在邵氏受訓的武師，算起來，也有十年的影齡，早年，材仔都是做武師，扮死屍，躺在沙灘滾滾的地上做「吸塵機」。

桂治洪開新片 阿材剃光頭

△桂治洪繼「扮豬食老虎」後，昨日又在邵氏開拍「爛頭蟀」一片，韓國材有感於桂治洪拍奇案片，將他捧紅，阿材為此而高興萬分，桂治洪找他拍片，他也不猶疑的答應。

昨午，記者眼見韓國材剃光頭，他說：「是為了劇情的需要，小桂要我剃頭，我是沒有理由拒絕的。」

可以見得，韓國材是相當喜歡及感激桂治洪，才會犧牲他的三千煩惱絲。

記者問阿材：「剃頭費有多少？」

他說：「還不知道，因為還沒有收到利是，」阿材在外間的幾部片約，也要戴假髮演戲了。

台北影圈點滴

「百戰保山河」雙線上映

全國製片協會拍攝的歷史古裝大片「百戰保山河」，因製作聲勢浩大，國內上映，引起很多戲院爭奪，近日，上映的檔期，已正式排定了暑假的最後一檔，而且在台北市及外埠十多個都市，都是以雙線方式上映。

所謂雙線上映，就是兩條院線的戲院聯合放映，以台北市為例，如雙線上映，戲院總少有廿餘家。國片在台雙線上映的，廿餘年來自台語到國語，過去僅有中影的一部「英烈千秋」映過，「百戰保山河」這將是第二次。

台灣全省各大都市戲院會雙線上映該片，主要是它製作夠大夠強，在國內電影界，類此大製作確實前所罕見，因此有百餘台港紅星參加演出，十多位一流大導演合導，戰爭場面也空前浩大，其製作份量，值得雙線推出。

此片是全國製片協會為籌募同仁福利而拍，因此參加工作的人，包括明星導演，都是基於義務不拿片酬，如果要付酬勞，光片酬費就可觀了！很多明星導演都以參加此片為榮，因此卡士之強，出人意外，或因卡士大，國內的發行與排檔，就十分順利。國內版權是歸傳清華的太子公司所有，估計這一部戲他會大撈一筆。

端節兩部白蛇傳打對台

本月十日是一年一度的端陽佳節，台灣將有兩部「白蛇傳」推出應景，一部是第一公司黃卓漢投資拍的「新白蛇傳」，另一部邵氏攝製，林黛、趙雷、杜娟合演的「白蛇傳」，兩片同時推出，就是打對台，究竟誰個叫座，不日可見分曉。

邵氏的一部是舊片，在台早已映過，不過林黛是台灣影迷所喜歡的明星，以情形推斷，賣座可能不會太差，不過第一公司的一部「新白蛇傳」，在特技製作上花了不少錢，也很有看頭，也會叫座，唯兩片同時對打，多少會分散觀眾，看兩部的一定很少，邵氏的是舊片重映，叫座與否無所謂，第一的如不叫座，那就吃虧了，因係新片，成本花了不少。

閒話兩句 予秋

婚情之別

然然將「家變」一曲改為「婚變」，不時跌台低唱，以遣愁懷。

其實，叫「婚變」還是有點不當，「情變」就差不多了。

差不多耳

報載：兩年來羅烈在港台拍片賺了五百萬港元。

五百萬是美金一百萬多，即使是荷里活超級巨星也差不多耳。

誰可比擬

所謂「齊食富三番」，「山大斬埋有柴燒」。

羅烈近年的影片，幾乎無一是單獨個衡主演的，但如果兩年賺五百萬是真的話，又有那一位個衡主演的小生比得過他？

龍珠島蚊羣利害 繆騫人一腳紅腫
「北歐間諜戰」麗的明映

△繆騫人拍完「甜姐兒」，無綫立刻安排她參加「國際刑警」的演出，讓她與陳欣健一起現聲幕，先讓觀眾留下一個印像，然後才一起飛日本東京取景的演出。

為了拍「國際刑警」，繆騫人在龍珠島拍外景，被大蚊咬得一腳紅腫，幸好沒有在她臉上留痕跡，否則人姐定會大聲抗議。

富男性魅力的威廉荷頓，曾演溫文典雅的情人角色，相信看過五月麗的大電影「蘇絲黃的世界」之觀眾，對此必有同感。威廉荷頓享譽國際影壇數十多年，上兩年他與菲丹娜惠合演的「電視台風雲」，放映時到處轟動，片中他飾演一位中年的失敗者，仍然是風度翩翩。

在「北歐間諜戰」中，他飾演一位歸化瑞典籍的石油商人，被美國政府要脅作間諜，於是表幹黨消息交與盟國。威廉荷頓迫於無奈，探取納粹上作出親德之態度，利用替德在瑞典設鍊油廠作掩口，來往於柏林與斯德哥爾摩之間，因此而認識另外一位駐德女間諜李莉龍瑪，兩人共嘗愛河。

全劇故事緊湊之「北歐間諜戰」，明晚八時正在麗的第一台播映。

在警匪槍戰片「黑社會大地震」中，警方的電單車特警隊員與警車，在半途截得匪車，並制服兩名匪徒。

奧斯卡五十週年 得獎名片回顧
美國圖書館贈免費券

為慶祝奧斯卡金像獎設立五十週年，美國國際交流總署與第一影室對於本月十六至二十日，一連五天，假香港藝術中心舉行一項「奧斯卡獎影展回顧」。

選映作品共十部，包括榮獲第一屆最佳影片金像獎之默片「鐵翼長空」、其它影片為：「一夜風流」、「齊格非艷舞」、「與我同行」、「君子協定」、「慾海奇女子」、「龍城殲滅戰」、「碼頭風雲」、「金龜婿」、及榮獲七項巨獎之「老千計狀元才」。

奧斯卡金像獎為美國影藝學院於一九二八年所設，頒發予藝術和技術各方面有傑出成就的優異作品，五十年來所頒發金像獎數目共一千四百廿個。

有興趣參觀上述各電影者，請往港美國圖書館索取免費入場券，座位有限，以免向隅。第一映室會員可到中環謀得利琴行或九龍金馬倫道通利琴行索取門票。

祖唐碧加改形象 扮聰明私家偵探

高大壯碩的人，很少會使人覺得可親可愛，想擁抱懷中的。

看「勢不兩立」時，祖唐碧架演個與惡勢力作戰的警長，會使人覺得他正氣凜然，但不大會令人想到衝上去抱他一把。

說銀幕有魔術，不無理由。聽哪，在「超速陷阱」中，為了角色的不同，祖將頭髮垂了些在額前，一如劉海，臉上常帶笑容，即使當他和人作生死之戰時，還是有漫不在乎的調笑，在一些人身上，這樣的造型，會予人輕浮的感覺，奇怪的是祖這樣做時，卻像個大大的玩具熊，女孩子看到他，也許會想起「貓王」的名曲「玩具熊」，抱著這麼一具巨大的玩具熊，會是極溫暖安全的事。

祖說：「我想改變『勢不兩立』那個握緊拳頭打架的形象，畢竟，寶沙警長也已作了古人，我在『超速陷阱』中，是個外表吊兒郎當的私家偵探，卻是精明慎思的，窮追不捨的和一個超時代的偷車賊鬥智鬥力，我喜歡這部片，雖然一樣是動作，但因為有喜劇的調子，使我整個人在拍攝時，有著輕鬆的心態。」

在德薩斯州長大的祖，很少能在舞台或銀幕上，有輕鬆的時候。他在紐約，初上舞台演的是「馬拉松卅三」，而第一部片是牢獄背景的「逃獄金一」，其他的片包括「七俠蕩寇誌」續集、「摩登牛郎」、「義氣雙雄」、「蠱惑大盜」、「金針」等。連在「超速陷阱」前演的一部片，「惡狗」，也是那種沒有幽默的劇情片或演沒有幽默的正派或反派，他說：「我是喜歡笑的人，也要讓觀眾看看我的白牙齒吧。」

因為祖唐碧架在「超速陷阱」中，窮追偷車賊，並展開搏鬥。

李兆熊秘密泡製 「危險人物」推出

△李兆熊秘密泡製的新節目「危險人物」昨日舉行盛大的記者招待會，由於他事前一直保密，故此昨日出現記者招待會的演員均令在場的人大為驚訝！

「危險人物」的演員名單有梁天、江華、張美璉、凌文海、林國雄、黃樹棠、更有四位漂亮的女演員，三個是從第三期訓練班中挑選出來的，包括有黃仲文、官燕玲、林蔚然、另外一位是從唱港區選手中挑選出來的羅艷芬，羅艷芬並未簽約麗視，她表示待拍完「危險人物」之後，看自己的演出如何才決定。

「危險人物」一劇將於十三號正式開拍，準備全部拍攝實景，更會在離島拍外景。

據監製李兆熊表示，「危險人物」雖然是十三集，但人物全部連貫，每集故事完整，是一個比較特別的形式出現，同時準備暑期推出，藉此吸引青少年觀眾。

昨日出席記者招待會的還有副總經理鍾景輝，節目總監梁淑怡及李兆熊屬下的編導。

「危險人物」的監製李兆熊(右)與編導徐小明(左)與該片集的男女主角合影。

今日電視節目

無綫翡翠台

- 7.30 粵片「夜吊秋霞」新馬仔主演(黑白)
- 9.00 粵片「入鄉隨俗」鄭熙容主演(黑白)
- 10.30 粵片「女俠紅蝴蝶」于素秋主演(黑白)
- 12.00 「猛龍特警隊」片集
- 55 午間新聞
- 1.10 粵片「狐仙奇緣」張活游主演(黑白)
- 3.00 「諜・諜・花」重播
- 55 粵片「咖啡女郎」羅艷卿主演(黑白)
- 5.30 「可愛的猩熊」片集
- 6.00 「校園小冤家」片集
- 30 新聞及天氣報導
- 7.00 觀點與角度
- 05 翡翠劇場「強人」
- 8.00 國際刑警
- 9.00 歡樂今宵
- 55 七八年度世界盃
- 12.15 最後新聞報導
- 30 義勇七金剛
- 1.30 國片「青衫客」張瑛主演(黑白)
- 3.00 英語片「情變殺機」

麗的中文台

- 7.00 早晨新聞節目
- 9.03 下午茶(重播)
- 30 粵片「人頭奇案」曹達華、鳳凰女主演(黑白)
- 11.00 家燕與小田(重播)
- 12.00 外型多似切
- 30 午間新聞
- 45 粵片「富貴神仙」(吳楚帆、白燕主演(黑白)
- 2.20 洛神神探
- 3.10 貧與富
- 4.00 下午茶(婦女節目)
- 30 大英百科全書精選
- 55 新一代
- 5.25 藍鯊趣史
- 50 披頭四卡通
- 6.15 今晚新聞
- 30 香江大茶樓
- 35 雅標
- 7.00 對症下藥
- 30 小時候
- 8.00 老友記
- 30 得閒笑一笑
- 9.00 麗的劇場「鱷魚淚」
- 10.00 新聞天氣及經濟行情
- 25 觀點與角度
- 30 追族
- 11.25 慾海花
- 12.20 車底疑雲

佳藝電視台

- 6.00 開場曲
- 01 世界童話集
- 25 佳視新聞及天氣報告
- 50 觀點與角度
- 55 玉面丹心
- 7.55 流星蝴蝶劍
- 9.00 胡韋劍俱樂部
- 30 朗日新聞精華
- 35 國畫入門
- 10.05 活用英語
- 35 秘書實務
- 11.05 德文初階
- 35 最後新聞
- 40 碧血劍

港九影院聯合廣告

總統・華盛頓・金冠：最後今天 名瘋全橫美票曲靡球播國房錄 時代青年 羅拉卡旬主演 兒童不宜；最後金冠 偷情日記；明天獻映 奧利托夫蘇主演新作 鹹濕特務

金門樂聲：最後兩天 羅娜珍莎 傑作 艾曼紐世界；今天五場獻映 范莎麗 奧莉花絲蒂高主演；後天加映六場午夜場 鬼王；後晚午夜場 絕處求生

海運・百樂 H702412 K678091：今天五場 嘉蓮丹露 伊扶丹蒙 荒島俏冤家 "CALL HIM SAVAGE" 法國電影節大放異彩 現代男女必看；今晚夜場 大飛車；明午場 十字鎖喉手

紐約・凱聲 3-816656 5-768721：今天五場請早 最佳影片 美聯公司榮獲本屆四大金像獎 "ANNIE HALL" 4 ACADEMY AWARDS 安妮荷爾 本屆金像影后 戴安姬頓 本屆金像導演 活地阿倫合演 最佳影片・最佳女主角・最佳導演・劇本

新都・快樂 K666148 H773496：新都中環售票處：恒星戲院 第九片所 廿天約限 最後兩天 羅娜珍莎 新傑作！ THE DEGRADATION OF EMMANUELLE 艾曼紐世界 後天聯映 鬼王 給你目不暇給；今晚十一點半 新都 快樂

新華・東方・新聲：最後五場 甘蒂絲寶眼之傑作 SOLDIER BLUE 藍衣戰士；明天 梨花劫；猛龍過江

皇后・皇都・嘉禾：最後今天五場 郭南宏導演 太極元功 黃家達・燕南希・龍世家 「蛇形刁手」後再創新招式；明天五場獻映 剝錯大牙拆錯骨；明晚午夜場：猛龍過江

龍華・恒星・油麻地・福星：今天盛大聯映 出鐘 暴露黑幕！千奇百怪！

大華・大嶺・新華：大滿特滿今五場請早 歐洲公司發行色情巨片 羅拉珍莎 野性文曼妞 Wild Emmanuelle

麗華・英華 K211655 K921958：最後今天五場 太極元功 剝大錯牙拆錯骨！ 明天五場盛大獻映 猛龍過江

京都・麗聲：第二週！今天五場 試妳諾言金刺傳

利舞台・倫敦・影都・國都：今天五場 祖唐碧 戴妮莉 超速陷阱

今天五場 火速 最具娛樂性的電影 最有剌激性的好戲 最高座的大賣座 十字鎖喉手

最傳神的演技！今天五場 翡翠荷李活加映午夜場 十字鎖喉手

大華・明珠：第二週映五場 改正歸邪 "STRAIGHT TIME" 小人物 德斯汀荷夫曼領銜主演

插花保養

·蕾柟·

今天繼續談花卉的保養。

菊花、杜鵑花、薔薇等，若其花已木質化，可剝去外皮，以便吸收水份。

容易脆落花瓣的花，像虞美人、睡蓮等，可用臘滴入花瓣的基部，而當花還未開時，受精後，花瓣即告凋萎，倘在開花時去其花粉，亦可增加花瓣的壽命。

頭大的花朵，每易下垂，要維持原狀，可用鐵絲撥助之，如大理花、薔薇、向日葵等。至於花徑過短者，亦可用鐵絲將它綁紮延長。不過，如果太緊，則花朵繞得太死，便會用途不牢，容易折斷，均應注意。

圖片所用的花材梨花，用于葉和小菊，花器為兩側長方型淺盆，彎曲曲的樹枝，綠油油的嫩葉，配上一束可愛的小菊，令人有初夏的感覺。

美的世界

自製敷面劑 營養價值高

梁安妮、陳雲嫦讀者：

妳們兩位來信均是詢問有關敷面問題，有朋友告訴妳們，不用化費購買護膚霜的金錢，可利用日常食品自製敷面劑，不知是否可靠。

這是絕對可能的，因為美容護膚品製造的各種原料，同樣是用營養豐富的物質提煉，吸取精華而成，祇是製成的乳液護膚素，取用比較方便，如若自製較麻煩而已，我相信它們的效果同樣有利美容的。

在艷陽天下，護膚與嚴冬之時一樣注重，妳們要自製一些簡單而經濟的面膜，現在可以親自動手試，茲將方法列出來，希共同研究。

敷面是將一些營養豐富的敷面劑，塗於臉上，使皮膚有緊縮的作用，伸張小皺紋，皮膚便被拉緊，增強彈性，皮膚濕度上升促進血液循環功用，當我們敷面後，感覺皮膚特別幼細嫩滑就是這道理，敷面劑製法，明天續刊。

·芳芳·（上）

柴魚花生炆排骨

用料：

柴魚乾三兩，花生仁三兩，豬排骨八兩，粉絲五錢，枝竹一兩，冬菰六個，紅棗兩隻，生油二湯匙，乾葱頭二粒，鹽、白糖、胡椒粉各少許，生薑四片，生抽半匙。

製法：

（一）柴魚洗淨，以清水浸透，留後待用。

（二）花生仁以大熱水浸透，剝去花生衣，待用。

（三）豬排骨洗淨，斬成件，以少許胡椒粉撈勻。

（四）粉絲以清水浸透。枝竹切成二寸左右，以清水浸透。冬菰去蒂，浸透，揸乾水。紅棗洗淨去核。乾葱頭去衣，洗淨拍爛。

（五）在鑊中放下清水兩碗左右，將粉絲、紅棗、生薑和乾葱頭加入，用猛火煮滾，然後放入花生、柴魚、冬菰和排骨，加入生油，落鹽和白糖調味，兜勻，加上鑊蓋，煮滾後，慢火再炆四十至六十分鐘，各物爛透後，所餘湯汁已不多，用生抽校準味便可盛起上桌食用。

主婦心得

再泡茶為何對人體保健沒有好處呢？因為茶葉和咖啡，同樣含有單寧酸及咖啡精兩種元素，如果這兩種元素分開吃進人體內，每一種元素都會做成胃病或腸病，但兩者混合，自能產生抵消作用，並且使喝茶後的人，感到精神振奮，有益無害。

所以茶葉一經沸水泡過，它內裏所含有的咖啡精大量消失。故此第二次泡水的茶葉成份，就祇單有單寧酸，少去了咖啡精，故成胃病或肚子絞痛的成因。

所以，若嫌茶葉太濃，可以加水沖淡它，絕對不能泡水作第二次飲用。

茶葉放得時日過久，發了霉後，生出劣味，實在不用扔棄的，可以將那些變味的茶葉，放在鍋裏烘烤片刻，它又自會恢復清新的香味了。

茶葉應該好好保藏它，用瓶裝好，加上蓋浮炭，則不致潮濕，出售茶葉的商號，以罌盛茶葉，另用稻草灰放大桶中，將罌放桶中，四周圍以石灰，次年換灰，茶葉保存得很好。（完）

自己動手鋪牆磚

富由儉至，節約是美德

□夢詩□

以下所介紹的，是鋪膠牆磚的幾個工作過程，也說明了一些鋪牆磚的技術，讀者們不妨參考參考。

㈠先用一塊膠磚在牆上量度，看需要多少橫排的牆磚，並在每塊磚的接合處用鉛筆劃上橫線記號。量度和劃線都從離地面約一吋的牆腳做起。

㈡用長尺或不直的木條在需要鋪牆磚的牆壁周圍，劃上數條橫線。

㈢在牆壁正中劃一條垂直線，以便順序鋪上牆磚。

㈣在鋪牆磚以前，如果牆角有隙縫或凹凸不平的地方，先用水泥將之填平，特別要注意浴缸和廁盆周圍。填好後要待其乾透，才好動手鋪牆磚。

㈤鋪牆磚開始時，先用膠搽蘸膠脂垂直地塗在牆壁上，要塗得均勻，不要塗得太厚，薄薄一層就可以了。塗了膠之後，不要立即將牆磚鋪上去，要候四、五分鐘，待膠稍乾的時候才鋪。

㈥跟着就可以把牆磚鋪上去，首先沿着牆壁四周圍的橫直線鋪，一塊接着一塊的鋪合起來。鋪了兩列橫排，再鋪兩行直排。牆磚鋪上後，順手用力按壓一下，使其黏合得較緊。

㈦鋪上一行橫排的牆磚之後，用一塊牆磚的角尖把剛鋪上的牆磚下端凸出的膠脂弄平，以便再鋪接時，連接得比較直和乾淨美觀。

㈧鋪至牆角時，如果所剩下來的空位容不下兩塊牆磚，就要按照空位的面積，把一塊鋸窄了的牆磚鋪上去，然後再把另一整塊牆磚鋪上，這就顯得比較好看。

㈨如果一堵牆是有外牆角的話，就是從外牆角鋪起，用的是滑邊的牆角磚。

㈩用鐵條尖端或鐵鏟把牆磚接合處凸出來的多餘膠脂鏟掉，磚面上的膠漬可用軟布抹去。

⑪當鋪進浴缸或廁盆邊緣時，先把要鋪牆磚的地方劃出來。

⑫然後按照所餘面積大小，在牆磚上劃上線條。

⑬隨着用鋸子沿着線條鋸去多餘的磚角。

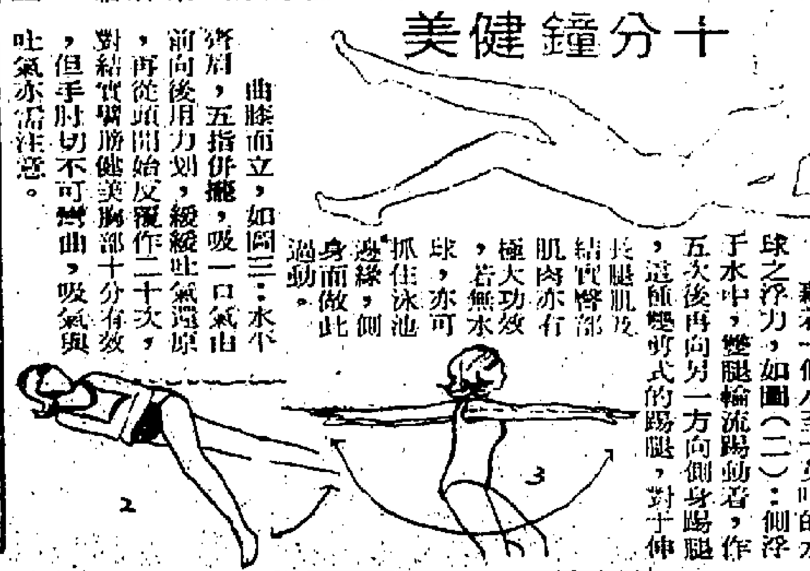
⑭如果鋸的是直線的話，用鋸齒銳利的鋸去鋸，是很容易鋸的。

⑮當鋪至廁紙架周圍時，也可按照其所餘空位面鋪上鋸好的牆磚。

⑯最後的一道工作，是鋪牆角上的斜角縫，方法是用一把圓規在空位上量度和劃線，然後按照面積大小的牆磚，鋸下同等大小的牆磚，鋪上去連接起來就成了。

十分鐘健美

游泳健身操（二）



藉着一個八至十英吋的水球之浮力，如圖（二）：側浮於水中，雙腿輪流踢動着，作五次後再向另一方向側身踢腿，這種剪式的踢腿，對于伸長腿肌及結實臀部肌肉亦有極大功效，若無水球，亦可抓住泳池邊緣，側身而做此運動。

曲膝而立，如圖三：水平齊肩，五指併攏，吸一口氣由前向後用力划，緩緩吐氣還原，再從頭開始反覆作二十次，對結實胸部十分有效，但手肘切不可彎曲，吸氣與吐氣亦需注意。

母嬰健康

哺乳母親

這些正餐應包括肉類或其他蛋白質食品，新鮮或煮熟的蔬菜及生菓——每天要吃多量蔬菜、食水份豐富的生菓，及大量流質，其中包括每天飲一品脫至一品脫半的牛奶。牛奶是補充她體內因哺乳而失去的鈣質，也可以飲鮮奶、奶粉，或吃含有鈣質的食物，或鈣片。服食維他命D的食物可確保吸收適量的鈣質。

由於多種原因，並不是每一個母親均可以人乳哺育嬰孩，而用人工奶代之；這時，身為母親的更不應感到是自己的失責，因為當她依照醫生所規定的方式去餵嬰孩時，可以將嬰孩擁抱近些。現在有很多種奶類供應品，都可以替代母乳，將嬰兒養育成人。（完）

耶穌基督末世聖徒教會保健隊

小智囊

△凡是皮革製品如皮鞋、皮袋等，如常用打成膠狀的蛋白塗刷，能長保光潔，尤其在冬天，能常常塗刷一次，可免皮面皺裂。

△氈毯曬前以濕毛巾鋪在毯上，以熱的熨斗熨之，使受熱氣深入纖夾，可除蟲類。

△雨衣濕了，切不可放在太陽下曝曬。因為雨衣內層的膠很薄，如果在猛烈太陽下曝曬，那膠質便有融爛的可能。最好是用乾布抹去水分，再用一個衣架掛起，在當風的地方讓它吹乾，然後摺疊藏好，這樣就耐用多了。

絲質的比基尼泳衣，穿在身上毫無重量，去水力強，今夏的毛巾樣，有以嗜士製造的，倍見輕巧。

兩性分野

說這句話的是丈夫還是妻子？

（四）一對夫妻同到餐廳吃飯，一個專揀從未吃過的菜，而另一個卻只揀常吃的菜！後者是丈夫，還是妻子？

（五）一對夫妻到百貨公司買東西，貨架上，一邊是新的出品，另一邊是常見的商品，要留意新出品的那個人是丈夫還是妻子？

（六）在布店中，有兩個人在選衣料，一個人指定衣料的顏色和衣服的樣款，另一個人則要先看衣料的質地。後者是男人，還是女人？

（七）兩人坐車去旅行，油錶顯示已快沒油了。剛好路旁有油站，一人主張立即停車加油，另一人則主張冒險開遠一些到另一個油站去，因為那個油站的油會便宜些。後者是男人還是女人？

（八）一對夫妻去到陌生的地方迷了路，一個人要向他人問路，另一人就要自己找尋再說。後者是男人，還是女人？

美芝（四）

由六月七日至廿一日，
你可以到港九先施公司……
以特價買到你一直想買的
買到精美超值的
揀到又平又添生活情趣的
添置一張特平的
為親朋準備些別具心思的
買到別緻平到笑的
你又可以買……

家庭用品特價週

家庭用品部、禮品部、
毡被皮具部、電器燈飾部、
傢俬部、瓷器部。

先施公司
七十八年來忠誠待客

分類廣告

招生

即招英日會話各科早午晚新生
速成商科語言學校招生
信札 簿記 打字 TELEX
彌敦道717 二樓旺角道口 3-942282

英語會話

英美人仕 個別會話 文法 鋼琴

阿朗素 唱片廊 專售特選各類專門音樂 全科社交舞

現代英語 個別小組

黑房沖晒班 6月12晚8時開課報名 官塘瑞和街71號

醫藥

婦科 廣州市博濟醫院女主任梁敏

中醫 伍青劍 包愈男女狐臭 手汗

耳鳴 耳嚎丸

善補靈藥

通卽服卽過期事月 潘芳芬婦科水

竹林氏 胃

露的樂

衰弱 麥堅盛

黃標腰病丹 三代祖傳·獨步古方

痔 黃華湛

癬 白蝕 陳銳培

風濕 胃氣病 岑偉強

股票市勢步步高昇 交投達九千餘萬元

恒生香港指數上昇五點五零

熱鬧情形爲近四年來所僅見

【本報訊】經連續數天不斷上升的股市，加強一般買家的信心，雖然沒有特殊新刺激，但外圍行情仍利好，加上本港利息沒有調高，而外來資金亦乏出路而投入股市，交投更形活躍，四會成交總值達九千四百九十九萬元，指數續升五點多，交投之盛與目前的指數，均係近四年來所未見。

每日股市

昨市走勢，上午開市後，即見買盤活躍，行情節節上升，上午十一時恒生香港指數報四九二·六九，升三·九七，上午收市時報四九二·〇二，升三·三〇。午後，市勢續趨好，恒生香港指數下午報四九四·二二，全日指數與前市比較，升五·五〇。較活躍股票收市價如下：滙豐收一六·三元，香港燈收五元，九龍倉收二四·九元，電話收三三元，置地收八·二元，怡和收一三·八元，和記黃埔收四·九七五元，會德豐收二·六二五元。

本港股票週二在倫敦市場收市中間價如下：滙豐一六·〇七五元，怡和一三·八元，和記黃埔四·八九元，會德豐二·六三元，置地八·〇四元。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類二五一四·一七升四六·一四，公用類二三一八·七六升七·九四，地產類二五七三·四九升三九·四三，工商類一九一五·〇一升二七·二三，倉塢類五三三七·八三升四六·五六，酒店類二〇〇六·五一升一·四三，投資類二八九〇·四三升五一·九一，航業類八五八·九八升一三·六四，紡織類一四一一·一九升二·三六，橡膠類一六五二·二〇無起跌。

觀利企業末期息四分半截止過戶六月十九日至六月廿九日。

挪威要求本港成衣輸出配額削減百分四十

設若單方面實施減額 對港製衣業當蒙不利

【本報訊】挪威政府擬削減本港成衣入口額，照一九七六年入口額削減百分之四十，倘若單方面執行，本港成衣輸往挪威將受到很大損害，現在本港製衣業內人士正在密切注視。

據本港製衣業業內人士指稱：本港輸往挪威的成衣，去年十二月挪威政府要求本港照一九七六年出口額削減百分之四十，其實去年本港成衣輸往挪威已經顯著減少，去年全年輸往挪威的成衣總值僅二億港元，比一九七六年減少百分之二十，故此本港政府當局未有接納挪威方面的要求。現在挪威方面表示在本月底以前，本港如果不肯接受，則挪威實行採取單方面削減百分之四十入口限額的措施，這是違背日內瓦國際紡織品貿易雙邊協定的精神的，本港政府當局正在尋求合理解決。

今年首五個月，本港製衣廠接入挪威訂單不多，因爲本港成衣對挪威輸出數量不大，多數是中、小型製衣廠經營挪威的生意，現在挪威政府又提出強硬要求，倘若單方面實施削減限額，本港的中、小型製衣廠將受影響。

今年本港成衣出口，備受歐美各國加強入口限制，即如輸往歐洲共同市場的外套，共市要求劃分爲三類，第一類毛褸，以第十五類B配額付運，第二類牛仔褸及褸裝，以第十七類配額付運，第三類防風褸，以廿一類配額付運，使製衣廠申請出口增加麻煩，接單亦受到影響，足見限制加強對本港製衣業極爲不利。

魚缸客豪氣冲霄

市道一如脫韁野馬，其勢疾勁異常，昨市已升至四九四點二二，紅海客訊，如果買家的興趣仍是如此狂熱，五百點指數相信在今天就可輕易到達。

× × ×

交投量再創兩年零三個月的新紀錄，爲九千四百九十九萬元，僅僅差數百萬就達一億的交投量，這是以合股友爲之開心不已，而指數也回復至一九七四年十二月份的水準，有人已開始比喻市情是個「小千七點」的景況。

× × ×

合股又成爲大熱門，半島倉的買家在昨市有如受催眠，雖然價位已經處於高位，仍然一個勁勇往直前，爲更新高價而努力，所以昨市半島倉的走勢是破了一關又一關，從廿元六角開始，一往直前沒有氣餒，以新高價廿一元四角收市，比起上日升一元。

半島倉破關斬將

三行之二昨市首次雙雙併肩升上，升幅也極佳，和記上至四元九七五，五元就在眼前，另一會記終也升上二元六角關口，直至收市又再有二元六角二五的高價，市內人士對前景樂觀異常。

× × ×

在大市暢旺之時，一向狂熱的地產股卻紋風不動，受不到刺激而呈升勢，還是因立法局有消息要管炒樓，因此地產股自也要避一避，有待新消息始敢有作爲。

× × ×

生產力中心舉辦化學塑模研討會

【本報訊】香港生產力促進中心將於一九七八年六月十二日在其旺角辦事處舉辦一項化學塑模研討會，該研討會是爲從事鑄造業的人士而設的。

在講人是澳洲新南威爾士BAKER PARKINS有限公司分部GIBSON工程公司總經理MR. GEOFF FREWIN。他具有四十年設計及製造鑄造業機械的經驗，並曾在各個不同的研討會上發表多篇技術性的文章。MR. FREWIN最近曾在印尼之金屬工業發展中心及菲律賓之金屬工業研究及發展中心內主持研討會，此外，他並定期爲「國際現代化鑄造廠」這本季刊雜誌撰寫文章。

研討會中討論的內容將包括化學塑模的概念、化學塑模之模式及砂之必要條件，及在處理過程中使用之化學藥品和設備，此外，研討會中並放映「FASCOLD化學塑模設備」和「節省用砂」兩套電影。

由於座位有限，報名將以先到先得方式錄取，如有査詢，請與香港生產力促進中心陳志生先生聯絡，電話：三—七四三八二二五一內綫十三或十六。

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最高者爲據，其他則以當日成盤爲據）

指數	上午	下午	升
恒生指數	492.02	494.22	升5.50
遠東指數	2356.10	2388.45	升38.15
金銀綜合指數	427.13	428.94	升3.07
金指數	452.62	454.71	升3.85
銀指數	406.66	408.03	升1.73

四會總成交額：九千四百九十九萬元（香港交易所佔二千二百六十七萬元，遠東交易所佔四千六百八十九萬元，金銀交易所佔二千四百八十九萬元，九龍交易所佔五十四萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	16.10	16.30	16.30	16.10	+0.30	543,038
恒生銀行	160.00	159.00	160.00	159.00	—	5,448
東亞銀行	58.50	58.00	58.50	58.00	-1.00	2,000
海外信託銀行	2.70	2.675	2.70	2.65	-0.025	51,000
友聯銀行	7.60	7.65	7.65	7.60	+0.05	30,000
（公用類）						
港燈集團	4.975	5.00	5.00	4.95	+0.075	845,258
中華電力	25.10	24.90	25.40	24.90	-0.10	90,836
中華煤氣	23.20	23.00	23.30	22.90	-0.10	57,700
電話公司	33.25	33.00	33.25	33.00	—	104,775
中華巴士	43.50	43.50	43.50	43.50	-0.50	2,800
九龍巴士	5.10	5.10	5.15	5.05	—	264,700
油麻地小輪	28.90	28.70	28.90	28.40	+0.20	21,600
香港電車	11.80	11.90	11.90	11.80	+0.10	31,000
（倉塢類）						
九龍倉	20.60	21.40	21.40	20.60	+1.00	279,512
九倉債券八厘	160.00	160.00	160.00	160.00	+2.00	93
九倉債券七厘七五	91.00	91.00	91.00	91.00	—	580
九倉認股權證	48.50	50.00	50.00	48.50	+2.50	14,328
均益倉	18.70	18.80	18.80	18.70	+0.20	35,000
（航業類）						
亞洲航業	4.30	4.375	4.375	4.25	+0.125	81,000
會德豐船務（A）	3.30	3.30	3.35	3.30	-0.05	6,640
會德豐船務（B）	0.33	0.33	0.33	0.33	-0.005	62,000
興亞海陸發展	0.395	0.395	0.395	0.395	-0.015	14,400
中新遠船務	0.88	0.88	0.88	0.88	—	12,000
萬邦航業	3.30	3.30	3.30	3.30	—	2,000
華達航業	3.95	3.95	3.95	3.95	—	32,000
華光航業	3.05	3.025	3.05	3.025	-0.025	34,100
萬寶航業	0.20	0.21	0.21	0.20	—	12,000
穿山船務	0.41	0.41	0.41	0.41	+0.01	6,000
僑港船務	1.43	1.42	1.43	1.42	—	75,000
寶福發展	0.74	0.73	0.75	0.73	—	22,000
東方貨櫃	3.40	3.475	3.475	3.375	+0.05	416,682
（建築類）						
保華	2.125	2.125	2.125	2.10	—	83,233
新昌	2.425	2.425	2.45	2.40	—	175,000
大新（公和）	2.525	2.475	2.55	2.475	-0.025	154,000
瑞勝工程	0.69	0.69	0.69	0.69	-0.01	3,000
青洲英坭	20.10	20.00	20.20	19.90	-0.10	88,200
安達臣大亞集團	3.00	2.95	3.00	2.95	-0.025	128,000
（投資類）						
聯合企業	6.45	6.45	6.45	6.45	—	18,600
怡和證券	7.00	7.10	7.10	7.00	+0.15	181,825
新鴻基證券	1.74	1.75	1.75	1.74	+0.01	218,000
大來國際投資	0.39	0.40	0.40	0.39	—	22,626
香港財務	0.72	0.72	0.72	0.72	—	8,000
亞洲保險	8.00	8.00	8.00	8.00	—	1,000
（地產類）						
置地公司	8.10	8.20	8.20	8.10	+0.15	870,045
置地債券認股權證	240.00	270.00	270.00	240.00	+36.00	785
萬年置業	0.58	0.58	0.58	0.58	—	2,000
大信置業	1.01	1.01	1.01	1.01	-0.01	10,000
新安置業	0.60	0.60	0.60	0.60	—	4,000
博富臨置業	1.03	1.03	1.03	1.03	—	22,000
昌生興業	0.78	0.78	0.78	0.78	—	4,000
永泰建業	3.50	3.50	3.50	3.475	—	103,000
信聯企業	1.63	1.61	1.63	1.61	-0.01	108,000
廣福企業	0.67	0.67	0.67	0.67	—	5,000
美麗企業	0.89	0.89	0.90	0.89	+0.01	104,000
長江實業	7.05	7.10	7.10	7.00	+0.05	329,000
財務地產	0.55	0.55	0.55	0.55	—	30,000
置富地產	4.675	4.65	4.675	4.65	-0.025	37,000
金山地產	1.25	1.25	1.25	1.25	—	6,000
恒生工業地產	0.25	0.25	0.26	0.25	—	48,000
大昌地產	1.35	1.34	1.36	1.34	—	520,000
兆安地產	1.17	1.17	1.17	1.17	—	8,400
嘉年地產	4.875	4.90	4.90	4.875	+0.05	47,750
聯邦地產（A）	2.20	2.20	2.225	2.175	—	657,000
聯邦地產（B）	0.42	0.42	0.42	0.42	+0.01	30,000
和記地產	10.50	10.40	10.60	10.30	+0.10	43,000
萬邦地產	4.50	4.50	4.60	4.50	—	1,500
威都地產	1.24	1.26	1.26	1.24	+0.02	965,500
偉業企業	0.80	0.80	0.80	0.80	—	4,000
安寧企業	1.69	1.73	1.73	1.69	—	10,000
永達利企業	0.65	0.66	0.66	0.65	—	4,000
廣聯企業	0.38	0.38	0.38	0.38	—	4,000
宇隆地產	1.53	1.51	1.53	1.51	-0.02	88,000
四海地產	1.74	1.74	1.76	1.74	+0.01	28,000
大生地產	1.48	1.49	1.49	1.48	+0.02	134,000
怡東地產	0.54	0.54	0.54	0.54	—	4,000
華光地產	0.80	0.80	0.81	0.78	—	204,000
利豐地產	0.71	0.72	0.72	0.70	+0.01	24,000

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
晉利地產	0.41	0.41	0.41	0.41	-0.03	10,000
太古地產	3.05	3.05	3.075	3.025	+0.025	407,000
合和地產	3.375	3.375	3.375	3.375	—	111,200
新鴻基地產	6.10	6.10	6.10	6.00	+0.05	256,000
恒隆地產	4.25	4.25	4.25	4.225	+0.05	175,000
捷盛新記	0.65	0.65	0.65	0.65	—	165,125
龍珠島	0.83	0.83	0.83	0.83	—	4,000
廖創興	1.02	1.03	1.03	1.02	+0.02	156,000
永昌盛	0.46	0.46	0.46	0.46	—	10,000
大德財務投資	0.47	0.48	0.48	0.46	+0.02	46,000
萬生	0.265	0.28	0.28	0.265	+0.01	42,000
信託公司（A）	2.95	2.925	2.95	2.925	+0.025	15,000
友聯世界	0.86	0.86	0.86	0.86	—	24,000
自由發展	0.35	0.35	0.35	0.35	—	6,000
明輝發展	0.73	0.72	0.73	0.72	—	18,000
利興發展	0.91	0.91	0.91	0.91	—	30,000
寶盛發展	0.95	0.95	0.96	0.95	—	360,384
世界發展	0.82	0.82	0.82	0.82	—	10,000
遠東發展	1.27	1.28	1.28	1.27	-0.01	130,000
海南發展	1.77	1.78	1.78	1.77	+0.01	68,000
新世界發展	1.58	1.58	1.60	1.57	+0.01	1171,400
好世界投資	0.52	0.52	0.52	0.52	—	6,000
（工商類）						
怡和公司	13.80	13.80	13.90	13.70	+0.10	341,200
怡和七厘半債券	89.00	89.00	89.00	88.50	+0.50	1,355
和記黃埔	4.90	4.975	4.975	4.90	+0.125	1445,583
和記黃埔優先股	1.04	1.04	1.04	1.04	—	886,084
太古洋行（A）	6.55	6.55	6.55	6.50	+0.10	394,990
太古洋行（B）	1.24	1.24	1.24	1.23	+0.01	384,150
會德豐（A）	2.60	2.625	2.625	2.575	+0.05	1568,745
庄士集團	1.50	1.50	1.50	1.50	-0.02	8,000
淘化大同	4.30	4.35	4.35	4.30	—	13,000
聯合汽水	12.90	12.90	12.90	12.90	-0.10	2,000
食品工業	0.47	0.47	0.47	0.47	+0.02	4,000
香港地毯	3.50	3.525	3.525	3.50	+0.05	28,000
香島漂染	3.00	3.10	3.10	3.00	—	11,000
容文企業	0.55	0.55	0.55	0.55	—	4,000
港機工程	65.00	65.00	65.00	65.00	—	400
邵氏公司	3.50	3.50	3.525	3.50	—	47,000
星島報業	8.10	8.10	8.10	8.10	—	5,000
永安人壽	1.61	1.60	1.62	1.60	—	181,000
聯合橡膠	2.50	2.50	2.50	2.50	—	12,000
橡膠信託	3.75	3.75	3.75	3.75	—	98,000
夏香樂園	0.61	0.61	0.61	0.61	—	4,000
周生生	1.00	1.00	1.00	1.00	—	2,000
菲立斯	0.1675	0.16	0.1675	0.16	-0.01	213,750
紅寶石	0.95	0.95	0.95	0.95	—	4,000
屈臣氏	5.85	6.00	6.00	5.85	+0.15	48,000
生力啤	11.90	11.70	12.00	11.60	-0.30	66,000
英之傑企業	2.625	2.625	2.625	2.625	+0.05	7,000
信昌	2.825	2.875	2.875	2.825	+0.075	165,000
和寶	1.64	1.64	1.64	1.63	-0.01	30,000
立興	4.30	4.35	4.35	4.30	+0.075	142,000
南順	2.65	2.625	2.65	2.625	—	15,000
寶光	2.25	2.275	2.277	2.25	—	37,200
仁孚	0.99	0.99	0.99	0.98	—	92,000
茂昌	1.55	1.55	1.55	1.55	—	4,000
怡南	8.50	8.50	8.50	8.50	+0.10	1,000
（百貨類）						
永安公司	3.60	3.60	3.60	3.60	-0.05	5,000
先施公司	15.00	15.00	15.00	15.00	-0.20	1,000
瑞興公司	12.80	12.80	12.80	12.80	—	1,000
鱷魚恤	2.15	2.15	2.15	2.15	—	19,000
（紡織類）						
南洋紗廠	17.00	17.60	17.60	17.00	+0.60	11,250
南海紗廠	65.00	65.00	65.00	65.00	—	1,000
南豐紗廠	7.75	7.75	7.75	7.70	+0.05	13,738
裕泰針織	13.20	13.00	13.20	13.00	-0.20	4,000
協興針織	3.175	3.175	3.175	3.15	-0.025	13,000
南聯實業	2.70	2.675	2.70	2.675	+0.025	170,000
聯業紡織	6.50	6.50	6.50	6.50	-0.10	5,000
信譽美製衣	2.35	2.325	2.35	2.325	-0.025	12,000
長江製衣	7.55	7.55	7.55	7.55	+0.05	3,382
麗新製衣	3.775	3.80	3.80	3.75	-0.10	6,000
新馬製衣	16.10	16.20	16.20	16.10	+0.10	8,000
建生	4.80	4.80	4.80	4.80	—	10,000
（酒店類）						
大酒店	15.20	15.20	15.30	15.10	+0.20	47,800
城市酒店	41.00	41.00	41.00	41.00	—	500
國際酒店	0.37	0.37	0.37	0.37	—	1,000
凱聯酒店	2.975	2.925	3.00	2.925	-0.05	161,000
百樂酒店	1.28	1.28	1.28	1.27	—	140,000
美麗華酒店	22.70	22.70	22.70	22.70	-0.30	1,000
海港酒店	19.20	19.50	19.50	19.10	+0.50	34,000
泰信	0.46	0.465	0.465	0.46	—	20,000

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
九倉認股證	47.50	51.00	7.37
萬生	0.265	0.28	5.66
九龍倉	20.40	21.40	4.90
食品工業	0.45	0.47	4.44
麗新製衣	3.65	3.80	4.11
南洋紗廠	17.00	17.60	3.53
順福發展	0.65	0.67	3.08
亞洲航業	4.25	4.375	2.94
信昌	2.80	2.875	2.68
茂昌眼鏡	1.51	1.55	2.65

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
港機工程	67.50	65.00	3.70
生力啤	12.00	11.70	2.50
東亞銀行	59.00	58.00	1.69
凱聯酒店	2.976	2.925	1.68
會德豐船務A	3.35	3.30	1.49
會德豐船務B	0.335	0.33	1.49
菲立斯	0.17	0.1675	1.47
永安公司	3.65	3.60	1.37
香港財務	0.73	0.72	1.37
宇隆地產	1.53	1.51	1.31

金市先淡後穩 收市微昇一角

外圍行情榮辱互見中

【本報訊】在國際貨幣基金例行拍賣黃金前夕，世界市場人心舉棋不定，榮辱互見。週二外圍行情，金價方面：倫敦報一八一·〇五美元（跌兩元）。瑞士入價報一八〇·七五美元，出價報一八一·五〇美元（跌兩美元），巴黎報一八四·〇七美元（跌三角二仙）。加拿大期貨報一八七·〇美元（升一角）。美國紐約報一八四·三〇美元（升三角）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報一·八二五〇美元（漲四仙），美國告老士報一·八二四〇美元（漲六仙）。

本港金市，前市尾盤爲一〇一四·三，昨日上午開市報一〇一三·五，最高報一〇一五·七，最低報一〇〇九·七，收市價一〇一〇·九，上午收市比前市尾盤跌三·四元，息價去息一元二角，上牌現貨價交收三千五百兩，公價定一〇一二·五。下午開市報一〇一一·九，最高報一〇一四·七，最低報一〇一〇·二，收市報一〇一四·四，整日波幅六元，下午收市價與前市比較，漲幅爲一角，走勢先淡後穩，相當閃縮，下午顯收市時大戶吸入甚多，市勢堅挺。美鈔上落甚微，大鈔報四·六三七，普鈔報四·六三二，美電最高報四·六五〇，最低報四·六四六。日元牛皮，大紙報二一〇·五〇，細紙報二〇九·五〇，西德馬克報二二二·〇〇，法國法郎一〇五·〇〇，瑞士法郎報二四五·〇。

昨日外滙牌價（一律電滙價）

幣別		牌價	漲跌
英鎊	出	八·五四五	升〇·〇二五
	入	八·四三〇	升〇·〇二五
美元	出	四六七·七五	升〇·二五
	入	四六一·七五	升〇·二五
加拿大	出	四二一·九〇	跌一·一五
	入	四一一·一五	跌一·一五
西德馬克	出	二二六·六五	升一·一〇
	入	二二〇·八〇	升一·一〇
法國法郎	出	一〇二·七五	升〇·二〇
	入	一〇〇·〇〇	升〇·二〇
瑞士法郎	出	二四七·四〇	升二·五五
	入	二四〇·七五	升三·〇〇
日元	出	二·一四〇	升〇·〇〇五
	入	二·〇六〇	升〇·〇〇五
台幣	出	一二三·〇〇	無起跌
人民幣	出	三六·四九	無起跌

本港金鈔外幣行情表

六月七日（星期二）

（九九K金）	
開市	1013.5
收市	1014.4
最高	1015.7
最低	1009.7
（美鈔）	
大鈔	4.637
普鈔	4.632
（美電）	
最高	4.650
最低	4.646
（通天單）	
最高	4.645
最低	4.642
（日元）	
大紙（萬計）	210.50
細紙（萬計）	209.50

（雜幣）	
正鎊	8.60
澳洲元	5.42
加單	4.18
加元（大）	4.17
加元（小）	4.18
菲幣（大）	0.62
菲幣（小）	0.62
大坡紙	1.92
細坡紙	1.90
馬來西亞元	1.95
新勞啤（百計）	48.00
葡幣（每元）	0.92
西德馬克（百計）	222.00
法國新法郎（百計）	105.00
瑞士新法郎（百計）	245.00
泰幣（百計）	22.20
荷蘭（百計）	207.50
仰光（百計）	25.00

香港希爾頓宴會部 劉陶緒櫻昇任經理

【本報訊】香港希爾頓酒店經理麥萊德先生日昨宣佈委任劉陶緒櫻女士爲宴會部經理。

劉太出生於上海，在香港嘉諾撒聖瑪利書院畢業。一九六七年投身於酒店事業。一九七〇年曾獲加拿大政府獎學金，派往加拿大多倫多高等學院專修三年客務管理。

劉太於一九七三年加入香港希爾頓酒店宴會部爲宴會部助理，同年因結婚而遷居外國，三年後回港復職香港希爾頓酒店爲副經理，一年後轉升爲宴會部副經理。圖爲劉陶緒櫻女士近照。

同業拆息回順 活期成五厘半

【本報訊】昨日銀行同業拆息回降，活期拆息五厘半，隔夜錢五厘二五，顯示業內頭寸稍鬆。

據銀行界人士指稱：近兩天來，部分銀行紛紛購入美滙，刺激美滙價格回升，不過，在目前環境下，美滙只是微升性質，尚未有特別消息刺激大幅上升。

昨日美滙價格，銀行業內成交每美元兌四·六五〇港元至四·六五一港元，賣單每美元兌四·六七七五港元，賣單每美元兌四·六〇四五港元，實單每鎊兌八·三八〇港元。

歐洲美元利率，一個月期七厘六八七五，兩個月期七厘八一二五，三個月期八厘〇六二五，六個月期八厘半。

亞洲美元利率，一個月期八厘〇六二五，兩個月期七厘八一二五，三個月期七厘九三七五，六個月期八厘四三七五。

商品期貨市行情

原棉（全日共成交二十五張）

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
七月	58.50/57.95	58.20		57.98
十月	——	——		59.25
十二月	61.70/61.60	61.70	61.58	61.60
明年三月	——/62.00	62.40		62.85
明年五月	——/62.00	——		63.00

原糖（全日共成交七張）

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
七月	7.46/——	——		7.28
九月	7.60/7.50	7.50		7.55
十月	7.66/7.65	7.68		7.73
明年一月	8.25/8.00	——		8.13
明年三月	8.60/8.50	8.56	8.54	8.58
明年五月	8.75/8.70	——		8.78

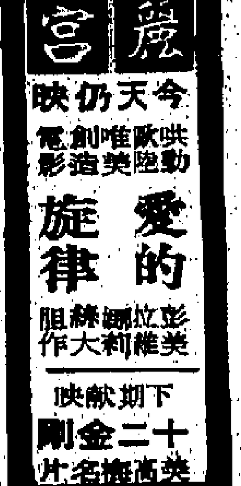
每日公定現貨糖價七點四〇美仙

美紙張出口價提昇百分十六

【本報訊】繼歐洲紙張輸出價提高之後，最近美國紙張一般售價亦提升，由七月份開始，新訂價比前提升百分之十六。

洋紙貿易商說：美國單面粉咭實來香港新價每噸約爲六百五十六美元，牛皮咭爲二百八十五美元，而捲筒紙新價每噸爲三百五十美元至三百六十美元，美國紙張雖有相當多的品種，但在本港市場銷售却非廣泛，只上述這些品種在港有銷場，而以牛皮咭來銷最有影響力。美國紙張價格上升，係與世界產紙國新價作出配合，事實上，紙張實際生產成本比前增重，而美國貨由於滙率較低，對紙價作出適應，再加上近來運費提高，因此，美國紙價不再以低廉來爭市場。

本港洋紙市情，工業用及印刷紙循序補入，由於一般質底較疏，而紙張來途成本顯增，市價也漸配合，目前道林紙價，每磅由前之一元二角五分續升至一元三角，粉紙由一元五角八分升至一元六角五分，粉面灰底咭由每磅八角六分升至八角八分，捲筒新聞紙每磅八角五、六分。



金禧轉校學生與家長 對當局現金資助 一般反應不熱烈

【本報訊】金禧中學學生及家長，對政府給予的現金資助，一般反應並不熱烈。

[illegible]申請者稀少。

今次之撥款，據悉是由民政司署信托基金撥出，撥款數字，將按需要而隨時增加，至目前為止，撥款已近五千元。

申請此項資助金辦法，需要學生家長，就其子女於轉學後，一切因此而引起之各項額外開支，包括膳食費、交通費、書簿費及其他有理由的用支，但不包括校服在內，向本區民政署提出有關用支的有效證明，填寫申請表格後，便可獲得津補。

但據本報記者向部份家長訪問時獲得之答覆，他們認為申請手續繁複，同時又要交出單據，此外，所得補助金額有限，而期限祇是至本學年結束止，為時祇有兩個月，故此，不準備申請。

民政署發言人並表示，所有至目前為止仍沒有申請津貼而又有意申請者，可隨時接觸本區民政署，便可獲安排接見及接受申請。

被車撞傷變成傻仔 其父獲賠償十三萬

【本報訊】一現年八歲之男童，於五年前在橫頭磡被一輛私家汽車撞倒，重傷頭部，因損害及神經，致後來變成痴呆，其父獲法律援助，控告該私家車司機及車主。

此案由高院按察司辛友潤聆訊，昨宣判結果，判其父獲賠償款項九一十三萬二千七百八十元。此案原訴人男童梁志明，現年八歲，住橫頭磡，由其父梁增志代表，因獲法援處派出史迪士大律師向高院民事廷提出控訴，指與訟人蘇基發（業事私家車司機兼車主），於七三年七月廿五日下午五時十分駕駛一私家汽車在橫頭磡輝美街小巴總站附近，將其兒子梁志明（當時三歲）撞傷頭部，有駕駛不小心之處。與訟人蘇基發，住新界大埔，由馮柏棟大律師代表。

禁毒專員利尚志，在志願戒毒康復就業輔導會舉辦之致送銘謝狀及戒毒就業座談會中致詞。圖右為志願戒毒就業輔導會主席陳錦青，圖左為新聞主任朱健洽。（本報記者黃海澤攝）

志願戒毒康復就業輔導會 呼籲提供更多職位 給戒毒康復者新生

【本報訊】志願戒毒康復就業輔導會昨日下午三時在喜來登酒店金鳳廳舉行志願戒毒康復人士就業座談會，及致送銘謝狀給三十四位支援該會工作的工商界人士。

禁毒專員兼該會名譽會長利尚志在會上表示：毒品價格上漲和來源短缺使自願前往戒毒的人數不斷增加，當康復戒毒者重返競爭劇烈的現實社會，面對難以應付的種種問題時，很容易使重染毒癖；因此，除藥物治療外，為防止康復戒毒者重染毒癖，有效的善後輔導乃屬首要。

利尚志表示，截至一九七八年四月一日，現有四十四名康復者在政府部門工作，這與政府消耗於禁毒工作的人力和財力相比，實在是微不足道。政府既是本港最大的僱主，應該為戒毒康復者提供更多就業機會作為榜樣。

社聯總幹事許賢發在座談會中，批評政府機構聘用戒毒者的比率太低，[illegible]他又呼籲工商界及志願機構對戒毒康復者，[illegible]

金銀貿易場體育部 友聯社就職聯歡

【本報訊】金銀業貿易場體育部友聯社，昨假中環京華酒樓三樓舉行第卅一週年社友聯歡暨義務職員就職典禮，到會嘉賓有金銀業貿易場理監事長及各理監事、行員、行友及各界友好達數百人，席間設有幸運抽獎及歌唱遊藝，製富節目助慶，場面十分熱鬧，友聯社本屆義務職員如下：名譽顧問胡漢輝、梁少銘、應子賢、李文裕、胡太初、張永正、林本典、林棟材、何炎、何鏞建、盧福、周漢卿、永遠名譽社長：區啓光、張崇裕、蕭永明。永遠顧問：龍禮、梁善聲、區繼宗。社長羅建良、副社長張國華、李錦燦、司庫戴九、鄧懸兒。文書張自強、潘克剛。總幹事梁華康、副總幹事阮占鰲。幹事蕭培鑾、尹錫洪、謝金源、楊堅漢、麥松焜、李光、陳超松、廖廷駒等。晚會至十一時始盡歡而散。

金銀貿易場體育部友聯社，第十三屆[illegible]職員就職典禮合照。

雀校休班警員被殺 三名被告上訴駁回

【本報訊】[illegible]

台灣民生物產公司 通菜街分店開幕

台灣民生物產公司素以價廉物美著稱，向受各界顧客之歡迎與愛護，該公司除已在香港灣仔、北角及九龍尖沙咀、荔枝角道開設有四店外，最近更於旺角通菜街特關第五分店門市部以方便顧客採購台灣產品。在新張期內，所有貨品全部九折優待，直至六月十五日止，誠為購物者之大喜訊。

寶馬零件部總經理 參加國際修理會議

寶馬汽車（香港）有限公司零件部總經理范克，於日前赴西德寶馬車廠，參加該廠舉辦之國際性寶馬修理專家會議。范克在德國期間，將接受最新之寶馬修理科技訓練，並將為本港寶馬修理部購置最先進之專門器材。

維也納兒童合唱團演唱 門券僅餘少量欲購從速

【本報訊】維也納兒童合唱團專程來港為保良局籌款之演唱大會，大後天（十一日）即正式舉行，由於該合唱團享有盛譽，有名符其實的傑出演唱，本港各界人士均趨之若鶩，爭相預購門券，開始發售以來，十元、廿五元、四十元之門券已被預售一空，現僅餘下六月十二日至十五日之五十元門券每晚一百張左右，在太古大廈藝國、利舞台及通利琴行各分行繼續發售，喜愛音樂之人士請從速購票，做善事、聽名曲，幸勿錯過是次難得之機會。

快活谷獅子會新任會長莫志強，接受卸任會長朱飛龍交與權槌，中立者為區總監何榮高。

行政秘書訓練中心 開班訓練秘書人材

本港商業發達，經理級幹部日理萬機，往往分身乏術，故此女秘書特別吃香，尤其是學識豐富，對人面面俱圓，處事當機立斷之行政女秘書，更加難求。行政秘書訓練中心為適應社會之殷切需求，特別開班訓練，課程包括必文速記，中、英文打字（電動打字機，採用最新型IBM SELECTRIC一部）、珠算、英文簿記會計、成本會計、管理會計、核數、香港地方稅例、聽寫打字、商業知識及來往書信、報告書、出入口計價、委員會之組織及權責、一般私人秘書實務、本港公司法例、合約法、銀行業實務、工廠管理、辦公室管理、編製預算、專用電訊機（TELEX）運用、IBM電腦打字機運用、IBM電腦排版運用、OFF－SET印刷機運用（包括製版及印刷）、NCR電腦會計系統運用、現代化辦公室設備之知識及操作、社交禮儀及美容。由英國必文文憑教師、本港執業公司秘書擔任導師，訓練班全導各種課程，期六個月，可向康樂大廈十二樓（高打老道及彌敦道交界）報名，安排筆試及面試或電：三－八四二一二三詢問。

孤雛待助養，推愛意義長！

助養保良局童，請電五－七六九二五八

快活谷獅子會會慶 新員就職暨女賓夕

【本報訊】香港快活谷獅子會創會十一週年紀念，第十一屆新員就職典禮暨女賓夕聯會，昨假富麗華大酒店舉行，儀式八時開始，首由大會主席，卸任會長朱飛龍致歡迎詞：感謝為本夕盛典安排努力工作之獅兄，及報告一年來之工作發展。詞畢，隨由國際獅子會三〇三區新總監何榮高主持監誓，並致詞勗勉各獅兄將任職務盡責，發揚人類博愛精神，促進社會福利。

莫志強接受卸任會長朱飛龍交出權槌及標誌，隨即致詞，略謂蒙獅兄推愛選為會長，自感責任重大，當遵章及服務規條，竭力以赴，希望各獅兄協力同心，發揚獅子精神，洞鼎，由現任總監與彥男手持頒贈服務獎及考勤獎。

又關於該會與台北東區獅子會聯合辦理之齊年齊行獎學金，今年度獲獎同學為華仁書院社會福利部方榮霖，保良局第一中學周雯蘭，陳國釗同學，張凱珊與莫蘭同學，接受分別由福利署長李倖樾夫人及民政署長徐淦夫人頒贈。

隨宣佈女賓夕開始，由新任會長主持該會慶祝十一週年紀念切餅儀式，歡呼雷動，宴會隨即開始，席間觥籌交錯，極盡歡娛。

星辰石英表服務 擴至觀塘昨開幕

[illegible]

參觀國際龍舟賽 應循指示牌進場

【本報訊】一九七八年國際龍舟邀請賽於六月十一日（週日）在尖沙咀以東海面舉行，皇家香港警務處通告，是日持票入場參觀人士，應循疏利士巴利道一帶之方向指示牌進入觀眾看台。在漆咸道下及疏利士巴利道延長部分下之新建行人隧道，現已開放，觀眾應走隧道橫過馬路以達看台入口處。

船灣郊野公園 下月闢建新路

【本報訊】工務司署即將在船灣郊野公園內闢建一條三公里長，六米闊的通路，由烏蛟騰通往三椏涌。築路工程將於下（七）月開始進行，並於十五個月完竣。

工務司署發言人說：「是項工程旨在應付該署在船灣郊野公園內的發展需要及方便遊人。新路可直通郊野公園的中心部份，途經新界風景最優美的地區。」

葉醉白定期畫展 捐助明愛文化基金

【本報訊】明愛延續及成人教育服務，在港設有十四個教育中心。現為更推廣本港成人教育，擬開辦文化藝術之有關活動與課程，徵得天馬畫家葉醉白先生允為展出其佳作，以捐助明愛文化藝術基金。該畫展定六月十二日至十六日假大會堂高座展覽廳一連展出五天；並定於今晚（八日）九時在無綫電視歡樂今宵晚會中即席揮毫。

葉醉白不僅有「馬王」「馬聖」之稱，且有張大千、王雲五等以「韓幹以後第一人」「老服為之頓明」之讚，並深獲港九文化界趙少昂、鮑少游、梁伯譽、任寘明、賈納夫、陳荊鴻、王世昭、黃力行、戎馬書生、文懋山、林建同等之讚賞。

葉醉白以在國際宣揚文化為職志，不重個人名利，然美國雷波羅以一萬美元收藏其「氣壯山河」一幅，本月初台北新光企業總經理林隆士以三十萬新台幣收藏其題名「神馬」一幅，本港金石家查基可竇生，向請收藏葉氏作品百幅為期，均為葉氏突出之得意紀錄。

葉醉白「神馬」一幅，被台北企業家林隆士以三十萬新台幣收藏。

人世間最冷酷的故事 大富妻室竟不名一文

她是目前美國最有錢的盧域的前妻，現臥病醫院。

美國最有錢的人，拖欠了他第一任妻子的每月的贍養費一千五百美元已達一年之久，她現日在紐約的一家醫院內，不名一文，她患了癌疾病。

現年已經七十八歲的格拉迪斯·盧域夫人對明星報記者說：「我不但失掉我在康納迪吉州的家，但如果我不是靠著[illegible]補給我，我是付不出房租的。」

「由九年前開始，我便完全沒有的人了，我不懂得他為甚麼不回我的信，也不來見我，這使我百思不得其解。」

他的前夫現已再婚，現年八十歲，名叫丹尼路·盧域，是位擁有億萬家財的隱士。

他擁有世界最大的船隊，全世界最大的煉[illegible]廠，和在巴拿馬有一個果子園，在委內瑞拉有一個五萬頭牛的牧場，在澳洲擁有龐大的煤礦場，在六大洲中的廿一個國家裡，開設了一系列的豪華旅館及其他巨額的投資。

他的身家超過三十億美元，而且他的財富愈積愈多。

他有一個擺錢的新計劃，他在巴西的阿瑪遜森林中，除下了一大幅的地皮，面積約略與康納迪吉州相等，他計劃利用它來供應世界所需用的木材。

格拉迪斯·盧域透露：她將要向他提出一項索討一千萬美元的法律訴訟，指他隱瞞財產，使她同意於一九三七年離婚時，接受三千元的補償。

雖然康涅狄格的最高法院已駁回她的控案，但格拉迪斯說，她會將它留給她去進行的程序，來使以前的解決辦法失效。

格拉迪斯自腰部以下，經已癱瘓，她割去了一個腎，和兩眼的白內障，又患上不能割除的乳癌，身子現在非常虛弱。

「要應付的各項費用非常龐大，盧域是應該負起責任的，但迄今為止，他的代表仍負責處理。」她在醫院中說。她在去年把，便把醫院作為她的家了。

「但為什麼我會沒有和我的丈夫面對面地見一面的權利呢？我設法要利用法律的訴訟，來使他和我見面，是我使他和我見面的唯一辦法。」

「我是仍然全心全意地愛着他的，我不想做出任何會傷害他的事情，但我之決定要這樣做，乃是由於他那樣待我的結果。」

格拉迪斯說，她將來會怎樣做，那就要看他如何待我了」。她又說：「我要查清楚他知不知道我是多麼苦，我要知道是什麼使他不理我。如果錯不在他，我決不會說或做任何有損於他的說話或事情」。

盧域和他的第二位妻子珍路，沒有已知的子嗣。據說，他會把他的家產，還贈給治癌症基金會。他早已捐了許多錢給這個組織。

格拉迪斯·盧域夫人說，這位億萬富翁，已拒絕承認柏德西嘉是他的女兒，雖然她是孩子是於一九三六年十月在佛羅烈達州出生的，那是他們離婚前一年。

她說：「我不明白他為甚麼會不認她做女兒。」

盧域與已故的億萬富豪侯活·曉士及保羅·青蒂一般，度着隱士般的生活。

他住在紐約第五街，和在曼赫頓的塔瑪大廈上辦公。

他是密根的土著，九歲的時候，他把節省下來的廿五塊錢，投資於打撈沉船，修理船隻和包船的生意上，那是他發達的開始。（沈德芳）

全美最肖卡特的人

他是包希勒，除了比卡特矮半吋外，其餘幾乎無不酷似。

包希勒

差不多每一個人見到他酷肖卡特總統都感到驚異。有一天，當他走過派拉蒙影場時，有一輛黃色的勞斯萊斯汽車在他身旁停下來，司機把頭伸出車外，在陽光下笑着對他說：「你真漂亮！總統先生。」這是泰利·沙華斯對他說的話。

在競選總統運動進行得如火如荼之際，包希勒有兩個朋友，用他的照片參加全國性的誰最像卡特的比賽，結果，他勝出了。

此事使他加入了洛杉磯的一家專門使人酷肖別人的天才公司。

他除了剪短了頭髮和將髮型改變之外，並沒有造過其他任何手術，使他跟卡特酷肖。卡特比他高半吋，但體重一樣，包希勒又比卡特大幾歲。

包希勒說話時，甚至故意把聲音拖長，有德薩斯中部人士的口音，但他並沒有一定要聲音也跟卡特的一模一樣的必要。

他說，在總統選舉之前一星期，他曾見過[illegible]

著名猛鬼長時期大鬧百老滙歌劇院

有一個鬼魂長期間大鬧紐約百老滙劇院，儘管你不相信有鬼魂存在。這個鬼名叫大衛比拉斯高，在紐約用他名字為名的劇院，他及其女同伴的鬼，時常在藝員表演時，中途殺出，作狂笑或是女人的吃吃笑。

這些另一個世界的聲音，在比拉斯高劇場已聽了半紀之久，據舞台經理人羅拔希非說：「這兩個鬼欣賞戲劇，比拉斯高和他的女伴，在舞台上面的兩層公寓不時大鬧。」

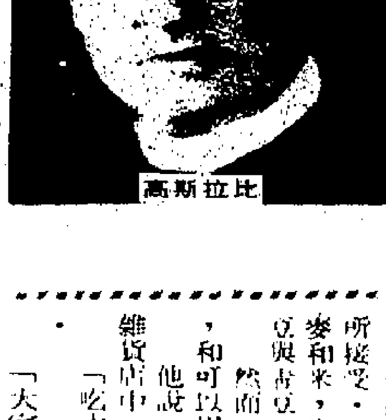
又說，比拉斯高與女伴（他似乎有好幾個女伴）常對演出中的戲劇有反應，如果演出的是喜劇，就會大笑，若演悲劇時，你可以聽到樓上的鬼的低聲飲泣。

布奈菲又稱，大衛比拉斯高自一九三一年以來，即在這一間開在第四十四街的劇場大鬧了，他是在該年逝世的，過去他是較有名及出色的百老滙戲劇演出者。他說：「比拉斯高在一九零七年建造這一間劇場，上演自己的戲劇，都是好戲，是其他人所未演過的，他是在美國娛樂界的較大膽及最偉大的名字，比拉斯高會在劇場內整天逗留廿四小時，這也是劇場上建有兩層住宅公寓的原因。」

布奈菲又認為比拉斯高的對自己的劇場的幻想，精靈死亡去，他說：「沒有其他的事能夠使他脫離他要棒的劇院，我相信他在這劇場鬧鬼已幾達五十年。」

那麼這個經理見過比拉斯高的鬼魂嗎？他說：「見過的，而且好多次，第一次是在綵排的時候，我從舞台向外望，看見樂隊位置的右邊，有一對男女在看表演的戲。」他又稱這個男人矮短，穿一件黑色外衫，頭戴帽子，配着牧師的白圓領。他的衣服是黑色或深棕色，而那個女人則是穿着可他地的比袖，是本世紀初的古老裝束。

他說：「當時是沒有人在那兒的，我走過去看清楚他們究竟是誰，但當我走近距離十至十五英呎時，他們失踪了，我極感迷惑，我對自己說一定是幻想，我在調查時，向一個後台司閽人談及此事，他向我出示比拉斯高的照片，他就是我見到的鬼。」（大文）



比拉斯高

伊朗反皇權活動乘機抬頭

逐步實施政治解放結果

[illegible]

[illegible]

法外籍兵團視死如歸

眞正賣命的人

今天，這外籍兵團的實力有八千人，它是一個精銳的攻擊部隊，隊員都受過恐怖及突擊作戰行動的訓練。例如第二傘兵旅（它收復了高維茲）是夜戰，阿爾卑斯山戰爭，市區清剿行動，水陸兩方面的陰謀破壞，擲炸彈及突擊行動的專家。成員的平均年齡是廿二歲。實際上，這兵團的軍官都是法國人。在技術上，法國人是不准參加這個兵團的，但許多時候，比利時人、瑞士人或加拿大人而參加。雖然這新兵團沒法摒絕職業的歹徒，並正式的拒絕錄用曾犯嚴重罪案的人，它仍給它的成員以一個新的身份，俾可免受警察騷擾。經過了他們的首五年的服務之後，外國人可申請加入法國籍。

基本的訓練仍然是嚴厲的。一個北歐隊員說：「最初的四個月，這兵團故意使我分裂，直至我不能思維或移動，除非有人命令我那樣做，我估我已死去了，[illegible]」

[illegible]的軍官迫使囚犯們挖乾淨地上的狗糞。阿爾及利亞時代的一個老兵說：「今天的兵團是不同的。紀律與前不同，[illegible]方面再不被接受了。我們現在是突擊隊了，但我們不是神話中的超人。」

或許不是呢。雖然兵團的傳說，在任何一[illegible]隊員們不斷的被提醒過，[illegible]約二百人。正如一位指揮官什經說過：「你們是要戰死的士兵，我現在派你們到那可以死的地方去。」今天，法國陸軍不會那麼快的派他們去死。本年初，一部分突擊隊離開這兵團——一傑可參加羅德西亞陸軍。（下）

專家歌頌大豆有益

以它代替肉類使不愁膽固醇太濃

西方也步我國後塵

研究的結果顯示出吃大豆來代替肉類，可以降低血液中膽固醇的濃度。

加拿大西安大略大學生物化學教授康尼夫·卡路博士說：「我們對此項研究的結果，感到驚異。這是降低血液中膽固醇濃度的另外一個好方法，它有助於防止心臟病的發作。」

他說：「我們用十個學生來進行實驗，把他們分為兩組，每組五人。其中一組吃正常的均衡的食物，另一組吃用大豆來代替動物蛋白質——肉類——的食物。」

在參加此項試驗的後一組學生的平均膽固醇的水平，降低了十至廿克。

卡路博士說：「看起來，膽固醇降低的程度並不大。但我們必須記住這樣的事實：就是參加此項實驗的，都是些年輕而壯健的學生，他們都是具有正常膽固醇水平的。

一義大利方面對這問題，也曾作過類似的實驗，而參加的則是些膽固醇濃度很高的病人。試驗的結果，是病人膽固醇的水平，大大地降低。」

國立心、肺及血液研究所的生物化學家加利·納爾遜博士說：「由義大利人所作的實驗的結果，及由卡路博士所作的實驗結果，都可能打開了透過食物來控制血液中膽固醇濃度的另一途徑——亦即用植物蛋白質，來代替動物蛋白質。」

「把大豆製成肉類，來代替動物的肉做食物，可能較易為美國人所接受。」卡路博士解釋說：「所有穀類都是植物蛋白質的來源，例如小麥和米，也許是兩種被應用得最廣泛的穀物了，其他的豆類，例如豌豆與青豆，也是良好的植物蛋白質的來源。」

然而，卡路博士強調說，豆類較其他植物，含有更豐富的蛋白質，和可以用各種不同的方法，來製成食物。

他說，用大豆製成的食品，可以在健康食品公司購得，在美國的雜貨店中，現目可以買到許多種不同的用大豆製成的食物。

「吃大豆餐來代替牛肉飽（即漢堡飽）是減少肉食的一個好主意。」「大家都可以使用大豆製造的肉來夾麵飽吃。」（古公仪）